



Audio System Short User Manual



www.stellantisinfotainment.com

DEUTSCH

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

ITALIANO

NEDERLANDS

POLSKIE

PORTUGUÊS

ROMÂNĂ

SLOVENŠČINA

TÜRKÇE

УКРАЇНСЬКИЙ

РУССКИЙ

العربية

PORTUGUÊS (BRA)



Audio System Short User Manual

KURZANLEITUNG

Das Bluetooth®-Radio wurde gemäß den spezifischen Merkmalen des Fahrgastraums entwickelt, mit einem maßgeschneiderten Design, das perfekt zum Stil des Armaturenbretts passt. Wir empfehlen Ihnen, die nachstehende Gebrauchsanweisung sorgfältig zu lesen.

TIPPS

Empfangsbedingungen

Die Empfangsbedingungen ändern sich während der Fahrt ständig. Der Empfang kann durch die Anwesenheit von Bergen, Gebäuden oder Brücken gestört werden, besonders wenn Sie weit weg vom Sender sind.

WICHTIG

Es kann sein, dass die Lautstärke beim Empfang von Verkehrsmeldungen erhöht wird.

Pflege und Wartung

Reinigen Sie die Abdeckung nur mit einem weichen, antistatischen Tuch. Reinigungs- und Poliermittel können die Oberfläche beschädigen.



ALLGEMEINE FUNKTIONEN

Taste	Merkmale	Modus
	Wechsel zu Radio FM/AM/DAB und Auswahl unter den Radioquellen	Kurzer Tastendruck
	Wechselt zu Player_Main und wechselt zur Medienquelle (USB/iPod/Bluetooth® Audio)	Kurzer Tastendruck
	Aktivieren/Deaktivieren der Lautstärke (Stummschaltung/Stummschaltung aufheben)	Kurzer Tastendruck
	Zugriff auf das Telefonmenü und Entgegennahme eingehender Anrufe	Kurzer Tastendruck
	Auflegen bei einem laufenden Anruf	Kurzer Tastendruck
	Zurück zum oberen/vorherigen Menü	Kurzer Tastendruck
	Abspielen/Pausieren des Tracks	Kurzer Tastendruck
	Abrufen gespeicherter Radiosender / Zufallswiedergabe aktiver Wiedergabelisten für USB/iPod	Kurzer Tastendruck
	Aktuellen Radiosender speichern	Langer Tastendruck
	Gespeicherten Radiosender / vorherigen Titel für Medienquellen abrufen	Kurzer Tastendruck
	Aktuellen Radiosender speichern / Schnelles Zurückspulen für Medienquellen	Langer Tastendruck
	Gespeicherten Radiosender / nächsten Titel für Medienquellen abrufen	Kurzer Tastendruck
	Aktuellen Radiosender speichern / Schnelles Vorspulen für Medienquellen	Langer Tastendruck
	Gespeicherten Radiosender abrufen / Aktiven Titel wiederholen / Alle Titel wiederholen	Kurzer Tastendruck
	Aktuellen Radiosender speichern	Langer Tastendruck
	Zugriff auf das Menü Einstellungen	Kurzer Tastendruck
	Einschalten	Kurzer Tastendruck
	Ausschalten	Langer Tastendruck
	Lautstärkeregelung	Drehknopf
	Bestätigung der angezeigten Option	Kurzer Tastendruck
	Manueller Suchlauf für Radio / Ändern der Auswahl nach oben und unten beim Durchsuchen	Drehknopf

Lenkradsteuerung

Die Bedienelemente für die wichtigsten Systemfunktionen befinden sich am Lenkrad, um die Steuerung zu erleichtern.

Welche Funktion aktiviert wird, hängt in einigen Fällen davon ab, wie lange die Taste gedrückt wird (kurzes oder langes Drücken), wie in der folgenden Tabelle beschrieben.

Taste	Merkmale	Modus
	Aktivieren/Deaktivieren der Lautstärke (Stummschaltung/Stummschaltung aufheben)	Kurzer Tastendruck
+	Erhöhen der Lautstärke um eine Stufe	Kurzer Tastendruck
	Schnelles Erhöhen der Lautstärke	Langer Tastendruck
-	Verringern der Lautstärke um eine Stufe	Kurzer Tastendruck
	Schnelles Verringern der Lautstärke	Langer Tastendruck
	Automatische Suche nach dem nächsten Radiosender/dem nächsten Titel für Medienquellen/ Auswahl in einer Liste nach oben ändern	Kurzer Tastendruck
	Automatische Suche nach dem nächsten Radiosender Schnellvorlauf für Medienquellen/ Schnelles Ändern der Auswahl in einer Liste nach oben	Langer Tastendruck
	Automatische Suche nach vorherigem Radiosender/vorherigem Titel für Medienquellen/ Auswahl in einer Liste nach unten ändern	Kurzer Tastendruck
	Automatische Suche nach vorherigem Radiosender/Schnelles Zurückspringen bei Medienquellen/ Schnelles Ändern der Auswahl in einer Liste nach unten	Langer Tastendruck
	Eingehende Anrufe annehmen	Kurzer Tastendruck
	Auflegen bei einem laufenden Anruf	Kurzer Tastendruck
	Drücken, um Siri & Google Assistant zu aktivieren	Kurzer Tastendruck

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

DAS SYSTEM EIN-/AUSSCHALTEN

Das System wird durch kurzes Drücken der  ste/des Knopfes eingeschaltet. Um das Radio auszuschalten, drücken Sie die  te/den Knopf lange. Um die Radiolautstärke zu erhöhen, drehen Sie die Taste/den Knopf im Uhrzeigersinn, um sie zu verringern, drehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn.

Wenn eine neue Fahrzeugbatterie installiert ist, benötigt das Radio einen Code, der auf dem Radiopass vorhanden ist.

ANGEZEIGTE INFORMATIONEN

Die aktive Bandbreite und ausgewählte Frequenz werden auf der Hauptseite des Radios angezeigt. Für UKW-Sender mit RDS-Informationen wird auch Radiotext angezeigt. Wenn der aktive Radiosender im Voreinstellungsspeicher gespeichert ist, wird die Voreinstellung wie P1/P2/P3/P4 rechts unten auf dem Bildschirm angezeigt.

Für die DAB-Quelle werden auf dem Bildschirm die Informationen zum Service-Label, PTY und DLS angezeigt. Wenn die aktive Radiostation im voreingestellten Speicher gespeichert ist, kann die Voreinstellung wie P1/P2/P3/P4 im rechten unteren Bereich des Bildschirms angezeigt werden.

Für die USB/iPod/ Bluetooth®-Audioschnittstelle werden der Titelname, der Künstlername oder der Ordnername auf dem Bildschirm angezeigt. ID3-Tag-Informationen oder Dateinamen-Informationen können über das Einstellungsmenü ausgewählt werden. Die verstrichene und Gesamtzeit kann auch auf dem Bildschirm angezeigt werden.

Wenn ein kompatibles Telefon angeschlossen ist, werden der Name des Mobilfunkbetreibers, der Empfangspegel, der Ladezustand der Batterie und der Name des Telefons auf dem Bildschirm angezeigt.

Hinweis: Die Sortierung für MP3-Dateien erfolgt alphabetisch unter Berücksichtigung der ersten 8 Zeichen des Dateinamens.

RADIO-MODUS (TUNER)

Durch Drücken der  -Taste schaltet das System auf AM, FM und DAB um.

VERFÜGBARE SENDER (DAB)

Um vom DAB-Hauptbildschirm aus auf die "Verfügbaren Sender" zuzugreifen, drücken Sie die  Taste und wählen Sie die verfügbaren Sender aus.

HINWEIS: Die DAB-Frequenz ist in Ländern nutzbar, in denen es die digitale Rundfunktechnologie gibt. Wo sie nicht vorhanden ist und die DAB-Taste gewählt wird, wird keine Frequenz eingestellt, da sie nicht verfügbar ist.

EINSTELLUNG DER VOREINSTELLUNGEN (FM/AM/DAB)

Vorgespeicherte Radiosender können durch Drücken einer der Vorwahltasten 1-2-3-4 auf der Vorderseite des Geräts oder durch Aufrufen der voreingestellten Liste mit der  -Taste ausgewählt werden. In der voreingestellten Liste können die Radiosender gespeichert werden,

indem Sie die  -Taste gedrückt halten. Durch Halten der Vorwahltasten 1-2-3-4 wird der aktive Radiosender gespeichert. Halten Sie zum Speichern der Bestätigung die Taste gedrückt, bis ein akustisches Bestätigungssignal ertönt.

AUSWAHL RADIOSENDER (FM/AM)

Um nach dem gewünschten Radiosender zu suchen, drehen Sie die  Taste schrittweise.

AUSWAHL DES RADIOSENDERS (DAB)

Um den nächsten/vorherigen verfügbaren Sender zu finden, drehen Sie die Taste schrittweise.

VORHERIGE/NÄCHSTE RADIOSENDER SUCHEN

Verwenden Sie die Bedienelemente am Lenkrad   : Wenn Sie die Taste loslassen, wird der vorherige oder nächste verfügbare Radiosender angezeigt.

MEDIENMODUS

Drücken Sie die Taste MEDIA, um die MEDIA-Modi für den USB/iPod/Bluetooth®-Audio-Betrieb zu aktivieren.

TITELWECHSEL (vorherige/nächste)

Drücken Sie kurz die  -Taste, um den nächsten Titel abzuspielen. Drücken Sie kurz die  -Taste, um zum Anfang des ausgewählten Titels oder zum Anfang des vorherigen Titels zurückzukehren (wenn dieser weniger als 2 Sekunden lang abgespielt wurde).

TITEL SCHNELL VOR-/ZURÜCKSPULEN

Halten Sie die  -Taste gedrückt, um den ausgewählten Titel schnell vorzuspulen.

Halten Sie die  -Taste gedrückt, um den Titel schnell zurückzuspulen.

TITELAUSWAHL (Durchsuchen)

Mit dieser Funktion können Sie durch die Titel auf dem aktiven Gerät blättern und diese auswählen. Die verfügbaren Optionen hängen vom angeschlossenen Gerät ab.

Drücken Sie die  -Taste, um Titel und Ordner zu durchsuchen.

Drücken Sie die  -Taste, um in den Ordner zu kommen.

Drücken Sie die  -Taste, um den Ordner zu verlassen und den Medienhauptbildschirm wieder einzuschalten.

TITELWECHSEL

Drücken Sie die  -Taste, um die Titel auf dem USB/iPod in einer zufälligen Reihenfolge abzuspielen. Drücken Sie erneut, um die Funktion zu deaktivieren.

TITELWIEDERHOLUNG

Um den Titel erneut anzuhören, drücken Sie die  -Taste. Drücken Sie erneut, um die Titel im Einzelordner zu wiederholen, drücken Sie erneut, um die Funktion zu deaktivieren.

USB/iPod-QUELLE

Um den USB/iPod-Modus zu aktivieren, schließen Sie das entsprechende Gerät (USB-Speicher oder iPod) an den USB-Anschluss des Radios an. Wenn es sich bei dem über USB angeschlossenen Gerät nicht um einen USB-Speicher oder ein Apple-Gerät handelt, wird die Musikwiedergabe nicht unterstützt (möglicherweise nur zum Aufladen).

EINSTELLUNGEN

Für das Einstellungsmenü drücken Sie die  -Taste.

Audio-Einstellungen: Bass, Höhen, Equalizermodus, Überblenden, Balance, Lautstärke, geschwindigkeitsabhängige Lautstärkeeinstellung, maximale Lautstärke.

Systemeinstellungen: Sprache, Text scrollen, Medieninfo anzeigen, Ausschaltverzögerung, Autoplay.

Radioeinstellungen: Alternative Frequenz, Verkehrsdurchsage, andere DAB-Ansage.

AUDIOEINSTELLUNGEN

Um das Menü "Audio"-Einstellungen aufzurufen, drücken Sie die  -Taste und wählen Sie AUDIOEINSTELLUNGEN.

Das Menü umfasst die folgenden Optionen: BASS: Einstellung der Basstöne;

MID: Stellen Sie den Mid mit dem TUNE/SCROLL-Drehknopf wie gewünscht ein und drücken Sie zur Bestätigung OK. Die Einstellung kann auf 13 Positionen eingestellt werden: von -6 bis +6, "0" ist die ausgeglichene Position.

TREBLE: Einstellung der hohen Töne;

EQUALIZER-MODUS: Auswahl der voreingestellten Equalizer-Modi (Rock, Jazz, Klassik, Benutzerdefiniert)

FADE: Ausbalancieren der vorderen/hinteren Lautsprecher;

BALANCE: Ausbalancieren der linken/rechten Lautsprecher;

LAUTSTÄRKE: Audioverbesserung bei geringer Lautstärke;

SPEED VOLUME: Lautstärkeeinstellung entsprechend der Fahrzeuggeschwindigkeit;

MAX VOLUME: Beim Einschalten des Radios wird die Lautstärke nach oben begrenzt, wenn Max Volume auf On eingestellt ist. ANGESCHLOSSENE GERÄTE: Um das/die angeschlossene(n) Gerät(e) als Freisprecheinrichtung und BT-Audio-Stream anzuzeigen und zu ändern. Durch Drücken einer der beiden wird der Prozess zum Verbinden der Geräte gestartet, die sich in Reichweite befinden und zuvor mit dem gewählten Modus gekoppelt wurden. Verschiedene Geräte können für verschiedene Modi angeschlossen werden (z. B. Mobiltelefon für Freisprecheinrichtung, während ein Tablet-Gerät für BT-Audio-Streaming verwendet wird).

SYSTEMEINSTELLUNGEN

Um auf das Menü „System“-Einstellungen zuzugreifen, drücken Sie die  -Taste und wählen Sie die SYSTEMEINSTELLUNGEN.

Das Menü umfasst die folgenden Optionen:

SPRACHE: Deutsch, Englisch, Spanisch, Französisch, Italienisch, Niederländisch, Polnisch, Brasilianisches Portugiesisch, Portugiesisch, Rumänisch, Slowenisch, Türkisch, Ukrainisch, Russisch und Arabisch stehen zur Auswahl.

TEXT-SCROLLEN: Wenn der Titel-Info-Text größer als die Anzeigegröße ist, wird der vollständige Info-Text durch Scrollen angezeigt.

MEDIENINFORMATIONEN ANZEIGEN: Mit dieser Option können Sie den Dateinamen und Pfad oder ID3 Tag-Informationen (Song und Künstlername) der Mp3-Medien sehen.

AUSSCHALTVERZÖGERUNG: Wenn die Option auf 20 Minuten eingestellt ist, bleibt das Radio 20 Minuten lang eingeschaltet, nachdem die Taste auf Aus gestellt wurde. Wenn die Option auf 00 min eingestellt ist, wird das Radio sofort nach dem Ausschalten des Fahrzeugs ausgeschaltet.

AUTOPLAY: Wenn die Option auf ON eingestellt ist, wird die Musikwiedergabe beim Anschluss einer USB-Quelle automatisch gestartet. Wenn sie auf OFF eingestellt ist, muss die MEDIA-TASTE gedrückt werden, um die Wiedergabe von Musik von USB zu starten.

WIEDERHERSTELLEN: Wenn Sie das Radio auf die Werkseinstellungen zurücksetzen, werden alle zuvor vom Benutzer definierten Einstellungen gelöscht. Bestätigen Sie, um das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen. Warten Sie eine kurze Zeit, bis die Werkseinstellungen wiederhergestellt sind.

RADIOEINSTELLUNGEN

Um auf das Menü „Radio“-Einstellungen zuzugreifen, drücken Sie die  Taste und wählen Sie die RADIOEINSTELLUNGEN.

Das Menü umfasst die folgenden Optionen:

ALTERNATIVE FREQUENZ / DAB>FM: Wenn der Empfang des aktiven Radiosenders schwach wird, schaltet der Tuner automatisch auf eine alternative Frequenz mit besserer Empfangsqualität um, sofern der betreffende Sender darüber verfügt.

VERKEHRSDURCHSAGE: Verkehrsinformationen werden über UKW-Frequenzen gesendet. Wenn auf Ein eingestellt, schaltet das Radio automatisch auf die Verkehrsinformationen um, auch wenn sich das Radio nicht im FM-Modus befindet (AM, DAB, USB, iPod usw.). Bei Einstellung auf Aus wird TA niemals im Radio angezeigt.

ANDERE DAB-DURCHSAGEN: DAB-Informationen über DAB-Kanal gesendet. Wenn die entsprechende Durchsage auf Ein (eine oder mehrere) eingestellt ist, schaltet das Radio automatisch auf die Durchsage um, auch wenn sich das Radio nicht im DAB-Modus befindet (AM, FM, USB, iPod usw.). Bei Einstellung auf Aus wird die Durchsage niemals im Radio angezeigt.

REGIONAL: Drücken Sie die „ON / OFF“-Tasten zur Aktivierung/Deaktivierung der Regional-Funktion.

GESPEICHERT: Der Bildschirm "Gespeichert" erscheint, wenn die Änderungen abgeschlossen sind.

Bluetooth

Drücken Sie die  Taste, um die BT (Bluetooth®) - Telefonschnittstelle zu aktivieren. Diese Taste wird auch zum Annehmen eines eingehenden Anrufs und zum Aktivieren/Deaktivieren eines privaten Anrufs während des Gesprächs verwendet.  wird gedrückt, um das laufende Gespräch zu beenden oder einen eingehenden

Anruf abzuweisen.  Öffnet auf dem Hauptbildschirm des BT-Telefons das Telefonmenü mit den folgenden Elementen;

HINZUFÜGEN: So starten Sie den Kopplungsprozess mit einem Mobiltelefon mit BT- Funktionalität.

Das Radio zeigt dann die PIN auf dem Display an und es muss der Name des Radios "Brand_Name<UniqueMCUID>" auf dem Telefon gesucht werden. Anschließend die auf dem Radio-Display des Radios angezeigte PIN in das Telefon eingeben.

AUSWÄHLEN: Um die Liste der Mobiltelefone anzuzeigen, die bereits zuvor gekoppelt wurden. Liste enthält maximal 5 Telefone.

LÖSCHEN: Um gekoppelte Mobiltelefone aus der Liste zu löschen.. Wenn ein Mobiltelefon aus dem Radio gelöscht wird, verbindet sich das Radio nicht automatisch wieder mit dem gelöschten Mobiltelefon.

Wenn ein Mobiltelefon mit dem Radio verbunden ist, werden 3 Elemente wie folgt zum Telefonmenü hinzugefügt:

KÜRZLICH: Um die letzten Anrufe von angeschlossenen Mobiltelefon zu sehen.

KONTAKTE: Um das Telefonbuch des angeschlossenen Mobiltelefons zu sehen.

ANGESCHLOSSENE GERÄTE: So sehen Sie die angeschlossenen Geräte.

Hinweis-1: Es ist nicht möglich, ein neues Paring während der Fahrt zu starten.

Hinweis-2: Wenn das Telefon nicht automatisch verbunden ist, drücken Sie die TELEFONTASTE und die Verbindung wird automatisch gestartet.

Hinweis-3: Um alle Telefonkontakte in das Telefonbuch des Radios herunterzuladen, stellen Sie sicher, dass auf Ihrem Gerät keine Einschränkung aktiviert ist.

Sprachassistent

Mit dem Sprachassistenten (SIRI / Sprachassistent) können Sie Ihre Stimme verwenden, um Textnachrichten zu senden (abhängig vom Betriebssystem des Telefons), Geräteinhalte abzuspielen, Anrufe zu tätigen und vieles mehr.

Verbinden Sie den Sprachassistenten (SIRI / Sprachassistent) mit dem Infotainment-System.

Drücken und lassen Sie die  Taste los, um den Sprachassistenten zu aktivieren, wenn Sie sehen, dass der Sprachassistent (SIRI / Voice Assistant) bereit ist und Sie mit dem Sprachassistenten (SIRI / Voice Assistant) interagieren können, um die gewünschten Befehle zu übermitteln.

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass der Sprachassistent (SIRI / Voice Assistant) auf dem Gerät aktiviert ist, bevor Sie es mit dem Infotainment-System verbinden.

Maximale Ausgangsleistung

Die maximale Ausgangsleistung beträgt 16 W bei 13,5 V und 10 % THD für jeden Ausgangskanal.

BETRIEBSFREQUENZBEREICH

	Markt	Markt	Markt	Markt	Markt
Funkfrequenzbereich	Parameter	EMEA	LATAM (Südamerika)	Tunesien/ Australien	UK
AM(MW)	AM Freq. Bereich (kHz)	531-1611	526,5-1606,5	526,5-1606,5	531-1611
FM	FM Freq. Bereich (MHz)	87,5-108,0	87,5-108,0	87,5-108,0	87.5-108.0
DAB	Band III Freq. Bereich (MHz)	174.928-239.200	K. A.	174.928-229.072	174.928-239.200
BT	BT Freq. Bereich (GHz)	2,4-2,483	2,4-2,483	2,4-2,483	2402-2480

QUICK GUIDE

The Bluetooth® Radio was designed according to the specific characteristics of the passenger compartment, custom designed to match the style of the dashboard perfectly. The instructions for use are given below and we recommend reading them carefully.

TIPS

Reception conditions

Reception conditions change constantly while driving. Reception may be interfered with by the presence of mountains, buildings or bridges, especially when you are far away from the broadcaster.

IMPORTANT

The volume may be increased when receiving traffic bulletins.

Care and maintenance

Only clean the cover with a soft, anti-static cloth. Cleaning and polishing products may damage the surface.



GENERAL FUNCTIONS

Button	Functions	Mode
	Goes to last active FM/AM/DAB Source and cycles inside of radio sources	Brief Button Press
	Goes to Player_Main and cycles Media Source (USB/iPod/Bluetooth® Audio)	Brief Button Press
	Volume Activation/Deactivation (Mute/Unmute)	Brief Button Press
	Access to the Phone Menu and Pick-Up Incoming Call	Brief Button Press
	Hang-Up Ongoing Call	Brief Button Press
	Return to Upper/Previous Menu	Brief Button Press
	Play/Pause the Current Track	Brief Button Press
	Recall Stored Radio Station / Shuffle Active Playlist for USB/iPod	Brief Button Press
	Store current radio station	Long Button Press
	Recall Stored Radio Station / Previous Track for Media Sources	Brief Button Press
	Store current radio station / Fast Rewind for Media Sources	Long Button Press
	Recall Stored Radio Station / Next Track for Media Sources	Brief Button Press
	Store current radio station / Fast Forward for Media Sources	Long Button Press
	Recall Stored Radio Station / Repeat Current Track/Repeat All Tracks	Brief Button Press
	Store current radio station	Long Button Press
	Access to the Settings Menu	Brief Button Press
	Switching On	Brief Button Press
	Switching Off	Long Button Press
	Volume Adjustment	Knob Rotation
	Confirmation of Option Displayed	Brief Button Press
	Manual Search for Radio / Change the Selection Up & Down in Browse	Knob Rotation

Steering Wheel Controls

The controls for the main system functions are present on the steering wheel to make control easier.

The activation of the function selected is controlled, in some cases, by how long the button is pressed (short or long press) as described in the table below.

Button	Functions	Mode
	Volume Activation/Deactivation (Mute/Unmute)	Brief Button Press
+	One Step Volume Increase	Brief Button Press
	Fast Volume Increase	Long Button Press
-	One Step Volume Decrease	Brief Button Press
	Fast Volume Decrease	Long Button Press
	Auto Search for Next Radio Station/ Next Track for Media Sources/ Change the Selection Upwards in a List	Brief Button Press
	Auto Search for Next Radio Station Fast Forward for Media Sources / Fast Change the Selection Upwards in a List	Long Button Press
	Auto Search for Previous Radio Station/ Previous Track for Media Sources/ Change the Selection Downwards in a List	Brief Button Press
	Auto Search for Previous Radio Station Fast Rewind for Media Sources / Fast Change the Selection Downwards in a List	Long Button Press
	Pick-Up Incoming Call	Brief Button Press
	Hang-Up Ongoing Call	Brief Button Press
	Press to activate Siri & Google Assistant	Brief Button Press

GENERAL INFORMATION

SWITCHING THE SYSTEM ON/OFF

The system is switched on by pressing briefly the  button/knob. For switching off the radio, press the button/knob long. Turn the button/knob clockwise to increase the radio volume or anticlockwise to decrease it.

If the vehicle's battery is disconnected or replaced, the radio will require a code, present on the radio passport.

DISPLAYED INFORMATION

The currently playing radio station frequency and band names are shown on the main radio interface. For FM Stations with RDS information, Radio Text is shown as well. If the currently playing radio station is stored in pre-set memory, pre-set can be seen as P1/P2/P3/P4 at the bottom right of the screen.

For DAB interface, service label section, PTY and DLS information are shown on the screen. In the same way as the currently playing radio station is stored in pre-set memory, pre-set can be seen as P1/P2/P3/P4 at the bottom right of the screen.

For USB/iPod/ Bluetooth® Audio interface, track name, artist name or folder name is displayed on the screen. Showing ID3 Tag info or File Name info can be selected by using Settings Menu. The elapsed and total time can be seen on the screen as well. On Phone main screen, if a mobile phone is connected, mobile operator name, signal strength, battery charge level and the phone name are displayed on the screen.

Note: Sorting for MP3 files is done alphabetically taking into account the first 8 characters of file name.

RADIO (TUNER) MODE

Press the  button, the system switches to the bands AM, FM and DAB.

AVAILABLE STATIONS (DAB)

To access the "Available Stations" from the main of DAB screen, press the  button and choose from the available stations.

NOTE: The DAB frequency operates in countries where digital broadcasting technology exists; wherever it is not available and the DAB button is selected, the user will not be tuned to any frequency, since it is not available.

SETTING THE PRESETS (FM/AM/DAB)

Pre-memorized radio stations can be selected by pressing one of the pre-set buttons 1-2-3-4 on the front panel or entering pre-set list by pressing the  button. In the pre-set list the radio stations can be stored by holding the  button. By holding one of the pre-set buttons 1-2-3-4 the currently playing radio station will be stored. For storing confirmation, hold down the button until an acoustic confirmation signal is heard.

RADIO STATION SELECTION (FM/AM)

To search for the desired radio station, turn the knob  step-by-step.

RADIO STATION SELECTION (DAB)

To find next/previous available station, turn the knob  step-by-step.

PREVIOUS/NEXT RADIO STATION SEARCH

Use the steering wheel controls   : when the button is released the previous or next available radio station is displayed.

MEDIA MODE

Press the MEDIA button to activate MEDIA modes for USB/iPod/Bluetooth® audio operation.

TRACK CHANGE (previous/next)

Briefly press the  button to play the next track.

Briefly press the  button to return to the beginning of the selected track or to the beginning of the previous track (if this has been playing for less than 2 seconds).

TRACK FAST FORWARD/ REWIND

Hold down the  button to fast forward the selected track.

Hold down the  button to fast rewind the track.

TRACK SELECTION (Browse)

Use this function to scroll through and select the tracks on the active device. The choices available depend on the device connected.

Press the  button to browse songs and folders. Press the  button to open a folder.

Press the  button to close a folder and return to the main media screen.

TRACK SHUFFLE

Press the  button to play the tracks on USB/iPod in a random order. Press again to deactivate the function.

TRACK REPETITION

To listen to the track again, press the  button. Press again to repeat tracks in a single folder, press again to deactivate the function.

USB/iPod SOURCE

To activate the USB/iPod mode insert the corresponding device (USB Memory or iPod) in the USB port present on the radio. If a device connected via USB is not a USB memory or Apple device, it cannot be used to play music (possibly only for recharge).

SETTINGS

For the settings menu press the  button.

Audio settings: Bass, Treble, Equaliser mode, Fade, Balance, Loudness, Speed volume, Max volume.

System settings: Language, Text scrolling, Display media info, Power Off Delay, Autoplay.

Radio settings: Alternative frequency, Traffic Announcement, Other DAB announcement.

AUDIO SETTINGS

To access the Audio Settings menu, press the  button and choose AUDIO SETTINGS.

The menu includes the following items:

BASS: Adjustment of bass tones;

MID: Set the mid as desired using TUNE/SCROLL rotary knob, press OK to confirm. The adjustment can be set to 13 positions: from -6 to +6, "0" is the balanced position.

TREBLE: Adjustment of high tones;

EQUALISER MODE: Selection of Preset Equaliser Modes (Rock, Jazz, Classic, User Defined)

FADE: Balancing of front/rear speakers;

BALANCE: Balancing of left/right speakers;

LOUDNESS: Audio enhancement at low volume;

SPEED VOLUME: Speed adjustment according to vehicle speed;

MAX VOLUME: When the radio is switched on, higher volume is limited if Max Volume is selected as On.

CONNECTED DEVICES: To see and change device/s connected to the radio, such as Handsfree Telephone and BT Audio Stream. Pressing either of them will start the process for connecting devices within range and previously paired with the selected mode. Different devices can be connected for different modes (e.g. mobile phone for Handsfree or a tablet device for BT Audio Streaming).

SYSTEM SETTINGS

To access the System Settings menu, press the  button and choose SYSTEM SETTINGS.

The menu includes the following items:

LANGUAGE: German, English, Spanish, French, Italian, Dutch, Polish, Brazilian Portuguese, Portuguese, Romanian, Slovenian, Turkish, Ukrainian, Russian and Arabic.

TEXT SCROLLING: If track info text is larger than the display size, full info text is displayed as scrolling.

DISPLAY MEDIA INFO: With this option, you can see the file name and path or ID3 Tag information (Song and Artist Name) of the Mp3 media.

OFF DELAY: If option is set 20 min, radio will be kept ON for 20 minutes after key is set to Off. If option is set to 00 min, radio will be turned off immediately after key off.

AUTOPLAY: If option is set to ON when insert USB the music starts automatically. When this option is OFF, the MEDIA button to start playing music from USB.

RESET: Resetting the radio to the factory settings will erase all the settings previously defined by the user. Confirm to reset the device to the factory settings. Wait for a short time for the factory settings to be restored.

RADIO SETTINGS

To access the Radio Settings menu, press the  button and choose RADIO SETTINGS.

The menu includes the following items:

ALTERNATIVE FREQUENCY/DAB>FM: When a radio station reception loses strength, but it has an alternative frequency available, the tuner will switch automatically to an alternative frequency with a stronger signal for the same station.

TRAFFIC ANNOUNCEMENT: Traffic information sent via FM frequencies. If set to On, the radio switches automatically to the traffic information even though the radio is not in FM mode (AM, DAB, USB, iPod, etc.). If set to Off, TA is never shown on the radio.

OTHER DAB ANNOUNCEMENT: DAB information sent via the DAB channel. If the related announcement is set to On (one or more), the radio switches automatically to the announcement, even though the radio is not in DAB mode (AM, FM, USB, iPod, etc.). If set to Off, the announcement is never shown on the radio.

REGIONAL: Press the ON/OFF buttons for activation/deactivation of the Regional function.

SAVED: The "saved" screen appears when the changes are complete.

BLUETOOTH® PHONE

Press the  button to activate the BT (Bluetooth®) Phone interface. This button is also used for taking an incoming call, and activating/deactivating private call during the call. Press  to end an ongoing call or reject an incoming call.

On the BT Phone mainscreen,  opens the Phone Menu with the following features:

ADD: To start the pairing process with a mobile phone with BT function.

The Radio display will then show a PIN. Next, look for "Brand_Name<UniqueMCUID>" on the phone display and enter the PIN shown on the radio display to the phone.

SELECT: To see the paired list of mobile phones which have been paired previously. List contains maximum 5 phones.

DELETE: To delete mobile phones from the paired list. If a mobile phone is deleted from the radio, this will no longer connect automatically to the deleted mobile phone.

If there is a mobile phone connected to the radio, the following 3 items are added to the Phone Menu:

RECENTS: To see the recent calls of connected mobile phone.

CONTACTS: To see the phonebook of connected mobile phone.

CONNECTED DEVICES: To see the connected devices.

Note-1: It is not possible to start a new pairing while driving.

Note-2: If the phone is not connected automatically, press PHONE button and connection will start automatically.

Note-3: To download all phone contacts into the radio phonebook, be sure your device has no restriction activated.

VOICE ASSISTANT

The Voice Assistant (SIRI/Voice Assistant) function can be used to dictate and send text messages (if the function is supported by the device), play device content, make calls and much more.

Pair the Voice Assistant (SIRI/Voice Assistant) enabled device with the infotainment system.

Press the  button to enable voice assistant. When the Voice Assistant (SIRI/Voice Assistant) is displayed, the system is ready and you can interact with it to dictate any commands.

NOTE: Make sure that Voice Assistant (SIRI/Voice Assistant) is enabled on the device before pairing it with the infotainment system.

MAXIMUM OUTPUT POWER

Maximum output power is 16W at 13.5 V and 10 % THD for each output channel.

OPERATING FREQUENCY RANGE

	Market	Market	Market	Market	Market
Broadcast Band	Parameter	EMEA	LATAM (South America)	Tunisia/ Australia	UK
AM(MW)	AM Freq. Range (kHz)	531-1611	526.5-1606.5	526.5-1606.5	531-1611
FM	FM Freq. Range (MHz)	87.5-108.0	87.5-108.0	87.5-108.0	87.5-108.0
DAB	Band III Freq. Range (MHz)	174.928-239.200	N/A	174.928-229.072	174.928-239.200
BT	BT Freq. Range (GHz)	2.4-2.483	2.4-2.483	2.4-2.483	2402-2480

GUÍA RÁPIDA

La Radio Bluetooth® ha sido diseñada de acuerdo con las características específicas del habitáculo, con un diseño personalizado que combina perfectamente con el estilo del salpicadero. Las instrucciones de uso se proporcionan a continuación y le recomendamos que las lea detenidamente.

CONSEJOS

Condiciones de recepción

Las condiciones de recepción cambian constantemente durante la conducción. La recepción puede verse interferida por la presencia de montañas, edificios o puentes, especialmente cuando se encuentra lejos del centro de la estación.

IMPORTANTE

El volumen puede aumentarse durante la recepción de boletines de tráfico.

Cuidado y mantenimiento

Limpie la cubierta únicamente con un paño suave y antiestático. Los agentes de limpieza y pulido pueden dañar la superficie.



FUNCIONES GENERALES

Botón	Funciones	Modo
	Accede a la última fuente FM/AM/DAB activa y ciclos dentro de las fuentes de radio	Pulsación breve del botón
	Accede a Player_Main y cambia la fuente de medios (USB/iPod/Bluetooth® Audio)	Pulsación breve del botón
	Activación/Desactivación del volumen (Silencio/No silencio)	Pulsación breve del botón
	Acceso al menú del teléfono y captura de llamadas entrantes	Pulsación breve del botón
	Colgar llamada activa	Pulsación breve del botón
	Regresar al menú superior/anterior	Pulsación breve del botón
	Reproducir/Pausar la pista en reproducción	Pulsación breve del botón
	Consultar emisoras de radio almacenadas / lista de reproducción aleatoria activa para USB/iPod	Pulsación breve del botón
	Almacena la emisora de radio actual	Pulsación larga del botón
	Consultar emisora de radio almacenada / pista anterior para fuentes multimedia	Pulsación breve del botón
	Almacena la emisora de radio actual / Retroceso rápido para fuentes de medios	Pulsación larga del botón
	Consultar emisora de radio almacenada/Siguiente pista para fuentes de medios	Pulsación breve del botón
	Almacene la emisora de radio actual / Avance rápido para fuentes de medios	Pulsación larga del botón
	Consultar emisora de radio almacenada / Repetir pista activa / Repetir todas las pistas	Pulsación breve del botón
	Almacena la emisora de radio actual	Pulsación larga del botón
	Acceso al Menú de Ajustes	Pulsación breve del botón
	Encendido	Pulsación breve del botón
	Apagado	Pulsación larga del botón
	Ajuste del volumen	Rotación del botón
	Se muestra la confirmación de la opción	Pulsación breve del botón
	Búsqueda manual de radio / Cambiar la selección hacia arriba y hacia abajo en Explorar	Rotación del botón

Controles del volante de dirección

Los mandos de las funciones principales del sistema están presentes en el volante para facilitar el control.

La activación de la función seleccionada se controla, en algunos casos, por el tiempo que se pulsa el botón (pulsación corta o larga), tal como se describe en la tabla siguiente.

Botón	Funciones	Modo
	Activación/Desactivación del volumen (Silencio/No silencio)	Pulsación breve del botón
+	Aumento de un nivel de volumen	Pulsación breve del botón
	Aumento rápido de volumen	Pulsación larga del botón
-	Disminución de un nivel de volumen	Pulsación breve del botón
	Disminución rápida de volumen	Pulsación larga del botón
	Búsqueda automática de la siguiente emisora de radio/ Pista siguiente para fuentes de medios/ Cambiar la selección hacia arriba en una lista	Pulsación breve del botón
	Búsqueda automática de la siguiente emisora de radio Avance rápido para fuentes de medios / Cambiar rápidamente la selección hacia arriba en una lista	Pulsación larga del botón
	Búsqueda automática de emisora de radio anterior/ Pista anterior para fuentes de medios/ Cambiar la selección hacia abajo en una lista	Pulsación breve del botón
	Búsqueda automática de la emisora de radio anterior Rebobinado rápido para fuentes de medios / Cambiar rápidamente la selección hacia abajo en una lista	Pulsación larga del botón
	Contestar a llamada entrante	Pulsación breve del botón
	Colgar llamada activa	Pulsación breve del botón
	Presionar para activar Siri y Google Assistant	Pulsación breve del botón

INFORMACIÓN GENERAL

ENCENDIDO/APAGADO DEL SISTEMA

El sistema se enciende presionando brevemente el botón

. Para apagar la radio, presione prolongadamente el botón . Gire el botón hacia la derecha para aumentar el volumen de la radio o hacia la izquierda para reducirlo.

En caso de que se instale una batería nueva en el vehículo, la radio necesitará un código, presente en el pasaporte de la radio.

INFORMACIÓN MOSTRADA

La frecuencia de la emisora de radio activa y los nombres de las bandas se proporcionan en la interfaz de radio principal. Para las emisoras FM con información RDS, también se muestra el texto de la misma. Si la emisora de radio activa está almacenada en la memoria preconfigurada, el preajuste se puede ver como P1/P2/P3/P4 en la parte inferior derecha de la pantalla.

Para la interfaz DAB, la pantalla muestra la sección de etiqueta de servicio, la información PTY y DLS. Al igual que si la emisora de radio activa estuviera almacenada en la memoria de presintonías, las presintonías se pueden ver como P1/P2/P3/P4 en la parte inferior derecha de la pantalla.

Para la interfaz de audio USB/iPod/Bluetooth®, el nombre de la pista, el nombre del artista o el nombre de la carpeta se muestran en la pantalla. El usuario puede elegir mostrar información de etiqueta ID3 o información de nombre de archivo mediante el menú Configuración. El tiempo transcurrido y total también se puede ver en la pantalla.

En la pantalla principal del teléfono, si hay un teléfono móvil conectado, el nombre del operador de telefonía móvil, el nivel de recepción de telefonía móvil, el nivel de carga de la batería y el nombre del teléfono se muestran en la pantalla.

Nota: La ordenación de archivos MP3 se realiza alfabéticamente teniendo en cuenta los primeros ocho caracteres del nombre del archivo.

MODO DE RADIO (SINTONIZADOR)

Al presionar el botón , el sistema cambia a las bandas AM, FM y DAB.

EMISORAS DISPONIBLES (DAB)

Para acceder a las "Emisoras disponibles" desde la pantalla principal de DAB, presione el botón  y elija las emisoras disponibles.

NOTA: La frecuencia DAB se puede utilizar en países donde existe la tecnología de transmisión digital; donde no esté presente y se seleccione el botón DAB, el usuario no estará sintonizado en ninguna frecuencia, ya que no está disponible.

AJUSTE DE LAS PRESINTONÍAS (FM/AM/DAB)

Las estaciones de radio prememorizadas pueden seleccionarse presionando uno de los botones de preconfiguración 1-2-3-4 en el panel frontal o accediendo a

la lista de presintonías presionando el botón . En la lista de presintonías, las emisoras de radio se pueden almacenar

manteniendo pulsado el botón . Al mantener presionados los botones de presintonía 1-2-3-4 se almacenará la emisora de radio activa. Para guardar la confirmación, mantenga pulsado el botón hasta que se escuche una señal de confirmación acústica.

SELECCIÓN DE EMISORA DE RADIO (FM/AM)

Para buscar la emisora de radio deseada, gire el botón  paso a paso.

SELECCIÓN DE EMISORA DE RADIO (DAB)

Para encontrar la emisora disponible siguiente/anterior, gire el botón  paso a paso.

BÚSQUEDA DE EMISORA DE RADIO ANTERIOR/SIGUIENTE

Use los controles del volante: cuando se suelta el botón  : se muestra la emisora de radio disponible anterior o siguiente.

MODO DE MEDIOS

Presione el botón MEDIA para activar los modos MEDIA para la operación de audio USB/iPod/Bluetooth®.

CAMBIO DE PISTA (anterior/siguiente)

Presione brevemente el botón  para reproducir la siguiente pista. Pulse brevemente el botón  para volver al principio de la pista seleccionada o al principio de la pista anterior (si se ha reproducido durante menos de dos segundos).

AVANCE/RETROCESO RÁPIDO A LA PISTA

Mantenga presionado el botón  para avanzar rápidamente la pista seleccionada.

Mantenga presionado el botón  para retroceder rápidamente la pista.

SELECCIÓN DE PISTA (Examinar)

Utilice esta función para desplazarse y seleccionar las pistas del dispositivo activo. Las opciones disponibles dependen del dispositivo conectado.

Presione el botón  para buscar canciones y carpetas.

Pulse el botón  para entrar en la carpeta. Pulse el botón  para salir de la carpeta y volver a la pantalla multimedia principal.

PISTA ALEATORIA

Presione el botón  para reproducir las pistas en USB/iPod en orden aleatorio. Presione de nuevo para desactivar la función.

REPETICIÓN DE PISTA

Para volver a escuchar la pista, presione el botón . Presione nuevamente para repetir pistas en la carpeta individual, presione nuevamente para desactivar la función.

FUENTE USB/iPod

Para activar el modo USB/iPod, inserte el dispositivo correspondiente (memoria USB o iPod) en el puerto USB de la radio. Si el dispositivo conectado a través de USB no es una memoria USB o un dispositivo Apple, no es compatible con la reproducción de música (sólo puede ser para recarga).

AJUSTES

Para el menú de configuración, presione el botón .

Ajustes de audio: Graves, agudos, modo de ecualizador, atenuación, equilibrar, Volumen, Volumen de velocidad, Volumen máximo.

Ajustes del sistema: Idioma, Desplazamiento de texto, Mostrar información multimedia, Retardo de apagado, Reproducción automática.

Ajustes de radio: Frecuencia alternativa, Anuncio de tráfico, Otro anuncio DAB.

AJUSTES DE AUDIO

Para acceder al menú de configuración de "Audio", presione el botón  y seleccione AJUSTES DE AUDIO.

El menú incluye los siguientes elementos:

GRAVES: Ajuste de los tonos graves;

MID: Ajuste el MID como desee con el mando giratorio TUNE/SCROLL y pulse OK para confirmar. El ajuste se puede ajustar en 13 posiciones: De -6 a +6, "0" es la posición equilibrada.

AGUDOS: Ajuste de los tonos agudos;

MODO DE ECUALIZADOR: Selección de modos de ecualizador predefinidos (Rock, Jazz, Clásica, Definido por el usuario)

DESVANECIMIENTO: Equilibrio de los altavoces delanteros/traseros;

EQUILIBRIO: Equilibrio de los altavoces izquierdo/derecho;

VOLUMEN: Mejora de audio a bajo volumen;

VOLUMEN DE VELOCIDAD: Ajuste de la velocidad en función de la velocidad del vehículo;

VOLUMEN MÁX.: Al encender la radio, el volumen está limitado si se selecciona Volumen máximo como Activado.

DISPOSITIVOS CONECTADOS: Para ver y cambiar los dispositivos conectados a la radio como Teléfono manos libres y Transmisión de audio BT. Al pulsar cualquiera de ellas se iniciará el proceso de conexión en el alcance de los dispositivos emparejados antes al modo solicitado. Se pueden conectar diferentes dispositivos para diferentes modos (por ejemplo, un teléfono móvil para manos libres y una tablet para la transmisión de audio por BT).

AJUSTES DEL SISTEMA

Para acceder al menú de configuración del sistema, presione el botón  y seleccione LOS AJUSTES DEL SISTEMA.

El menú incluye los siguientes elementos:

IDIOMA: Alemán, inglés, español, francés, italiano, Holandés, polaco, portugués brasileño, portugués, rumano, esloveno, turco, ucraniano, ruso y árabe.

DESPLAZAMIENTO DE TEXTO: Si el texto de información de pista es mayor que el tamaño de la pantalla, el texto de información completa se muestra como desplazamiento.

MOSTRAR INFORMACIÓN MULTIMEDIA: Con esta opción, puede ver el nombre del archivo y la ruta de acceso o la información de etiqueta ID3 (Nombre de canción y artista) del medio MP3.

RETARDO DE APAGADO: Si la opción está establecida en 20 minutos, la radio permanecerá ENCENDIDA durante 20 minutos después de que la llave esté ajustada en APAGADO. Si la opción está ajustada a 00 min, la radio se apagará inmediatamente después de desconectar la llave.

REPRODUCCIÓN AUTOMÁTICA: Si la opción está ENCENDIDA al insertar USB, la música se inicia automáticamente; si está APAGADA, es necesario pulsar el botón MULTIMEDIA para iniciar la reproducción desde USB.

RESTAURAR: Restablecer la radio a los ajustes de fábrica borrará todos los ajustes definidos previamente por el usuario. Confirme para restablecer los ajustes de fábrica del dispositivo. Espere un momento para que se restablezcan los ajustes de fábrica.

AJUSTES DE RADIO

Para acceder al menú de configuración de "Radio", presione el botón  y elija la configuración de RADIO.

El menú incluye los siguientes elementos:

FRECUENCIA ALTERNATIVA / DAB>FM: Cuando el rendimiento de recepción de una emisora de radio activa es débil, si la emisora tiene una frecuencia alternativa que transmite la misma emisora de radio, el sintonizador cambia automáticamente si alguna de las frecuencias alternativas tiene una calidad de recepción más alta.

ANUNCIO DE TRÁFICO: Información de tráfico enviada a través de frecuencias FM. Si está ENCENDIDA, la radio cambia automáticamente a la información de tráfico aunque la radio no esté en modo FM (AM, DAB, USB, iPod, etc.). Si se establece en Desactivado, el TA nunca se muestra en la radio.

OTRO ANUNCIO DE DAB: Información DAB enviada a través del canal DAB. Si el anuncio relacionado está ENCENDIDO (uno o más), la radio cambia automáticamente al anuncio aunque la radio no esté en modo DAB (AM, FM, USB, iPod, etc.). Si está APAGADO, el anuncio nunca se muestra en la radio.

REGIONAL: Pulse los botones "ON / OFF" para activar/desactivar la función regional.

GUARDADO: La pantalla 'Guardado' aparece cuando se han completado los cambios.

TELÉFONO BLUETOOTH®

Presione el botón  para activar la interfaz de teléfono BT (Bluetooth®). Este botón también se utiliza para realizar una llamada entrante y activar/desactivar una llamada privada durante la llamada.  se presiona para colgar la llamada en curso o rechazar una llamada entrante. En la

pantalla principal de BT Phone,  abre el menú Teléfono con los siguientes elementos:

AÑADIR: Para iniciar el proceso de emparejamiento con un teléfono móvil con funcionalidad BT.

Después de que la radio muestre PIN en la pantalla, es necesario buscar en la radio "Brand_Name<UniqueMCUID>" desde el teléfono. Introduzca el PIN que aparece en la pantalla de la radio en Teléfono.

SELECCIONAR: Para ver la lista de teléfonos móviles emparejados que ya están emparejados anteriormente. La lista contiene un máximo de cinco teléfonos.

ELIMINAR: Para eliminar teléfonos móviles de la lista de emparejados. Si se elimina un teléfono móvil de la radio, la radio no volverá a conectarse automáticamente al teléfono móvil eliminado.

Si hay un teléfono móvil conectado a la radio, se agregan tres elementos al menú Teléfono de la siguiente manera:

RECIENTES: Para ver las llamadas recientes de un teléfono móvil conectado.

CONTACTOS: Para ver las llamadas recientes de un teléfono móvil conectado.

DISPOSITIVOS CONECTADOS: Para ver los dispositivos conectados.

Nota 1: No es posible iniciar un nuevo emparejamiento durante la conducción.

Nota 2: Si el teléfono no se conecta automáticamente, pulse el botón PHONE y la conexión se iniciará automáticamente.

Nota 3: Para descargar todos los contactos del teléfono en la agenda de la radio, asegúrese de que el dispositivo no tiene ninguna restricción activada.

ASISTENTE DE VOZ

La función del Asistente de voz (SIRI / Asistente de voz) se puede utilizar para utilizar la voz para enviar mensajes de texto (depende del sistema operativo iPhone), reproducir contenido del dispositivo, realizar llamadas y mucho más.

Empareje el dispositivo habilitado para el asistente de voz (SIRI / Asistente de voz) con el sistema de información y entretenimiento.

Presione y suelte el botón  para activar el asistente de voz cuando vea el asistente de voz (SIRI / Asistente de voz) el sistema está listo y puede interactuar con el asistente de voz (SIRI / Asistente de voz) para impartir los comandos deseados.

NOTA: Asegúrese de que el asistente de voz (SIRI / Asistente de voz) está activado en el dispositivo antes de emparejarlo con el sistema de información y entretenimiento.

POTENCIA DE SALIDA MÁXIMA

La potencia de salida máxima es de 16 W a 13,5 V y 10 % THD para cada canal de salida.

RANGO DE FRECUENCIA DE FUNCIONAMIENTO

	Mercado	Mercado	Mercado	Mercado	Mercado
Banda de radiodifusión	Parámetro	EMEA	LATAM (Sudamérica)	Túnez/Australia	UK
AM (MW)	Rango de frecuencia AM (kHz)	531-1611	526.5-1606.5	526.5-1606.5	531-1611
FM	Rango de frecuencia FM (MHz)	87.5-108.0	87.5-108.0	87.5-108.0	87.5-108.0
DAB	Rango de frecuencia Band III (MHz)	174.928-239.200	No aplica	174.928-229.072	174.928-239.200
BT	Rango de frecuencia BT (GHz)	2.4-2.483	2.4-2.483	2.4-2.483	2402-2480

GUIDE RAPIDE

La radio Bluetooth® a été conçue en fonction des caractéristiques spécifiques de l'habitacle, avec un design personnalisé qui correspond parfaitement au style du tableau de bord. Les instructions d'utilisation sont données ci-dessous et nous vous recommandons de les lire attentivement.

CONSEIL

Conditions de réception

Les conditions de réception changent constamment pendant la conduite. La réception peut être perturbée par la présence de montagnes, de bâtiments ou de ponts, en particulier lorsque vous êtes loin du diffuseur.

IMPORTANT

Le volume peut être augmenté lors de la réception des bulletins de circulation.

Entretien et maintenance

Nettoyez uniquement le couvercle avec un chiffon doux et antistatique. Les produits de nettoyage et de polissage peuvent endommager la surface.



FONCTIONS GÉNÉRALES

Bouton	Fonction	Mode
	Va à la dernière source FM/AM/DAB active et fait un cycle à l'intérieur des sources radio	Brève pression sur le bouton
	Passe à Player_Main et fait défiler la source multimédia (USB/iPod/Bluetooth® Audio)	Brève pression sur le bouton
	Activation/Désactivation du volume (Mute/Unmute)	Brève pression sur le bouton
	Accès au menu du téléphone et Prise en charge des appels entrants	Brève pression sur le bouton
	Raccrocher l'appel en cours	Brève pression sur le bouton
	Retour au menu supérieur/précédent	Brève pression sur le bouton
	Lecture/Pause de la piste de lecture	Brève pression sur le bouton
	Rappel de la liste de lecture active de la station de radio/Lecture aléatoire stockée pour USB/iPod	Brève pression sur le bouton
	Enregistrer la station de radio actuelle	Pression longue sur le bouton
	Rappeler la station de radio mémorisée/la piste précédente pour les sources multimédias	Pression longue sur le bouton
	Mémoriser la station de radio actuelle/Rembobinage rapide pour les sources multimédias	Pression longue sur le bouton
	Rappeler la station de radio mémorisée/la piste suivante pour les sources multimédias	Brève pression sur le bouton
	Mémoriser la station de radio actuelle/Avance rapide pour les sources multimédias	Pression longue sur le bouton
	Rappeler la station de radio mémorisée/Répéter la piste active/Répéter toutes les pistes	Brève pression sur le bouton
	Mémoriser la station de radio actuelle	Pression longue sur le bouton
	Accès au menu des paramètres	Brève pression sur le bouton
	Mise en marche	Brève pression sur le bouton
	Mise hors tension	Pression longue sur le bouton
	Réglage du volume	Rotation du bouton
	Confirmation de l'option affichée	Brève pression sur le bouton
	Recherche manuelle de la radio/Modification de la sélection vers le haut et vers le bas dans la navigation	Rotation du bouton

Commandes au volant

Les commandes des principales fonctions du système sont présentes sur le volant pour faciliter le contrôle.

L'activation de la fonction sélectionnée est contrôlée, dans certains cas, par la durée de la pression sur le bouton (pression courte ou longue) comme décrit dans le tableau ci-dessous.

Bouton	Fonction	Mode
	Activation/Désactivation du volume (Mute/Unmute)	Brève pression sur le bouton
+	Augmentation du volume en une étape	Brève pression sur le bouton
	Augmentation rapide du volume	Pression longue sur le bouton
-	Diminution du volume en une étape	Brève pression sur le bouton
	Diminution rapide du volume	Pression longue sur le bouton
	Recherche automatique de la prochaine station de radio/ Piste suivante pour les sources multimédias/ Modifier la sélection vers le haut dans une liste	Brève pression sur le bouton
	Recherche automatique de la station de radio suivante/Avance rapide pour les sources multimédias/ Changement rapide de la sélection vers le haut dans une liste	Pression longue sur le bouton
	Recherche automatique de la station de radio précédente/Piste précédente pour les sources multimédias/ Modifier la sélection vers le bas dans une liste	Brève pression sur le bouton
	Recherche automatique de la station de radio précédente/Rembobinage rapide pour les sources multimédias/ Changement rapide de la sélection vers le bas dans une liste	Pression longue sur le bouton
	Prise en charge des appels entrants	Brève pression sur le bouton
	Raccrocher l'appel en cours	Brève pression sur le bouton
	Appuyez sur ce bouton pour activer Siri et l'Assistant Google	Brève pression sur le bouton

INFORMATIONS GÉNÉRALES

ALLUMER/ÉTEINDRE LE SYSTÈME

Le système est mis en marche en appuyant brièvement sur le bouton . Pour éteindre la radio, appuyez sur le bouton . Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume de la radio ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le diminuer.

Dans le cas d'une nouvelle batterie de véhicule installée, la radio nécessitera un code, présent sur le passeport radio.

INFORMATIONS AFFICHÉES

La fréquence de la station radio active et les noms des bandes sont indiqués dans l'interface radio principale. Pour les stations FM ayant des informations RDS, le mot « Radio » est également affiché. Si la station de radio active est stockée dans la mémoire de préréglage, le préréglage est indiqué comme P1/P2/P3/P4 en bas à droite de l'écran.

Pour l'interface DAB, la section d'étiquette de service, les informations PTY et DLS sont affichées à l'écran. Le préréglage est indiqué comme P1/P2/P3/P4 en bas à droite de l'écran, comme si la station de radio active était stockée dans la mémoire préréglée.

Pour l'interface audio USB/iPod/Bluetooth®, le nom de la piste, le nom de l'artiste ou le nom du dossier s'affiche à l'écran. L'affichage des informations de balise ID3 ou des informations de nom de fichier peut être sélectionné à l'aide du menu Paramètres. Le temps écoulé et le temps total sont également visibles à l'écran.

Si un téléphone mobile est connecté, le nom de l'opérateur cellulaire, le niveau de réception cellulaire, le niveau de charge de la batterie et le nom du téléphone sont affichés sur l'écran principal du téléphone.

Remarque : le tri des fichiers MP3 se fait par ordre alphabétique en tenant compte des huit premiers

caractères du nom du fichier.

MODE RADIO (TUNER)

Appuyez sur le bouton , le système passe alors aux bandes AM, FM et DAB.

STATIONS DISPONIBLES (DAB)

Pour accéder aux « Stations disponibles » à partir de l'écran principal de DAB, appuyez sur le bouton  et choisissez les stations disponibles.

REMARQUE : la fréquence DAB est utilisable dans les pays où la technologie de diffusion numérique existe ; partout où elle n'est pas présente et où le bouton DAB est sélectionné, l'utilisateur ne sera connecté à aucune fréquence, car elle n'est pas disponible.

RÉGLAGE DES PRÉRÉGLAGES (FM/AM/DAB)

Les stations de radio pré-mémorisées peuvent être sélectionnées en appuyant sur l'un des boutons de préréglage 1-2-3-4 sur le panneau avant ou bien en entrant dans la liste des préréglages en appuyant sur le bouton . Dans la liste prédéfinie, les stations de radio peuvent être stockées en maintenant enfoncé le bouton . En maintenant les boutons de préréglage enfoncés, la station de radio active 1-2-3-4 sera mémorisée. Pour enregistrer la confirmation, maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez un signal de confirmation acoustique.

SÉLECTION DE LA STATION DE RADIO (FM/AM)

Pour rechercher la station de radio souhaitée, tournez le bouton  étape par étape.

SÉLECTION DE STATIONS DE RADIO (DAB)

Pour trouver la station disponible suivante/précédente, tournez le bouton  étape par étape.

RECHERCHE DE LA STATION DE RADIO PRÉCÉDENTE/SUIVANTE

Utilisez les commandes au volant   : lorsque le bouton est relâché, la station de radio disponible précédente ou suivante s'affiche.

MODE MÉDIA

Appuyez sur le bouton MÉDIA pour activer les modes MÉDIA pour le fonctionnement audio USB/iPod/Bluetooth®.

CHANGEMENT DE PISTE (précédente/suivante)

Appuyez brièvement sur le bouton  pour lire la piste

suivante. Appuyez brièvement sur le bouton  pour revenir au début de la piste sélectionnée ou au début de la piste précédente (si celle-ci a été lue pendant moins de 2 secondes).

SUIVRE L'AVANCE/LE RETOUR RAPIDE

Maintenez le bouton  enfoncé pour faire avancer rapidement la piste sélectionnée.

Maintenez le bouton  enfoncé pour rembobiner rapidement la piste.

SÉLECTION DE PISTE (Parcourir)

Utilisez cette fonction pour faire défiler et sélectionner les pistes sur l'appareil actif. Les choix disponibles dépendent de l'appareil connecté.

Appuyez sur le bouton  pour parcourir les chansons et les dossiers.

Appuyez sur le bouton  pour entrer dans le dossier.

Appuyez sur la touche  pour quitter le dossier et revenir à l'écran principal du média.

LECTURE ALÉATOIRE DES PISTES

Appuyez sur le bouton  pour lire les pistes sur

USB/iPod dans un ordre aléatoire. Appuyez à nouveau pour désactiver la fonction.

RÉPÉTITION DE PISTE

Pour réécouter le morceau, appuyez sur le bouton . Appuyez à nouveau pour répéter les pistes dans le dossier unique et appuyez à nouveau pour désactiver la fonction.

SOURCE USB/iPod

Pour activer le mode USB/iPod, insérez le périphérique correspondant (clé USB ou iPod) dans le port USB présent sur la radio. Si l'appareil connecté via USB n'est pas une mémoire USB ou un appareil Apple, il n'est pas pris en charge pour lire de la musique (uniquement pour la recharge).

PARAMÈTRE

Pour le menu des paramètres, appuyez sur le bouton .

Paramètres audio : Basses, Aigus, Mode égaliseur, Fondu, Balance, Volume, Volume de vitesse, Volume maximum.

Paramètres système : Langue, Défilement du texte, Affichage des informations sur les médias, Délai de mise hors tension, Lecture automatique.

Paramètres radio : Fréquence alternative, Annonce de trafic, Autre annonce DAB.

PARAMÈTRES AUDIO

Pour accéder au menu des paramètres "Audio", appuyez sur le bouton  et choisissez les PARAMÈTRES AUDIO.

Le menu comprend les éléments suivants :

BASS : réglage des tons de basse.

MID : réglez le mid comme vous le souhaitez à l'aide du bouton rotatif TUNE/SCROLL. Appuyez sur OK pour confirmer. Le réglage peut être réglé sur 13 positions: de -6 à +6, « 0 » étant la position équilibrée.

TREBLE : réglage des aigus.

MODE ÉGALISEUR : sélection de modes d'égaliseur prédéfinis (Rock, Jazz, Classique, Définis par l'utilisateur).

FADE : équilibrage des haut-parleurs avant/arrière.

BALANCE : équilibrage des enceintes gauche/droite.

VOLUME : amélioration audio à faible volume. **VOLUME DE VITESSE :** réglage de la vitesse en fonction de la vitesse du véhicule.

VOLUME MAXIMUM : lors de la mise sous tension de la radio, le volume n'est pas limité si le volume maximum est sélectionné comme Activé.

APPAREILS CONNECTÉS : pour voir et modifier le ou les appareils connectés à la radio en tant que téléphone mains libres et flux audio BT. En appuyant sur l'un d'eux, vous lancez le processus de connexion des appareils de la gamme couplés auparavant au mode demandé. Différents appareils peuvent être connectés pour différents modes (par exemple, un téléphone portable pour les mains libres ou une tablette pour le streaming audio BT).

PARAMÈTRES SYSTÈME

Pour accéder au menu des paramètres « Système », appuyez sur le bouton  et choisissez les PARAMÈTRES SYSTÈME.

Le menu comprend les éléments suivants :

LANGUE : Allemand, Anglais, Espagnol, Français, Italien, Néerlandais, Polonais, Portugais Brésilien, Portugais, Roumain, Slovène, Turc, Ukrainien, Russe et Arabe dans l'interface de sélection.

DÉFILEMENT DU TEXTE : si le texte des informations de piste est plus grand que la taille d'affichage, le texte complet des informations défile.

AFFICHER LES INFORMATIONS SUR LE SUPPORT :

Avec cette option, vous pouvez voir le nom et le chemin du fichier ou les informations de la balise ID3 (Nom de la chanson et de l'artiste) du support MP3.

DÉLAI D'ARRÊT : si l'option est définie sur 20 min, la radio

reste allumée pendant 20 minutes après que le bouton est réglé sur Off. Si l'option est définie sur 00 min, la radio est éteinte immédiatement après avoir appuyé sur le bouton Off.

LECTURE AUTOMATIQUE : si l'option est définie sur ON lors de l'insertion du support USB, la musique démarre automatiquement. Si elle est définie sur OFF, vous devez appuyer sur le bouton MULTIMÉDIA pour démarrer la lecture de musique à partir du support USB.

RESTAURER : la réinitialisation de la radio aux paramètres d'usine efface tous les paramètres précédemment définis par l'utilisateur. Confirmez pour réinitialiser l'appareil aux paramètres d'usine. Attendez un court instant que les paramètres d'usine soient restaurés.

PARAMÈTRES RADIO

Pour accéder au menu des paramètres « Radio », appuyez sur le bouton  et choisissez les PARAMÈTRES de la RADIO.

Le menu comprend les éléments suivants :

FRÉQUENCE ALTERNATIVE/DAB>FM : lorsque les performances de réception de la station de radio active deviennent faibles, si la station a une fréquence alternative transmettant la même station de radio, le tuner bascule automatiquement si l'une des fréquences alternatives a une qualité de réception plus élevée.

ANNONCE DE TRAFIC : informations sur le trafic envoyées via les fréquences FM. Si elle est activée, la radio passe automatiquement aux informations routières même si la radio n'est pas en mode FM (AM, DAB, USB, iPod, etc.). S'il est réglé sur Off, TA n'est jamais affiché à la radio.

AUTRE ANNONCE DAB : informations DAB envoyées via le canal DAB. Si l'annonce associée est activée (une ou plusieurs), la radio passe automatiquement à l'annonce même si la radio n'est pas en mode DAB (AM, FM, USB, iPod, etc.). Si cette option est désactivée, l'annonce n'est

jamais diffusée à la radio.

RÉGIONAL : appuyez sur les boutons ON/OFF pour activer/désactiver la fonction régionale.

ENREGISTRÉ : l'écran « Enregistré » apparaît lorsque les modifications sont terminées.

TÉLÉPHONE BLUETOOTH®

Appuyez sur le bouton  pour activer l'interface téléphonique BT (Bluetooth®). Ce bouton est également utilisé pour prendre un appel entrant et activer/désactiver un appel privé pendant l'appel. Appuyez sur le bouton  pour raccrocher l'appel en cours ou rejeter un appel entrant.

Sur l'écran principal du téléphone BT,  ouvre le menu du téléphone comportant les éléments suivants.

AJOUTER : pour démarrer le processus d'appairage avec un téléphone mobile doté de la fonctionnalité BT.

Après cette BROCHE Radio affichée à l'écran, vous devez rechercher la radio « Brand_Name<UniqueMCUID> » à partir du téléphone. Insérez le code PIN affiché sur l'écran de la radio dans le téléphone.

SÉLECTIONNER : pour voir la liste jumelée des téléphones mobiles qui ont déjà été jumelés auparavant. La liste contient un maximum de cinq téléphones.

SUPPRIMER : pour supprimer les téléphones mobiles de la liste jumelée. Si un téléphone portable est supprimé de la radio, la radio ne se reconnectera pas automatiquement au téléphone portable supprimé.

S'il y a un téléphone portable connecté à la radio, trois éléments sont ajoutés au menu du téléphone comme suit :

RÉCENTS : pour voir les appels récents du téléphone mobile connecté.

CONTACTS : pour voir le répertoire du téléphone mobile connecté.

APPAREILS CONNECTÉS : pour voir les appareils connectés.

Note-1 : il n'est pas possible de commencer un nouvel épluchage pendant la conduite.

Note-2 : si le téléphone n'est pas connecté automatiquement, appuyez sur le bouton du TÉLÉPHONE et la connexion démarrera automatiquement.

Note-3 : pour télécharger tous les contacts téléphoniques dans le répertoire de la radio, assurez-vous qu'aucune restriction n'est activée sur votre appareil.

ASSISTANT VOCAL

La fonction Assistant vocal (SIRI/Assistant vocal) peut être utilisée pour utiliser votre voix afin d'envoyer des SMS (en fonction du système d'exploitation de l'iPhone), de lire le contenu de l'appareil, de passer des appels et bien plus encore. Associez l'appareil compatible avec l'Assistant vocal (SIRI/Assistant vocal) au système d'infodivertissement.

Appuyez et relâchez le bouton  pour activer l'assistant vocal. Lorsque vous voyez l'Assistant vocal (SIRI/Assistant vocal), le système est prêt et vous pouvez interagir avec l'Assistant vocal (SIRI/Assistant vocal) pour transmettre les commandes souhaitées.

REMARQUE : assurez-vous que l'Assistant vocal (SIRI/Assistant vocal) est activé sur l'appareil avant de l'associer au système d'infodivertissement.

PUISSANCE DE SORTIE MAXIMALE

La puissance de sortie maximale est de 16 W à 13,5 V et 10 % de THD pour chaque canal de sortie.

PLAGE DE FRÉQUENCES DE FONCTIONNEMENT

	Marché	Marché	Marché	Marché	Marché
Bande de diffusion	Paramètre	EMEA	LATAM (Amérique du Sud)	Tunisie/Australie	Royaume-Uni
AM(MW)	Fréquence AM. Portée (kHz)	531-1611	526.5-1606.5	526.5-1606.5	531-1611
FM	Fréquence FM. Portée (MHz)	87.5-108.0	87.5-108.0	87.5-108.0	87.5-108.0
TAMPONNER	Fréquence Bande III. Portée (MHz)	174.928-239.200	N/A	174.928-229.072	174.928-239.200
BT	Fréquence BT. Portée (GHz)	2.4-2.483	2.4-2.483	2.4-2.483	2402-2480

GUIDA RAPIDA

La radio Bluetooth® è stata progettata secondo le caratteristiche specifiche dell'abitacolo, adattandosi perfettamente allo stile della plancia con un disegno su misura. Ti consigliamo di leggere con attenzione le istruzioni d'uso riportate di seguito.

IMPORTANTE

Il volume può aumentare quando si ricevono gli annunci sul traffico.

Le condizioni di ricezione cambiano costantemente durante la guida. La ricezione pertanto può presentare delle interferenze a causa della presenza di montagne, edifici o ponti, soprattutto quando si è lontani dall'emittente.

CURA E MANUTENZIONE

Pulire la radio solo con un panno morbido antistatico. Prodotti di pulizia e lucidatura possono danneggiare la superficie.



FUNZIONI GENERALI

Tasto	Funzione	Modalità
	Passaggio all'ambiente Radio FM/AM/DAB e selezione tra le sorgenti radio.	Pressione breve
	Passaggio all'ambiente Media e selezione delle sorgenti disponibili (USB/iPod Bluetooth®)	Pressione breve
	Attivazione/Disattivazione del volume (Mute/Unmute)	Pressione breve
	Accesso al menù del telefono e Risposta alla chiamata in arrivo	Pressione breve
	Chiusura della chiamata in corso	Pressione breve
	Ritorno alla voce di menù superiore/precedente	Pressione breve
	Play/Pausa della traccia in riproduzione	Pressione breve
	Selezione della stazione Radio memorizzata (Radio)/Attivazione Shuffle Playlist attivo (Media)	Pressione breve
	Registrazione della stazione radio attiva (Radio)	Pressione lunga
	Selezione della stazione Radio memorizzata (Radio)/Passaggio alla traccia precedente (Media)	Pressione breve
	Memorizzazione della stazione radio attiva (Radio)/Indietro rapido (Media)	Pressione lunga
	Selezione della stazione Radio memorizzata (Radio)/Passaggio alla traccia successiva (Media)	Pressione breve
	Registrazione della stazione radio attiva (Radio)/Avanzamento rapido (Media)	Pressione lunga
	Selezione della stazione Radio memorizzata (Radio)/Ripetizione traccia attiva/Ripetizione tutte le tracce (Media)	Pressione breve
	Registrazione della stazione radio attiva (Radio)	Pressione lunga
	Accesso al menù Impostazioni	Pressione breve
	Accensione	Pressione breve
	Spegnimento	Pressione lunga
	Regolazione del volume	Rotazione manopola
	Conferma dell'opzione visualizzata	Pressione breve
	Ricerca manuale stazione radio/Modifica selezione su/giù	Rotazione manopola

Comandi al volante

I comandi per le funzioni principali del sistema sono presenti sul volante per facilitarne il controllo.

L'attivazione delle funzioni dipende, in alcuni casi, da quanto tempo si tiene premuto il tasto (pressione breve o lunga) come descritto nella tabella seguente.

Tasto	Funzione	Modalità
	Attivazione/Disattivazione del volume (Mute/Unmute)	Pressione breve
	Aumento singolo del volume	Pressione breve
	Aumento veloce del volume	Pressione lunga
	Diminuzione singola del volume	Pressione breve
	Diminuzione veloce del volume	Pressione lunga
	Ricerca automatica della stazione radio successiva (Radio)/Traccia successiva (Media)/Passaggio alla voce di menù precedente	Pressione breve
	Ricerca automatica della stazione radio successiva (Radio)/Avanti rapido (Media)/Passaggio alla voce di menù precedente	Pressione lunga
	Ricerca automatica della stazione radio precedente (Radio)/Traccia precedente (Media)/Passaggio alla voce di menù successiva	Pressione breve
	Ricerca automatica della stazione radio precedente (Radio)/Indietro rapido (Media)/Passaggio alla voce di menù successiva	Pressione lunga
	Risposta alla chiamata in arrivo	Pressione breve
	Chiusura della chiamata in corso	Pressione breve
	Premere per attivare Siri & Google Assistant	Pressione breve

INFORMAZIONI GENERALI

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO DEL SISTEMA (on/off)

Accendere il sistema premendo brevemente il tasto/manopola . Ruotare quindi la stessa manopola in senso orario/antiorario per aumentare/diminuire il volume.

Per spegnere la radio, premere a lungo il tasto/manopola .

Se si scollega e si ricollega la batteria della vettura, la radio richiederà un codice per essere riattivata. Tale codice è riportato sui documenti di acquisto.

INFORMAZIONI VISUALIZZATE

Sulla schermata principale della radio vengono visualizzate la banda attiva e la frequenza selezionata. Inoltre, per la banda FM, attraverso l'RDS, viene mostrato anche il RadioText. Se la stazione radio attiva è memorizzata in una delle memorie preset, tale indicazione viene visualizzata come P1/P2/P3/P4 nell'angolo in basso a destra dello schermo.

Per la sorgente DAB, la sezione etichetta di servizio e le informazioni relative a PTY e DLS vengono visualizzate sullo schermo. Allo stesso modo, se la stazione radio corrente è memorizzata in una delle memorie preset, tale indicazione viene visualizzata come P1/P2/P3/P4 nell'angolo in basso a destra dello schermo.

Per le sorgenti media USB/iPod/Bluetooth®, sullo schermo vengono visualizzati (se disponibili) il nome della traccia, il nome dell'artista o il nome della cartella. È possibile selezionare questi dati (ID3 Tag) o le info del nome file utilizzando il menù Impostazioni. Il tempo trascorso e quello totale possono essere visti anche sullo schermo.

Quando è connesso un telefono cellulare compatibile, sulla schermata principale vengono visualizzati il nome dell'operatore, il livello di ricezione, il livello della batteria e il nome del telefono.

MODALITÀ RADIO (TUNER)

Premere il tasto  per accedere alla modalità Radio. In questa modalità il sistema presenta le seguenti bande: AM, FM, DAB.

ELENCO STAZIONI (DAB)

Per accedere alle "Stazioni Disponibili" dalla schermata principale DAB, Premere il tasto/manopola  e scegliere tra le stazioni presenti.

NOTA: la banda DAB è utilizzabile nei paesi in cui è attiva la tecnologia di radiodiffusione digitale (Digital Audio Broadcasting); laddove non sia presente e sia selezionato il tasto DAB, l'utente non sarà sintonizzato su nessuna frequenza, in quanto non disponibile.

IMPOSTAZIONE DEI TASTI PRESET (FM/AM/DAB)

È possibile memorizzare fino a 4 stazioni attraverso i pulsanti di preset P1, P2, P3 e P4 sul pannello frontale. Se si è sintonizzati su una stazione radio che si desidera memorizzare, tenere premuto uno dei 4 pulsanti fino a quando non viene emesso un segnale di conferma acustica.

Le stazioni radio memorizzate possono essere selezionate premendo uno dei tasti di preselezione P1/P2/P3/P4 sul pannello frontale o entrando nella lista di preset premendo il tasto/manopola .

SELEZIONE STAZIONE RADIO (FM/AM)

Per selezionare la stazione radio desiderata, ruotare il tasto/manopola .

SELEZIONE STAZIONE RADIO (DAB)

Per selezionare la stazione radio desiderata, ruotare il tasto/manopola .

RICERCA DI UNA STAZIONE RADIO

Utilizzare i comandi al volante   per passare alla

stazione radio precedente o a quella successiva.

Premendo brevemente il tasto, la radio sintonizza la stazione immediatamente precedente o successiva. Tendo premuto più a lungo il tasto, la stazione precedente o successiva verrà sintonizzata al rilascio del tasto.

MODALITÀ MEDIA

Premere il tasto MEDIA per passare a una delle sorgenti media disponibili e attive: USB/iPod/Bluetooth®.

CAMBIARE TRACCIA

Premere brevemente il tasto  per riprodurre la traccia successiva. Premere brevemente il tasto  per tornare all'inizio della traccia selezionata o all'inizio della traccia precedente (se quella corrente è in riproduzione da meno di 2 secondi).

TRACCIA: AVANTI VELOCE/INDIETRO VELOCE

Tenere premuto il tasto  per mandare avanti veloce la traccia selezionata.

Tenere premuto il tasto  per mandare indietro veloce la traccia selezionata.

SELEZIONE TRACCIA (SFOGLIA)

Utilizzare questa funzione per scorrere e selezionare le tracce del dispositivo attivo. Le opzioni disponibili dipendono dal dispositivo connesso. Premere il tasto/manopola  per entrare nella cartella, successivamente ruotarlo per selezionare il brano/cartella di interesse e a quel punto premere per confermare la selezione.

Premere invece il tasto  per uscire dalla cartella e tornare indietro alla schermata principale MEDIA.

Riproduzione casuale

Premere il tasto  per riprodurre i brani su USB/iPod in un ordine casuale. Premere nuovamente per disattivare la funzione.

Ripetizione traccia

Premere il tasto  una volta per riprodurre dall'inizio la traccia in corrente su USB/iPod. Premere di nuovo per ripetere le tracce della cartella corrente, una volta terminata l'ultima. Premere di nuovo per disattivare la funzione.

Sorgenti USB/iPod

Per attivare la modalità USB/iPod inserire il dispositivo corrispondente nella porta USB presente sulla radio. Se il dispositivo connesso via USB è un dispositivo Android (non una memoria USB o un dispositivo Apple), la radio non riprodurrà la musica, ma si limiterà alla ricarica del dispositivo.

Per ascoltare la musica da un dispositivo Android collegare il dispositivo via BT.

IMPOSTAZIONI

Premere il tasto  per entrare nel menù impostazioni, nel quale si potrà scegliere tra:

Audio: Bassi, Medi, Alti, Equalizzatore, Fader (se presente), Balance, Loudness, adattamento volume alla velocità (SVC),

Max Volume.

Sistema: Lingua, Scorrimento Testo, informazioni media Display, Ritardo Spegnimento, Autoplay.

Radio: Frequenza Alternativa, Annunci Traffico, altri Annunci DAB.

Impostazioni AUDIO

Per accedere al menù "Audio", premere il tasto  e successivamente AUDIO.

Il menù include le seguenti voci:

BASSI: Regolazione dei toni bassi.

MEDI: Impostare i medi come desiderato utilizzando la manopola TUNE/SCROLL e premere OK per confermare. La regolazione può essere impostata su 13 posizioni: da -6 a +6. "0" è la posizione bilanciata.

ALTI: Regolazione dei toni alti.

EQUALIZZATORE: Selezione delle modalità di equalizzazione (Rock, Jazz, Classica, Profilo Personale).

FADER (Se Presente): Bilanciamento del suono tra gli altoparlanti anteriori/posteriori.

BALANCE: Bilanciamento del suono tra gli altoparlanti di sinistra/destra.

LOUDNESS: Miglioramento dell'audio a basso volume.

ADATTAMENTO VOLUME ALLA VELOCITÀ (SVC): Regolazione automatica del volume secondo la velocità del veicolo.

MAX VOLUME: Selezionando questa funzione, è possibile impostare il volume massimo all'accensione della radio.

DISPOSITIVI CONNESSI: Per visualizzare e modificare i dispositivi connessi alla radio, come telefoni o dispositivi BT. Selezionando un dispositivo si avvierà il processo di connessione, sulla base della registrazione effettuata precedentemente con la modalità scelta. Si possono collegare differenti dispositivi, ad esempio un telefono per

la modalità viva voce e un dispositivo per lo streaming audio via BT.

Impostazioni SISTEMA

Per accedere al menù "Sistema", premere il tasto  e successivamente SISTEMA.

Il menù prevede le seguenti voci:

LINGUA: Selezione lingua: Tedesco, Inglese, Spagnolo, Francese, Italiano, Olandese, Polacco, Portoghese Brasiliano, Portoghese, Rumeno, Sloveno, Turco, Ucraino, Russo e Arabo.

SCORRIMENTO TESTO: Se le informazioni relative alla traccia in esecuzione sono più grandi della dimensione del display, il testo completo viene visualizzato con lo scorrimento

DISPLAY MEDIA INFO: Con questa opzione è possibile visualizzare il nome del file o le informazioni ID3 Tag (titolo e nome dell'artista) contenute nel file Mp3.

RITARDO SPEGNIMENTO Se l'opzione è impostata su 20 minuti, allo spegnimento della vettura la radio rimarrà accesa per 20 minuti per poi spegnersi automaticamente.

Se l'opzione è impostata su 00 minuti, la radio si spegnerà contestualmente allo spegnimento della vettura.

AUTOPLAY: Se l'opzione è impostata su ON, la riproduzione musicale inizierà automaticamente all'inserimento di una sorgente USB/iPod. Se è impostata su OFF, è necessario premere il tasto MEDIA per avviare la riproduzione dalla sorgente USB.

RIPRISTINO Il ripristino delle impostazioni di fabbrica della radio cancellerà tutte le impostazioni precedentemente definite dall'utente. Confermare per ripristinare il dispositivo alle impostazioni di fabbrica. Attendere un breve periodo per il ripristino delle impostazioni di fabbrica.

Impostazioni RADIO

Per accedere al menù "Radio", premere il tasto  e successivamente RADIO.

Il menù prevede le seguenti voci:

FREQUENZA ALTERNATIVA/DAB/FM: Quando la ricezione della stazione radio attiva diventa debole, il sintonizzatore cambia automaticamente su una delle frequenze alternative, con una qualità di ricezione più forte qualora la stazione in questione ne abbia una.

ANNUNCIO SUL TRAFFICO (TA): Le informazioni sul traffico sono trasmesse tramite frequenze FM. Se TA è impostato su ON, all'arrivo di un annuncio sul traffico, la radio seleziona la banda FM (anche se in quel momento è attiva un'altra sorgente audio: AM/DAB/USB/iPod...), trasmette l'annuncio e successivamente ritorna automaticamente allo stato precedente.

Se impostato su OFF, le informazioni sul traffico non vengono mai visualizzate sulla radio.

ALTRI ANNUNCI DAB: L'informazione DAB è trasmessa tramite canale DAB. Se l'annuncio relativo è impostato su ON (uno o più), la radio trasmette automaticamente l'annuncio anche se la radio non è in modalità DAB (AM/FM/USB/iPod...). Se è impostato su Off, l'annuncio non è mai mostrato sulla radio.

REGIONALE: Premere i pulsanti "ON/OFF" per l'attivazione/disattivazione della funzione Regionale.

SALVATO: La schermata "salvato" viene visualizzata al termine delle modifiche.

TELEFONO BLUETOOTH®

Premere il tasto  per attivare la modalità telefono BT (Bluetooth®).

Questo tasto viene utilizzato anche per rispondere ad una chiamata in arrivo e attivare/disattivare la modalità privacy per la chiamata in corso (l'audio della telefonata verrà riprodotto attraverso il cellulare o attraverso gli altoparlanti del veicolo).

Premere invece il tasto  per chiudere la chiamata in corso oppure per rifiutare la chiamata in arrivo.

Premendo il tasto  dalla videata principale del Telefono, si aprirà il menù del telefono con le seguenti voci:

AGGIUNGI: Per Iniziare il processo di registrazione di un telefono cellulare tramite BT. Successivamente la Radio visualizza sul display il PIN, quindi è necessario cercare il nome della Radio „Brand_Name<UniqueMCUID>" sul telefono. Occorre poi digitare sul telefono il PIN visualizzato sul display della radio.

SELEZIONA: Visualizza l'elenco dei cellulari che sono già stati registrati precedentemente e che si conatteranno in automatico (1 alla volta). La lista contiene al massimo 5 telefoni.

CANCELLA: Per eliminare i cellulari già registrati dall'elenco. Se un telefono cellulare viene eliminato, la connessione non sarà più automatica e la procedura di registrazione andrà rifatta.

Quando un telefono cellulare è connesso alla radio, nel menù saranno disponibili le seguenti voci:

RECENTI: Visualizza le chiamate recenti del cellulare connesso.

CONTATTI: Visualizza la rubrica del telefono cellulare connesso.

DISPOSITIVI CONNESSI: per visualizzare e modificare i dispositivi connessi alla radio.

NOTA-1: La procedura di registrazione non può essere effettuata con la vettura in movimento.

NOTA-2: Se il telefono non viene connesso automaticamente, premere il tasto TELEFONO per eseguire la connessione.

NOTA-3: Per scaricare tutti i contatti del telefono nella rubrica della radio, assicurarsi che il dispositivo non abbia alcuna restrizione attivata.

ASSISTENTE VOCALE

La funzione Assistente Vocale (SIRI/Voice Assistant) può essere utilizzata per usare la tua voce per inviare messaggi di testo (se il telefono supporta la funzione), riprodurre il contenuto del dispositivo, effettuare chiamate e molto altro.

Associare il dispositivo abilitato per l'assistente vocale (SIRI/Voice Assistant) al sistema di infotainment.

Premere e rilasciare il tasto  per abilitare l'assistente vocale. Quando compare Assistente vocale (SIRI/Voice Assistant) sul display della radio il sistema è pronto ed è possibile interagire con l'Assistente vocale (SIRI/Voice Assistant), per impartire i comandi desiderati.

NOTA: assicurarsi che l'assistente vocale (SIRI/Voice Assistant) sia abilitato sul dispositivo prima di associarlo al sistema di infotainment.

POTENZA MASSIMA IN USCITA

La potenza massima in uscita è di 16W a 13.5 V e THD 10% per ogni canale in uscita.

BT : 2 -/+2 dBm

RANGE DI FREQUENZA OPERATIVO

		Mercato	Mercato	Mercato	Mercato
Banda	Parametro	EMEA	LATAM (Sud America)	Tunisia/ Australia	UK
AM(MW)	AM Freq. Range (kHz)	531-1611	526.5-1606.5	526.5-1606.5	531-1611
FM	FM Freq. Range (MHz)	87.5-108.0	87.5-108.0	87.5-108.0	87.5-108.0
DAB	Band III Freq. Range (MHz)	174.928-239.200	N/A	174.928-229.072	174.928-239.200
BT	BT Freq. Range (GHz)	2.4-2.483	2.4-2.483	2.4-2.483	2402-2480

KORTE HANDLEIDING

De Bluetooth®-radio is ontworpen volgens de specifieke kenmerken van het passagierscompartiment, met een aangepast ontwerp dat perfect past bij de stijl van het dashboard. De gebruiksaanwijzing vindt u hieronder en we raden u aan deze zorgvuldig te lezen.

TIPS

Ontvangstomstandigheden

De ontvangstomstandigheden veranderen voortdurend tijdens het rijden. De ontvangst kan gestoord worden door de aanwezigheid van bergen, gebouwen of bruggen, vooral wanneer u ver van de zender verwijderd bent.

BELANGRIJK

Het volume kan verhoogd worden tijdens het ontvangen van verkeersbulletins.

Verzorging en onderhoud

Reinig de hoes alleen met een zachte, antistatische doek. Reinigings- en polijstproducten kunnen het oppervlak beschadigen.



ALGEMENE FUNCTIES

Toets	Functies	Modus
	Gaat naar de laatste actieve FM/AM/DAB-bron en -cycli binnen de radiobronnen	Kort indrukken van de toets
	Gaat naar Player_Main and cycli Media Source (USB/iPod/Bluetooth® Audio)	Kort indrukken van de toets
	Volume activeren/deactiveren (mute/unmute)	Kort indrukken van de toets
	Toegang tot het Telefoonmenu en binnenkomende oproep opnemen	Kort indrukken van de toets
	Ophangen doorlopend gesprek	Kort indrukken van de toets
	Terug naar het bovenste/vorige menu	Kort indrukken van de toets
	Afspelen/pauzeren van de afspeeltrack	Kort indrukken van de toets
	Oproepen opgeslagen radiozender / shuffle actieve afspeellijst voor USB/iPod	Kort indrukken van de toets
	Huidige radiozender opslaan	Lang indrukken van de toets
	Oproepen opgeslagen radiozender / vorige track voor mediabronnen	Kort indrukken van de toets
	Huidige radiostation opslaan / snel terugspoelen voor mediabronnen	Lang indrukken van de toets
	Opgeslagen radiozender / volgende track voor mediabronnen oproepen	Kort indrukken van de toets
	Huidige radiostation opslaan / snel vooruitspoelen voor mediabronnen	Lang indrukken van de toets
	Opgeslagen radiozender oproepen / actieve track herhalen / alle tracks herhalen	Kort indrukken van de toets
	Huidige radiozender opslaan	Lang indrukken van de toets
	Toegang tot het menu Instellingen	Kort indrukken van de toets
	Inschakelen	Kort indrukken van de toets
	Uitschakelen	Lang indrukken van de toets
	Volume aanpassen	Draaiknop
	Bevestiging van getoonde optie	Kort indrukken van de toets
	Handmatig zoeken voor radio / wijzigen van de selectie omhoog en omlaag tijdens het browsen	Draaiknop

Bediening stuurwiel

De bedieningsknoppen voor de belangrijkste systeemfuncties bevinden zich op het stuurwiel, voor een gemakkelijkere bediening.

De activering van de gekozen functie wordt in sommige gevallen geregeld door hoe lang de toets wordt ingedrukt (kort of lang indrukken), zoals in de onderstaande tabel wordt beschreven.

Toets	Functies	Modus
	Volume activeren/deactiveren (mute/unmute)	Kort indrukken van de toets
+	Volumeverhoging met één niveau	Kort indrukken van de toets
	Snelle volumeverhoging	Lang indrukken van de toets
-	Volumevermindering met één niveau	Kort indrukken van de toets
	Snelle volumevermindering	Lang indrukken van de toets
	Automatisch zoeken naar de volgende radiozender / de volgende track voor mediabronnen / de selectie naar boven in een lijst wijzigen	Kort indrukken van de toets
	Automatisch zoeken naar de volgende radiozender Snel vooruitspoelen voor mediabronnen / snelle wijziging van de selectie naar boven in een lijst	Lang indrukken van de toets
	Automatisch zoeken naar vorige radiozender/vorige track voor mediabronnen / de selectie naar beneden in een lijst wijzigen	Kort indrukken van de toets
	Automatisch zoeken naar vorige radiozender / snel terugspoelen voor mediabronnen / snel de selectie naar beneden wijzigen in een lijst	Lang indrukken van de toets
	Inkomend gesprek opnemen	Kort indrukken van de toets
	Ophangen doorlopend gesprek	Kort indrukken van de toets
	Druk op om Siri en Google Assistant te activeren	Kort indrukken van de toets

ALGEMENE INFORMATIE

Het systeem in- en uitschakelen

Het systeem wordt ingeschakeld door kort op de  -toets/knop te drukken. Om de radio uit te zetten, drukt u lang op de  -toets/knop. Draai de toets/knop met de klok mee om het radiovolume te verhogen of tegen de klok in om het te verlagen.

Als er een nieuwe accu in het voertuig geplaatst wordt, heeft u de code op het radiopaspoort nodig.

WEERGEGEVEN INFORMATIE

De frequentie- en bandnamen van de actieve radiozenders worden in de hoofd-radio-interface aangegeven. Voor FM-zenders met RDS-informatie wordt ook de radiotekst getoond. Als de actieve radiozender in het voorinstelgeheugen is opgeslagen, ziet u de voorinstelling als P1/P2/P3/P4 rechtsonder op het scherm.

Voor de DAB-interface, het gedeelte servicelabel, wordt op het scherm PTY- en DLS-informatie weergegeven. Net als wanneer de actieve radiozender in het voorinstelgeheugen is opgeslagen, ziet u de voorinstelling als P1/P2/P3/P4 rechts onderaan op het scherm.

Voor de USB/iPod/ Bluetooth® audio-interface wordt de naam van de track, artiest of map op het scherm weergegeven. De weergave van de informatie over ID3-tag of Bestandsnaam kan gekozen worden via het Instellingenmenu. De verstreken en totale tijd is ook op het scherm te zien.

Op het hoofdscherm van de telefoon worden, als er een mobiele telefoon aangesloten is, de naam van de mobiele operator, het niveau van de cellululaire ontvangst, het niveau van de batterijlading en de naam van de telefoon op het scherm getoond.

Opmerking: De sortering van de MP3-bestanden gebeurt alfabetisch, rekening houdend met de eerste 8 tekens van de bestandsnaam.

RADIOMODUS (TUNER)

Druk op de  -toets en het systeem schakelt over naar de banden AM, FM en DAB.

BESCHIKBARE STATIONS (DAB)

Om toegang te krijgen tot de "Beschikbare stations" vanuit

het hoofdscherm van DAB, drukt u op de  -toets en kiest u de beschikbare stations.

OPMERKING: De DAB-frequentie is bruikbaar in landen waar de digitale omroeptechnologie bestaat; waar deze niet aanwezig is en de DAB- toets is geselecteerd, wordt de gebruiker op geen enkele frequentie afgesteld, omdat deze niet beschikbaar is.

INSTELLEN VAN DE PRESETS (FM/AM/DAB)

Voorgememoreerde radiostations kunnen worden geselecteerd door op een van de voorinstellingsknoppen 1-2-3-4 op het voorpaneel te drukken of door de voorinstelling te kiezen door op de  -toets te drukken. In de voorkeuzelijst kunnen de radiostations

worden opgeslagen door de  -toets ingedrukt te houden. Door de voorinstellingstoetsen 1-2-3-4 ingedrukt te houden, wordt de actieve radiozender opgeslagen. Houd de toets ingedrukt totdat u een akoestisch bevestigingssignaal hoort om het opslaan te bevestigen.

SELECTIE VAN RADIOSTATIONS (FM/AM)

Om de gewenste radiozender op te zoeken, draait u geleidelijk aan de  -knop.

SELECTIE VAN RADIOSTATIONS (DAB)

Om de volgende/vorige beschikbare zender te vinden, draait u geleidelijk aan de  -knop.

VORIGE/VOLGENDE RADIOSTATION ZOEKEN

Gebruik de   toetsen op het stuurwiel: wanneer u de toets loslaat, verschijnt de vorige of volgende beschikbare radiozender op het display.

MEDIAMODUS

Druk op de MEDIA-toets om de MEDIA-modi voor USB/iPod/Bluetooth® audiobediening te activeren.

TRACKWIJZIGING (vorige/volgende)

Druk kort op de  -toets om de volgende track af te spelen. Druk kort op de  -toets om terug te keren naar het begin van de gekozen track of naar het begin van de vorige track (als deze minder dan 2 seconden is afgespeeld).

TRACK VOORUITSPOELEN/ TERUGSPOELEN

Houd de  -toets ingedrukt om de gekozen track snel vooruit te spelen.

Houd de  -toets ingedrukt om de track snel terug te spelen.

TRACKSELECTIE (browsen)

Gebruik deze functie om de tracks op het actieve apparaat te doorlopen en te selecteren. De beschikbare keuzes zijn afhankelijk van het aangesloten apparaat.

Druk op de  -toets om door de tracks en mappen te bladeren.

Druk op de  -toets om de map te openen.

Druk op de  -toets om de map te verlaten en terug te keren naar het hoofdmedia-scherm.

SHUFFLE TRACKS

Druk op de  -toets om de tracks op USB/iPod in een willekeurige volgorde af te spelen. Druk nogmaals om de functie uit te schakelen.

TRACKHERHALING

Druk op de 4 -toets om de track opnieuw te beluisteren. Druk nogmaals om tracks in de individuele map te herhalen; druk nogmaals om de functie uit te schakelen.

USB/IPOD-BRON

Om de USB/iPod-modus te activeren, plaatst u het bijbehorende apparaat (USB-geheugen of iPod) in de USB-poort op de radio. Als het apparaat dat via USB is aangesloten geen USB-geheugen of Apple-apparaat is, wordt het niet ondersteund om muziek af te spelen (alleen voor opladen).

INSTELLINGEN

Druk voor het instellingenmenu op de -toets.

Audio-instellingen: Bas, Hoge tonen, Equalisermodus, Fade, Balans, Luidheid, Snelheid volume, Maximum volume.

Systeeminstellingen: Taal, Tekst scrollen, Media-info tonen, Uitschakelvertraging, Autoplay.

Radio-instellingen: Alternatieve frequentie, Verkeersaankondiging, Andere DAB aankondiging.

AUDIO-INSTELLINGEN

Om het menu "Audio" Instellingen te openen, drukt u op de -toets en kiest u de AUDIO-INSTELLINGEN.

Het menu bevat de volgende items:

BAS: Aanpassing van basklanken;

MID: stel Mid in zoals gewenst met de TUNE/SCROLL-draaiknop; druk op OK om te bevestigen. De aanpassing kan worden ingesteld op 13 posities: van -6 tot +6, "0" is de uitgebalanceerde positie.

TREBLE: Aanpassing van hoge tonen;

EQUALISER-MODUS: selectie van vooraf ingestelde Equaliser-modi (Rock, Jazz, Klassiek,

gebruikersgedefinieerd)

FADE: Balanceren van voor-/achterluidsprekers;

BALANS: Balans van links/rechts luidsprekers;

LOUDNESS: audioverbetering bij laag volume;

SNELHEIDSVOLUME: snelheidsaanpassing op basis van voertuigsnelheid;

MAX. VOLUME: bij het inschakelen van de radio is het volume beperkt als Max. volume is geselecteerd als Aan.

AANGESLOTEN APPARATEN: om aangesloten apparaat (pen) op de radio te zien en te wijzigen als handsfree telefoon en BT-audiostream. Door op een van deze te drukken, wordt het proces gestart voor het aansluiten van apparaten binnen het bereik die eerder zijn gekoppeld aan de aangevraagde modus. Verschillende apparaten kunnen worden aangesloten voor verschillende modi (bijv. mobiele telefoon voor Handsfree, terwijl een tablet-apparaat voor BT Audio Streaming).

SYSTEEMINSTELLINGEN

Om het menu "Systeeminstellingen" te openen, drukt u op de -toets en kiest u SYSTEEMINSTELLINGEN.

Het menu bevat de volgende items:

TAAL: Duits, Engels, Spaans, Frans, Italiaans, Nederlands, Pools, Braziliaans Portugees, Roemeens, Sloveens, Turks, Oekraïens, Russisch en Arabisch, keuze gebruikersinterface.

TEKST SCROLLEN: Als de informatietekst over de track groter is dan de weergavegrootte, volledige info tekst wordt weergegeven als scrollen.

WEERGAVE MEDIA INFO: Met deze optie kunt u de bestandsnaam en het pad of ID3 Tag informatie (Song en Artiest Naam) van de MP3 media te zien.

UIT-VERTRAGING: Als de optie op 20 min staat, blijft de radio nog 20 minuten AAN nadat de toets op UIT gezet is. Als de optie is ingesteld op 00 min, wordt de radio onmiddellijk uitgeschakeld nadat de toets is uitgeschakeld.

AUTOMATISCH AFSPLEEN: Als de optie is ingesteld op aan

wanneer u USB invoegt, wordt de muziek automatisch gestart. Als de optie is ingesteld op uit, moet u op de MEDIATOETS drukken om muziek vanaf USB AF te spelen.

HERSTELLEN: Als u de radio terugzet naar de fabrieksinstellingen, worden alle eerder door de gebruiker gedefinieerde instellingen gewist. Bevestig om het apparaat terug te zetten naar de fabrieksinstellingen. Wacht kort tot de fabrieksinstellingen zijn hersteld.

RADIO-INSTELLINGEN

Om in het menu met Radio-instellingen te komen, drukt u op de -toets en kiest u RADIO-INSTELLINGEN.

Het menu bevat de volgende items:

ALTERNATIEVE FREQUENTIE / DAB>FM: Wanneer de ontvangstprestaties van een actieve radiozender zwak worden en de zender een alternatieve frequentie heeft die dezelfde radiozender uitzendt, schakelt de tuner automatisch over wanneer een van de alternatieve frequenties een sterkere ontvangstkwaliteit heeft.

VERKEERSINFORMATIE: Verkeersinformatie verzonden via FM-frequenties. Indien ingesteld op Aan, schakelt de radio automatisch over naar de verkeersinformatie, ook al staat de radio niet in de FM-modus (AM, DAB, USB, iPod, enz.). Indien ingesteld op Uit, wordt TA nooit op de radio weergegeven.

OVERIGE DAB-AANKONDIGING: DAB-informatie verzonden via DAB-kanaal. Als de betreffende aankondiging is ingesteld op Aan (een of meer), schakelt de radio automatisch over op de aankondiging, ook al staat de radio niet in DAB-modus (AM, FM, USB, iPod, enz.). Indien ingesteld op Uit, wordt de aankondiging nooit op de radio weergegeven.

REGIONAAL: Druk op de "AAN/UIT"-toetsen voor het activeren/deactiveren van de regionale functie.

OPGESLAGEN: Het scherm "Opgeslagen" verschijnt wanneer de wijzigingen zijn voltooid.

BLUETOOTH® -TELEFOON

Druk op de -toets om de BT (Bluetooth®) telefooninterface te activeren. Deze toets wordt ook gebruikt om een inkomend gesprek aan te nemen, en om een privégesprek tijdens het gesprek te activeren/deactiveren.  wordt ingedrukt om het lopende gesprek op te hangen of een inkomend gesprek te eigeren. Op het hoofdscherm van de BT-telefoon opent u met  het Telefoonmenu waarin de volgende opties staan;

TOEVOEGEN: Om het koppelingsproces te starten met een mobiele telefoon met BT-functionaliteit.

Na die radio weergegeven PIN op het display, dan is het noodzakelijk om te zoeken naar de Radio "Brand_Name<UniqueMCUID>" van de telefoon. Voer de PIN in die op het radioscherm naar de telefoon wordt getoond.

SELECTEER: Om de gekoppelde lijst met mobiele telefoons te zien die al eerder zijn gekoppeld. Lijst bevat maximaal 5 telefoons.

VERWIJDEREN: Om mobiele telefoons uit de gekoppelde lijst te verwijderen. Als een mobiele telefoon van de radio wordt verwijderd, zal de radio niet automatisch opnieuw verbinding maken met de verwijderde mobiele telefoon.

Als er een mobiele telefoon op de radio is aangesloten, worden 3 items als volgt aan het telefoonmenu toegevoegd:

RECENT: Om de recente oproepen van de verbonden mobiele telefoon te zien.

CONTACTEN: Om het telefoonboek van de verbonden mobiele telefoon te zien.

VERBONDEN APPARATEN: Om de verbonden apparaten te zien.

Opmerking-1: Het is niet mogelijk om een nieuwe koppeling te starten tijdens het rijden.

Opmerking-2: Als de telefoon niet automatisch verbonden wordt, druk dan op de TELEFOON-toets zodat de verbinding automatisch start.

Opmerking-3: Om alle telefooncontacten naar het radiotelefoonboek te downloaden, moet u ervoor zorgen dat uw apparaat geen beperking heeft geactiveerd.

SPRAAKASSISTENT

De functie Spraakassistent (SIRI/Spraakassistent) kan worden gebruikt om uw stem te gebruiken voor het verzenden van sms-berichten (afhankelijk van iPhone OS), het afspelen van apparaatinhoud, bellen en nog veel meer.

Koppel het apparaat met ingeschakelde SPRAAKASSISTENT (SIRI/SPRAAKASSISTENT) aan het infotainmentsysteem en laat de -toets los om de spraakassistent in te schakelen wanneer u ziet dat de spraakassistent (SIRI/SPRAAKASSISTENT) het systeem klaar is en u kunt communiceren met de SPRAAKASSISTENT (SIRI/SPRAAKASSISTENT) om de gewenste opdrachten uit te delen.

OPMERKING: Zorg ervoor dat de SPRAAKASSISTENT (SIRI/SPRAAKASSISTENT) is ingeschakeld op het apparaat voordat u deze koppelt aan het infotainmentsysteem.

KRÓTKI PRZEWODNIK

Radio Bluetooth® zostało zaprojektowane zgodnie ze specyficznymi cechami przedziału pasażerskiego, z niestandardową konstrukcją, która idealnie pasuje do stylu deski rozdzielczej. Instrukcje użytkowania podano poniżej. Zalecamy ich uważne przeczytanie.

Porady

Warunki odbioru

Warunki odbioru zmieniają się stale podczas jazdy. Odbiór może być zakłócany przez obecność gór, budynków lub mostów, zwłaszcza gdy znajdujesz się daleko od nadawcy.

Ważne

Głośność może być zwiększona podczas odbierania komunikatów o ruchu drogowym.

Pielęgnacja i konserwacja

Czyść pokrywę tylko miękką, antystatyczną szmatką. Produkty do czyszczenia i polerowania mogą uszkodzić powierzchnię.



FUNKCJE OGÓLNE

Przycisk	Funkcje	Tryb
	Przechodzi do ostatniego aktywnego źródła FM / AM / DAB i cykli wewnątrz źródeł radiowych	Krótkie naciśnięcie przycisku
	Przechodzi do Player_Main i zmienia źródło mediów (USB/iPod/Bluetooth® Audio)	Krótkie naciśnięcie przycisku
	Aktywacja/Deaktywacja głośności (Mute / Unmute)	Krótkie naciśnięcie przycisku
 PHONE	Dostęp do menu telefonu i odbieranie połączeń przychodzących	Krótkie naciśnięcie przycisku
	Rozłączanie połączenia	Krótkie naciśnięcie przycisku
	Powrót do górnego / poprzedniego menu	Krótkie naciśnięcie przycisku
	Odtwarzanie / wstrzymywanie odtwarzania utworu	Krótkie naciśnięcie przycisku
	Przypomnij zapisaną stację radiową / aktywną listę odtwarzania Shuffle dla USB/iPoda	Krótkie naciśnięcie przycisku
	Zapisz aktualną stację radiową	Długie naciśnięcie przycisku
	Przypomnij zapisaną stację radiową / poprzedni utwór dla źródeł mediów	Krótkie naciśnięcie przycisku
	Zapisz bieżącą stację radiową / Szybkie przewijanie źródeł multimedialnych	Długie naciśnięcie przycisku
	Przypomnij zapisaną stację radiową / Następny utwór dla źródeł mediów	Krótkie naciśnięcie przycisku
	Przechowuj bieżącą stację radiową / przewiń do przodu dla źródeł mediów	Długie naciśnięcie przycisku
	Przypomnij zapisaną stację radiową / Powtórz aktywny utwór / Powtórz wszystkie utwory	Krótkie naciśnięcie przycisku
	Zapisz aktualną stację radiową	Długie naciśnięcie przycisku
	Dostęp do menu ustawień	Krótkie naciśnięcie przycisku
	Włączanie	Krótkie naciśnięcie przycisku
	Wyłączanie	Długie naciśnięcie przycisku
	Regulacja głośności	Obrót gałki
	Potwierdzenie wyświetlonej opcji	Krótkie naciśnięcie przycisku
	Instrukcja Szukaj radia / Zmień wybór w górę i w dół w opcji Przeglądaj	Obrót gałki

Elementy sterujące na kierownicy

Elementy sterujące dla głównych funkcji systemu znajdują się na kierownicy, aby ułatwić sterowanie.

Aktywacja wybranej funkcji jest w niektórych przypadkach kontrolowana przez czas naciśnięcia przycisku (krótkie lub długie naciśnięcie), jak opisano to w poniższej tabeli.

Przycisk	Funkcje	Tryb
	Aktywacja/Dezaktywacja głośności (Mute / Unmute)	Krótkie naciśnięcie przycisku
+	Zwiększenie głośności o jedną jednostkę	Krótkie naciśnięcie przycisku
	Szybkie zwiększenie głośności	Długie Naciśnięcie Przycisku
-	Zmniejszenie głośności o jedną jednostkę	Krótkie naciśnięcie przycisku
	Szybkie zmniejszenie głośności	Długie Naciśnięcie Przycisku
	Automatyczne wyszukiwanie następnej stacji radiowej / Następny utwór dla źródeł mediów / Zmiana zaznaczenia w górę listy	Krótkie naciśnięcie przycisku
	Automatyczne wyszukiwanie następnej stacji radiowej szybko do przodu dla źródeł mediów / Szybka zmiana wyboru w górę listy	Długie Naciśnięcie Przycisku
	Automatyczne wyszukiwanie poprzedniej stacji radiowej / poprzedniej ścieżki dla źródeł mediów / Zmiana zaznaczenia w dół na liście	Krótkie naciśnięcie przycisku
	Automatyczne wyszukiwanie poprzedniej stacji radiowej / Szybkie przewijanie źródeł mediów / Szybka zmiana wyboru w dół listy	Długie naciśnięcie przycisku
	Odbiór połączenia przychodzącego	Krótkie naciśnięcie przycisku
	Rozłączanie połączenia	Krótkie naciśnięcie przycisku
	Naciśnij, aby aktywować Siri i Google Assistant	Krótkie naciśnięcie przycisku

INFORMACJE OGÓLNE

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE SYSTEMU

System jest włączany przez naciśnięcie krótko przycisku/pokrętki . Aby wyłączyć radio, naciśnij i przytrzymaj przycisk / pokrętkę . Obróć przycisk / pokrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć głośność radia lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby ją zmniejszyć.

W przypadku zamontowania nowego akumulatora radio będzie wymagało kodu. Znajdziesz go na paszporcie radiowym.

WYŚWIETLANE INFORMACJE

Częstotliwość aktywnej stacji radiowej i nazwy pasm są podane w głównym interfejsie radiowym. Dla stacji FM posiadających informacje RDS wyświetlany jest również tekst radiowy. Jeśli aktywna stacja radiowa jest zapisana wstępnie ustawionej pamięci, pre-set może być widoczny jako P1/P2 / P3 / P4 w prawej dolnej części ekranu.

W przypadku interfejsu DAB, sekcji etykiety serwisowej, informacje PTY i DLS są wyświetlane na ekranie. Podobnie jak aktywna stacja radiowa jest zapisana we wstępnie ustawionej pamięci, pre-set może być widoczny jako P1/P2/P3/P4 w prawym dolnym rogu ekranu.

W przypadku interfejsu Audio USB/iPod/ Bluetooth® na ekranie wyświetlana jest nazwa ścieżki, nazwa wykonawcy lub nazwa folderu. Wyświetlanie informacji o tagu ID3 lub informacji o nazwie pliku można wybrać za pomocą menu Ustawienia. Na ekranie można również zobaczyć całkowity czas i czas, który upłynął.

Jeśli telefon komórkowy jest podłączony, na ekranie wyświetlane są nazwa operatora komórkowego, poziom odbioru komórkowego, poziom naładowania baterii i nazwa telefonu.

Uwaga: Sortowanie plików MP3 odbywa się alfabetycznie z uwzględnieniem pierwszych 8 znaków nazwy pliku.

TRYB RADIOWY (TUNER)

Naciśnij przycisk  przycisk – system przełącza się na pasma AM, FM i DAB.

DOSTĘPNE STACJE (DAB)

Aby uzyskać dostęp do dostępnych stacji z poziomu głównego ekranu DAB, naciśnij przycisk  i wybierz Dostępne stacje.

Uwaga: częstotliwość DAB jest dobrym rozwiązaniem w krajach, w których istnieje technologia nadawania cyfrowego; wszędzie tam, gdzie jej nie ma i zostanie wybrany przycisk DAB, użytkownik nie będzie dostrojony na żadnej częstotliwości, ponieważ nie jest ona dostępna.

USTAWIANIE PRESETÓW (FM / AM / DAB)

Zapamiętywane stacje radiowe można wybrać, naciskając jeden z przycisków ustawień wstępnych 1-2-3-4 na panelu przednim lub wpisując wstępnie ustawioną listę, naciskając przycisk . Na wstępnie ustawionej liście stacje radiowe mogą być zapisywane poprzez przytrzymanie przycisku . Przytrzymując przyciski wstępnego ustawiania 1-2-3-4, aktywna stacja radiowa zostanie zapisana. Aby dokonać potwierdzenia, przytrzymaj przycisk, do momentu usłyszenia sygnału akustycznego.

WYBÓR STACJI RADIOWYCH (FM / AM)

Aby wyszukać żądaną stację radiową, przekręć pokrętkę krok po kroku.

WYBÓR STACJI RADIOWYCH (DAB)

Aby znaleźć następną/poprzednią dostępną stację, przekręć pokrętkę  krok po kroku.

WYSZUKIWANIE POPRZEDNICH / NASTĘPNYCH STACJI RADIOWYCH

Użyj umieszczonych na kierownicy przycisków sterujących

 : po zwolnieniu przycisku wyświetlana jest poprzednia lub następna dostępna stacja radiowa.

TRYB MULTIMEDIALNY

Naciśnij przycisk MEDIA, aby aktywować tryby multimedialne dla obsługi audio USB / iPod / Bluetooth®.

Zmiana ścieżki (poprzedni / następny)

Krótko naciśnij przycisk  , aby odtworzyć następną

utwór. Krótko naciśnij przycisk naciśnij  , aby powrócić do początku wybranego utworu lub do początku poprzedniego utworu (jeśli był odtwarzany przez czas krótszy niż 2 sekundy).

ŚLEDŹ SZYBKE PRZEWIJANIE DO PRZODU/ DO TYŁU

Przytrzymaj przycisk  do przewijania wybranej ścieżki do przodu.

Przytrzymaj przycisk  do szybkiego przewijania utworu.

Wybór ścieżki (Przeglądaj)

Użyj tej funkcji, aby przewijać i wybierać ścieżki na aktywnym urządzeniu. Dostępne opcje zależą od podłączonego urządzenia.

Naciśnij przycisk  do przeglądania utworów i folderów.

Naciśnij przycisk  aby wejść do folderu.

Naciśnij przycisk  , aby wyjść z folderu i zmienić główny ekran multimedialny.

TRACK SHUFFLE (WYBÓR LOSOWY)

Naciśnij przycisk  do odtwarzania utworów na USB / iPod w kolejności losowej. Naciśnij ponownie, aby wyłączyć funkcję.

POWTARZANIE ŚCIEŻKI

Aby ponownie odsłuchać utwór, naciśnij przycisk

Naciśnij ponownie , aby powtórzyć utwory w pojedynczym folderze, naciśnij ponownie, aby wyłączyć funkcję.

Źródło USB / iPod

Aby włączyć tryb USB/iPod, włóż odpowiednie urządzenie (Pamięć USB lub iPod) do portu USB znajdującego się w radiu. Jeśli urządzenie podłączone przez USB nie jest pamięcią USB lub urządzeniem Apple, odtwarzanie muzyki nie jest obsługiwane (tylko funkcja ładowania).

Ustawienia

W menu Ustawienia naciśnij przycisk .

Ustawienia Audio: Bass, Treble, Equalizer mode, Fade, Balance, Loudness, Speed volume, max volume.

Ustawienia systemowe: Język, przewijanie tekstu, Wyświetlanie informacji o mediach, Opóźnienie wyłączenia zasilania, Autoodtwarzanie.

Ustawienia radia: Alternatywna częstotliwość, Komunikaty o ruchu drogowym, INNE OGŁOSZENIA DAB.

USTAWIENIA AUDIO

Aby uzyskać dostęp do menu ustawień „Audio”, naciśnij przycisk  i wybierz ustawienia AUDIO.

Menu zawiera następujące pozycje:

BASS: regulacja tonów basowych;

MID: ustaw środek zgodnie z potrzebami za pomocą pokrętki TUNE / SCROLL, naciśnij OK, aby potwierdzić. Regulacja może być ustawiona na 13 pozycji: od -6 do +6,

gdzie „0” to pozycja zrównoważona. TREBLE: Regulacja wysokich tonów;

Tryb Equalizera: wybór wstępnie ustawionych trybów Equalizera (Rock, Jazz, Classic –, zdefiniowany przez użytkownika)

FADE: równoważenie głośników przednich / tylnych;

SALDO: balansowanie głośników lewych/prawych;

Głośność: poprawa dźwięku przy niskiej głośności;

Prędkość głośności: regulacja prędkości w zależności od prędkości pojazdu;

Maksymalna głośność: po włączeniu radia głośność jest ograniczona, jeśli włączono opcję Maksymalna głośność. Podłączone urządzenia: aby zobaczyć i zmienić podłączone urządzenie do radia jako telefon głośnomówiący i strumień Audio BT. Naciskając jeden z nich, rozpocznie się proces łączenia w zakresie urządzeń sparowanych wcześniej dożądanego trybu. Różne urządzenia mogą być podłączone do różnych trybów (np. telefon komórkowy do zestawu głośnomówiącego, podczas gdy tablet do przesyłania strumieniowego Audio BT).

USTAWIENIA SYSTEMOWE

Aby uzyskać dostęp do menu ustawień „System”, naciśnij przycisk  i wybierz Ustawienia systemowe.

Menu zawiera następujące pozycje:

Język: niemiecki, angielski, hiszpański, francuski, włoski, holenderski, polski, brazylijski portugalski, portugalski, rumuński, słoweński, turecki, ukraiński, rosyjski i arabski: interfejs wg wyboru użytkownika.

Przewijanie tekstu: jeśli tekst informacji o ścieżce jest większy niż rozmiar wyświetlacza, pełny tekst informacji jest wyświetlany w formie przewijanej.

Wyświetl informacje o mediach: za pomocą tej opcji możesz zobaczyć nazwę pliku i ścieżkę lub informacje o znaczniku ID3 (Nazwa utworu i wykonawcy) multimedialnych Mp3.

Opóźnienie wyłączenia: jeśli opcja jest ustawiona na 20 minut, radio pozostanie włączone przez 20 minut po wyłączeniu klawisza. Jeśli opcja jest ustawiona na 00 min, radio zostanie wyłączone natychmiast po wyłączeniu klawisza.

Autoodtwarzanie: jeśli opcja jest włączona po włożeniu USB, muzyka uruchamia się automatycznie, jeśli jest ustawiona na OFF, konieczne jest naciśnięcie przycisku MEDIA, aby rozpocząć odtwarzanie muzyki z USB.

Przywracanie: Zresetuj radio do ustawień fabrycznych, aby usunąć wszystkie ustawienia zdefiniowane wcześniej przez użytkownika. Potwierdź, aby zresetować urządzenie do ustawień fabrycznych. Poczekaj chwilę na przywrócenie ustawień fabrycznych.

USTAWIENIA RADIA

Aby uzyskać dostęp do menu ustawień „Radio”, naciśnij przycisk .

Menu zawiera następujące pozycje:

Częstotliwość alternatywna / DAB > FM: gdy wydajność odbioru aktywnej stacji radiowej staje się słaba, jeśli stacja ma alternatywną częstotliwość nadającą tę samą stację radiową, tuner przełącza się automatycznie, jeśli którekolwiek z alternatywnych częstotliwości ma lepszą jakość odbioru.

Komunikat o ruchu drogowym: informacje o ruchu drogowym przesyłane za pośrednictwem częstotliwości FM. Jeśli radio jest włączone, automatycznie przełącza się na informacje o ruchu drogowym, nawet jeśli radio nie znajduje się w trybie FM (AM, DAB, USB, iPod itp.). Jeśli opcja ustawiona na Off, funkcja jest nieaktywna.

Inne komunikaty DAB: komunikaty DAB wysyłane za pośrednictwem kanału DAB. Jeśli odpowiedni komunikat (jedno lub więcej) jest aktywny, radio przełącza się automatycznie na komunikat, nawet jeśli nie znajduje się w trybie DAB (AM, FM, USB, iPod itp.). Jeśli jest ustawione na Off, komunikat nigdy nie jest wyświetlany w radiu.

Regionalne: nacisnąć przyciski „ON / OFF” w celu aktywacji/deaktywacji funkcji komunikatów regionalnych. Zapisane: ekran „zapisane” pojawia się po zakończeniu wprowadzania zmian.

BLUETOOTH® PHONE

Naciśnięcie przycisku  w celu aktywacji interfejsu telefonu BT (Bluetooth®). Przycisk ten służy również do odbierania połączenia przychodzącego oraz aktywacji / dezaktywacji połączenia prywatnego podczas połączenia.

 jest wciśnięty do zawieszenia trwającego połączenia lub odrzucenia przychodzącego. Na ekranie głównym telefonu BT,

 otwiera Menu telefonu z następującymi elementami;

Dodaj: aby rozpocząć proces parowania z telefonem komórkowym posiadającym funkcjonalność BT.

Po tym, jak Radio wyświetli PIN na wyświetlaczu, konieczne jest wyszukanie Radia „Brand_Name<UniqueMCUID>” z poziomu telefonu. Wpisz PIN pokazany na wyświetlaczu radiowym do telefonu.

Wybierz opcję: aby zobaczyć sparowaną listę telefonów komórkowych, które zostały już sparowane. Lista zawiera maksymalnie 5 telefonów.

Usuń: aby usunąć telefony komórkowe z listy sparowanych. Jeśli telefon komórkowy zostanie usunięty z radia, radio nie połączy się automatycznie ponownie z usuniętym telefonem komórkowym.

Jeśli telefon komórkowy jest podłączony do radia, 3 pozycje są dodawane do menu telefonu w następujący sposób:

Ostatnie: aby zobaczyć ostatnie połączenia z połączonym telefonem komórkowym.

Kontakty: aby zobaczyć książkę telefoniczną podłączonego telefonu komórkowego.

Podłączone urządzenia: aby zobaczyć podłączone urządzenia.

Uwaga-1: Nie jest możliwe rozpoczęcie nowego parowania podczas jazdy.

Uwaga-2: Jeśli telefon nie jest podłączony automatycznie, naciśnij przycisk telefon. Połączenie rozpocznie się automatycznie.

Uwaga-3: Aby pobrać wszystkie kontakty telefoniczne do książki telefonicznej radia, upewnij się, że urządzenie nie ma włączonych ograniczeń.

ASYSTENT GŁOSOWY

Funkcja asystenta głosowego (SIRI / asystent głosowy) może być używana do wysyłania wiadomości tekstowych (w zależności od systemu operacyjnego Iphone), odtwarzania zawartości urządzenia, wykonywania połączeń i wielu innych. Sparuj urządzenie z obsługą asystenta głosowego (SIRI / Voice Assistant) z systemem infotainment.

i zwolnij przycisk włączania asystenta głosowego  Gdy zobaczysz asystenta głosowego (SIRI / Voice Assistant) system jest gotowy. Możesz korzystać z asystenta głosowego (SIRI / Voice Assistant), aby nadać żądane polecenia.

Uwaga: Upewnij się, że asystent głosowy (SIRI / asystent głosowy) jest włączony na urządzeniu przed sparowaniem go z systemem infotainment.

MAKSYMALNA MOC WYJŚCIOWA

Maksymalna moc wyjściowa wynosi 16 W przy 13,5 V i 10% THD dla każdego kanału wyjściowego.

ZAKRES CZĘSTOTLIWOŚCI PRACY

	Rynek	Rynek	Rynek	Rynek	Rynek
Pasma Transmisyjne	Parametr	EMEA	LATAM (Ameryka Południowa)	Tunezja / Australia	UK
AM (MW)	AM Freq. Zakres (kHz)	531-1611	526.5-1606.5	526.5-1606.5	531-1611
FM	FM Freq. Zakres (MHz)	87.5-108.0	87.5-108.0	87.5-108.0	87.5-108.0
DAB	Band III Freq. Zakres (MHz)	174.928-239.200	N/A	174.928-229.072	174.928-239.200
BT	BT Freq. Zakres (GHz)	2.4-2.483	2.4-2.483	2.4-2.483	2402-2480

GUIA RÁPIDO

O rádio Bluetooth foi concebido de acordo com as características específicas do habitáculo, com um design personalizado que se adapta perfeitamente ao estilo do painel de bordo. As instruções de utilização são fornecidas abaixo e recomendamos que as leia atentamente.

DICAS

Condições de receção

As condições de receção mudam constantemente durante a condução. A receção pode ser prejudicada pela presença de montanhas, prédios ou pontes, especialmente quando estiver longe da emissora.

IMPORTANTE

O volume pode ser aumentado ao receber boletins de trânsito.

Cuidados e manutenção

Limpe a cobertura apenas com um pano macio e antiestático. Produtos de limpeza e polimento podem danificar a superfície.



FUNÇÕES GERAIS

Botão	Funções	Modo
	Passa para a última fonte FM/AM/DAB ativa e alterna entre as fontes de rádio	Pressão breve no botão
	Liga-se a Player_Main e alterna a fonte multimédia (áudio USB/iPod/Bluetooth)	Pressão breve no botão
	Ativação/Desativação de Volume (Mudo/Ativado)	Pressão breve no botão
	Acesso ao Menu do telefone e atender chamada recebida	Pressão breve no botão
	Desligar chamada em curso	Pressão breve no botão
	Voltar ao menu superior/anterior	Pressão breve no botão
	Reproduzir/pausar a faixa de reprodução	Pressão breve no botão
	Recuperar estação de rádio armazenada/lista de reprodução ativa aleatória para USB/iPod	Pressão breve no botão
	Armazenar a estação de rádio atual	Pressão longa no botão
	Recuperar a estação de rádio memorizada/faixa anterior para fontes media	Pressão breve no botão
	Armazenar a estação de rádio atual / Retrocesso rápido para fontes de media	Pressão longa no botão
	Recuperar estação de rádio armazenada/próxima faixa para fontes de media	Pressão breve no botão
	Armazenar a estação de rádio atual / Avanço rápido para fontes de media	Pressão longa no botão
	Recuperar Estação de Rádio Armazenada / Repetir Faixa Ativa / Repetir Todas as Faixas	Pressão breve no botão
	Armazenar a estação de rádio atual	Pressão longa no botão
	Acesso ao menu de configurações	Pressão breve no botão
	Ligar	Pressão breve no botão
	Desligar	Pressão longa no botão
	Ajuste de Volume	Rotação do botão
	Confirmação da Opção Exibida	Pressão breve no botão
	Busca manual por rádio / Alterar a seleção para cima e para baixo na navegação	Rotação do botão

Comandos no volante

Os comandos das funções principais do sistema estão presentes no volante para facilitar o controlo.

A ativação da função selecionada é controlada, em alguns casos, pelo tempo durante o qual o botão é premido (pressão curta ou longa), conforme descrito na tabela abaixo.

Botão	Funções	Modo
	Ativação/Desativação de Volume (Mudo/Ativado)	Pressão breve no botão
+	Aumento de volume passo a passo	Pressão breve no botão
	Aumento rápido do volume	Pressão longa no botão
-	Diminuição de volume passo a passo	Pressão breve no botão
	Diminuição rápida do volume	Pressão longa no botão
	Busca automática para a próxima estação de rádio/próxima faixa para fontes de media/ Alterar a seleção para cima numa lista	Pressão breve no botão
	Busca automática da próxima estação de rádio / Avanço rápido para fontes de media/ Alterar rapidamente a seleção para cima numa lista	Pressão longa no botão
	Busca automática para estação de rádio anterior/faixa anterior para fontes de media/ Alterar a seleção para baixo numa lista	Pressão breve no botão
	Busca automática para estação de rádio anterior / Retrocesso rápido para fontes de media / Alterar rapidamente a seleção para baixo numa lista	Pressão longa no botão
	Atender chamada recebida	Pressão breve no botão
	Desligar chamada em curso	Pressão breve no botão
	Pressionar para ativar Siri e Google Assistant	Pressão breve no botão

INFORMAÇÕES GERAIS

LIGAR/DESLIGAR O SISTEMA

O sistema é ligado premindo por breves instantes o botão



. Para desligar o rádio, pressione longamente o botão



. Rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar o volume do rádio ou no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para o diminuir.

No caso de instalação de uma bateria de veículo novo, o rádio irá necessitar de um código, presente no passaporte do rádio.

INFORMAÇÕES APRESENTADAS

A frequência da estação de rádio ativa e os nomes das bandas são indicados na interface de rádio principal. Para estações FM com informações RDS, também é mostrado Radio Text. Se a estação de rádio ativa estiver armazenada na memória predefinida, a predefinição pode ser vista como P1/P2/P3/P4 na parte inferior direita do ecrã.

Para a interface DAB, a secção da etiqueta de serviço, PTY e informações DLS são apresentadas no ecrã. Da mesma forma que se a estação de rádio ativa estiver armazenada na memória predefinida, a predefinição pode ser vista como P1/P2/P3/P4 na parte inferior direita do ecrã.

Para a interface de áudio USB/iPod/Bluetooth, o nome da faixa, o nome do artista ou o nome da pasta são apresentados no ecrã. É possível selecionar a apresentação de informações de identificação ID3 ou informações do nome do ficheiro utilizando o menu de definições. O tempo decorrido e total também pode ser visto no ecrã.

No ecrã principal do telefone, se estiver ligado um telemóvel, o nome do operador móvel, o nível de receção móvel, o nível de carga da bateria e o nome do telemóvel são apresentados no ecrã.

Nota: A classificação de ficheiro MP3 é feita em ordem alfabética, levando em consideração os primeiros 8 caracteres do nome do ficheiro.

MODO DE RÁDIO (SINTONIZADOR)

Pressione o botão , o sistema muda para as bandas AM, FM e DAB.

ESTAÇÕES DISPONÍVEIS (DAB)

Para aceder às "Estações Disponíveis" no ecrã principal do DAB, pressione o botão  e escolha as estações disponíveis.

NOTA: A frequência DAB é utilizável em países onde existe a tecnologia de transmissão digital; onde não estiver presente e o botão DAB estiver selecionado, o utilizador não poderá sintonizar nenhuma frequência, pois não está disponível.

CONFIGURAÇÃO DAS PREDEFINIÇÕES (FM/AM/DAB)

As estações de rádio pré-memorizadas podem ser selecionadas pressionando um dos botões de pré-configuração 1-2-3-4 no painel frontal ou entrando na lista

predefinida pressionando o botão . Na lista predefinida, as estações de rádio podem ser memorizadas

mantendo premido o botão . Mantendo pressionados os botões de pré-ajuste 1-2-3-4 a estação de rádio ativa será armazenada. Para guardar a confirmação, mantenha premido o botão até ouvir um sinal de confirmação acústica.

SELEÇÃO DA ESTAÇÃO DE RÁDIO (FM/AM)

Para procurar a estação de rádio pretendida, rode o botão  passo a passo.

SELEÇÃO DE ESTAÇÃO DE RÁDIO (DAB)

Para encontrar a estação seguinte/anterior disponível, rode o botão  passo a passo.

PESQUISA DE ESTAÇÕES DE RÁDIO ANTERIOR/SEGUINTE

Utilizar os comandos sob o volante  : Quando o botão é libertado, é apresentada a estação de rádio anterior ou seguinte disponível.

MODO DE MEDIA

Pressione o botão MEDIA para ativar os modos MEDIA para operação de áudio USB/iPod/Bluetooth®.

MUDANÇA DE PISTA (anterior/próximo)

Pressione brevemente o botão  para reproduzir a próxima faixa. Pressione brevemente o botão  para retornar ao início da faixa selecionada ou ao início da faixa anterior (se tiver sido reproduzida durante menos de 2 segundos).

AVANÇAR/RETROCEDER RAPIDAMENTE NA PISTA

Mantenha pressionado o botão  para avançar rapidamente a faixa selecionada.

Mantenha pressionado o botão  para retroceder rapidamente a faixa.

SELEÇÃO DE PISTA (Navegar)

Utilize esta função para percorrer e selecionar as faixas no dispositivo ativo. As opções disponíveis dependem do dispositivo ligado.

Pressione o botão  para navegar pelas músicas e pastas.

Pressione o botão  para entrar na pasta.

Pressione o botão  para sair da pasta e voltar ao ecrã principal de media.

FAIXAS ALEATÓRIAS

Pressione o botão  para reproduzir as faixas no USB/iPod por ordem aleatória. Pressione novamente para desativar a função.

REPETIÇÃO DA PISTA

Para ouvir a faixa novamente, pressione o botão 4 . Pressione novamente para repetir faixas numa única pasta e prima novamente para desativar a função.

FONTE USB/iPod

Para ativar o modo USB/iPod, introduza o dispositivo correspondente (memória USB ou iPod) na porta USB existente no rádio. Se o dispositivo ligado através de USB não for uma memória USB ou um dispositivo Apple, não é suportado para reproduzir música (apenas pode ser para recarregar).

CONFIGURAÇÕES

Para aceder ao menu de configuração, pressione o botão .

Configuração de áudio: Graves, Agudos, Modo Equalizador, Desvanecimento, Equilíbrio, Volume, Volume de velocidade, Volume máximo.

Configuração do sistema: Idioma, Deslocamento de texto, Apresentar informações multimédia, Atraso de desativação, Reprodução automática.

Configuração do rádio: Frequência alternativa, Anúncio de trânsito, Outro anúncio DAB.

CONFIGURAÇÕES DE ÁUDIO

Para aceder ao menu Configurações de "Áudio", pressione o botão  e escolha CONFIGURAÇÕES DE ÁUDIO.

O menu inclui os seguintes itens:

GRAVES: Ajuste dos tons graves;

MID: Defina os médios conforme desejado usando o botão giratório SINTONIZAR/ROLAR, pressione OK para confirmar. O ajuste pode ser feito em 13 posições: De -6 a 6, "0" é a posição balanceada.

AGUDOS: Ajuste dos tons agudos;

MODO EQUALIZADOR: Seleção de modos de equalizador predefinidos (rock, jazz, clássico, definido pelo utilizador)

DESVANECIMENTO: Equilíbrio dos altifalantes dianteiros/traseiros;

EQUILÍBRIO: Equilíbrio dos altifalantes esquerdo/direito;

INTENSIDADE SONORA: Melhoria do áudio a baixo volume;

VOLUME DE VELOCIDADE: Regulação do volume de acordo com a velocidade do veículo;

VOLUME MÁXIMO: Ao ligar o rádio, o volume é limitado superiormente se o Volume máximo estiver selecionado como Ligado.

DISPOSITIVOS LIGADOS: Para ver e alterar dispositivos ligados ao rádio como Telefone mãos-livres e BT Transmissão de áudio. Ao premir qualquer um deles, inicia o processo de ligação nos dispositivos de alcance emparelhados antes do modo solicitado. É possível ligar dispositivos diferentes para diferentes modos (por exemplo, telemóvel para mãos livres enquanto um tablet para transmissão de áudio BT).

Configuração do sistema:

Para aceder ao menu Configurações do "Sistema", pressione o botão  e escolha CONFIGURAÇÕES DO SISTEMA.

O menu inclui os seguintes itens:

IDIOMA: Alemão, inglês, espanhol, francês, italiano, neerlandês, polaco, português do Brasil, português, romeno, esloveno, turco, ucraniano, russo e árabe.

ROLAGEM DE TEXTO: Se o texto das informações da faixa for maior que o tamanho do ecrã, o texto das informações completas será exibido como rolagem.

EXIBIR INFORMAÇÕES DE MEDIA: Com esta opção, pode ver o nome e o caminho do ficheiro ou informações ID3 Tag (Nome da música e do artista) do suporte de dados MP3.

ATRASO AO DESLIGAR: Se a opção estiver definida para 20 min, o rádio ficará LIGADO durante 20 minutos depois de a chave ser desligada. Se a opção estiver definida para 00 min, o rádio será desligado imediatamente após desligar a chave.

REPRODUÇÃO AUTOMÁTICA: Se a opção estiver definida para LIGADO quando inserir USB, a música é iniciada automaticamente, se estiver definida para DESLIGADO, é necessário premir o botão MEDIA para iniciar a reprodução de música a partir de USB.

RESTAURAR: Repor as definições de fábrica do rádio apagará todas as definições previamente definidas pelo utilizador. Confirme para repor as definições de fábrica do dispositivo. Aguarde um curto período de tempo até que as definições de fábrica sejam restauradas.

CONFIGURAÇÕES DE RÁDIO

Para aceder ao menu de Configurações de "Rádio", pressione o botão  e escolha CONFIGURAÇÕES DE RÁDIO.

O menu inclui os seguintes itens:

FREQUÊNCIA ALTERNATIVA/DAB> FM: Quando o desempenho de receção de estações de rádio ativas se torna fraco, se a estação tiver uma frequência alternativa a transmitir a mesma estação de rádio, o sintonizador muda automaticamente se alguma das frequências alternativas tiver uma qualidade de receção mais forte.

ANÚNCIO DE TRÂNSITO: Informações de trânsito enviadas através de frequências FM. Se estiver definido para Ligado, o rádio muda automaticamente para as informações de trânsito, mesmo que o rádio não esteja no modo FM (AM, DAB, USB, iPod, etc.). Se estiver definido para Desligado, o TA nunca é apresentado no rádio.

OUTRO ANÚNCIO DAB: Informações DAB enviadas via canal DAB. Se o anúncio relacionado for definido como Ligado (um ou mais), o rádio mudará automaticamente para o anúncio, mesmo que o rádio não esteja no modo DAB (AM, FM, USB, iPod, etc.). Se definido como Desligado, o anúncio nunca é exibido no rádio.

REGIONAL: Prima os botões "LIGADO/DESLIGADO" para ativar/desativar a função regional.

SAVO: O ecrã "salvo" aparece quando as alterações são concluídas.

TELEFONE BLUETOOTH®

Pressione o botão  para ativar a interface do telefone BT (Bluetooth®). Este botão também é usado para atender uma chamada recebida e ativar/desativar a chamada particular durante a chamada.  é pressionado para desligar a chamada em andamento ou rejeitar uma chamada recebida. No ecrã principal do Telefone BT,  abre o Menu do Telefone com os seguintes itens;

ADICIONAR: Para iniciar o processo de emparelhamento com um telemóvel com funcionalidade BT.

Após o rádio mostrar o PIN no ecrã, é necessário pesquisar o rádio "Brand_Name<UniqueMCUID>" no telefone. Introduza o PIN apresentado no ecrã do rádio no telefone.

SELECIONAR: Para ver a lista de telemóveis que já estão emparelhados. A lista contém um máximo de 5 telefones.

REMOVER: Para excluir telemóveis da lista de emparelhados. Se um telemóvel for removido do rádio, o rádio não se conectará automaticamente novamente ao telemóvel removido.

Se houver um telemóvel ligado ao rádio, são adicionados 3 itens ao menu Telefone da seguinte forma:

RECENTES: Para ver as chamadas recentes do telemóvel ligado.

CONTACTOS: Para ver a lista telefónica do telemóvel ligado.

DISPOSITIVOS LIGADOS: Para ver os dispositivos ligados.

Nota-1: Não é possível iniciar um novo emparelhamento durante a condução.

Nota-2: Se o telefone não estiver ligado automaticamente, prima o botão PHONE (TELEFONE) e a ligação será iniciada automaticamente.

Nota-3: Para transferir todos os contactos do telefone para a lista telefónica do rádio, certifique-se de que o seu dispositivo não tem restrições ativadas.

ASSISTENTE DE VOZ

A função Assistente de Voz (SIRI / Assistente de Voz) permite usar a sua voz para enviar mensagens de texto (dependendo do SO do telefone), reproduzir conteúdo do dispositivo, fazer chamadas e muito mais.

Emparelhe o dispositivo ativado pelo assistente de voz (SIRI/Assistente de Voz) com o sistema de informação e entretenimento.

Pressione e solte o botão  para habilitar o assistente de voz quando vir o Assistente de Voz (SIRI/Assistente de Voz) o sistema está pronto e pode interagir com o Assistente de Voz (SIRI/Assistente de Voz), para transmitir os comandos desejados.

NOTA: Certifique-se de que o assistente de voz (SIRI/Assistente de Voz) está ativado no dispositivo antes de o emparelhar com o sistema de informação e entretenimento.

POTÊNCIA MÁXIMA DE SAÍDA

A potência máxima de saída é de 16 W a 13.5 V e 10% THD para cada canal de saída.

INTERVALO DE FREQUÊNCIA DE FUNCIONAMENTO

	Mercado	Mercado	Mercado	Mercado	Mercado
Banda de transmissão	Parâmetro	EMEA	LATAM (América do Sul)	Tunísia/Austrália	UK
AM (MW)	Intervalo de Frequência AM (kHz)	531-1611	526,5-1606,5	526,5-1606,5	531-1611
FM	Intervalo de Frequência FM (MHz)	87.5-108.0	87.5-108.0	87.5-108.0	87.5-108.0
DAB	Intervalo de Frequência da banda III (MHz)	174.928-239.200	Não aplicável	174.928-229.072	174.928-239.200
BT	Intervalo de Frequência BT (GHz)	2.4-2.483	2.4-2.483	2.4-2.483	2402-2480

GHID RAPID

Radio Bluetooth® a fost proiectat în funcție de caracteristicile specifice ale compartimentului pentru pasageri, cu un design personalizat care se potrivește perfect cu stilul tabloului de bord. Instrucțiunile de utilizare sunt prezentate mai jos și vă recomandăm să le citiți cu atenție.

SUGESTII

Condiții de recepție.

Condițiile de recepție se schimbă în mod constant în timpul conducerii. Recepția poate fi perturbată de prezența munților, clădirilor sau podurilor, mai ales atunci când sunteți departe de radiodifuzor.

IMPORTANT

Volumul poate fi crescut la primirea buletinelor de trafic.

Îngrijire și întreținere

Curățați capacul numai cu o cârpă moale, antistatică. Produsele de curățare și lustruire pot deteriora suprafața.



FUNCȚII GENERALE

Buton	Funcții	Mod
	Merge la ultima sursă activă FM/AM/DAB și comută sursele radio	Apăsați scurt butonul
	Accesează Player_Main și comută Sursa media (USB/iPod/Bluetooth® Audio)	Apăsați scurt butonul
	Activare/dezactivare volum (mut/dezactivare sunet)	Apăsați scurt butonul
	Accesarea meniului telefonic și preluarea apelurilor primite	Apăsați scurt butonul
	Închideți apelul în curs	Apăsați scurt butonul
	Înapoi la meniul superior/anterior	Apăsați scurt butonul
	Redați/întrerupeți redarea piesei	Apăsați scurt butonul
	Reapelare stație radio stocată/ amestecare listă de redare activă pentru USB/iPod	Apăsați scurt butonul
	Stocare stație de radio curentă	Apăsați lung butonul
	Reapelare stație radio stocată/piesa anterioară pentru surse media	Apăsați scurt butonul
	Stocați stația radio curentă/derulare rapidă înapoi pentru surse media	Apăsați lung butonul
	Reapelare stație de radio stocată/Piesa următoare pentru surse media	Apăsați scurt butonul
	Stocare stație radio curentă/Redirecționare rapidă pentru surse media	Apăsați lung butonul
	Reapelare stație radio stocată/ Repetare urmărire activă/Repetare toate piste	Apăsați scurt butonul
	Stocare stație de radio curentă	Apăsați lung butonul
	Accesarea meniului Setări	Apăsați scurt butonul
	Pornire	Apăsați scurt butonul
	Opire	Apăsați lung butonul
	Reglarea volumului	Rotație buton
	Confirmarea opțiunii afișate	Apăsați scurt butonul
	Căutare manuală radio / Schimbare selecție sus și jos în răsfoire	Rotație buton

Comenzile de pe volan

Comenzile pentru funcțiile principale ale sistemului sunt prezente pe volan pentru a facilita comanda.

Activarea funcției selectate este controlată, în unele cazuri, de cât timp este apăsat butonul (apăsare scurtă sau lungă), așa cum este descris în tabelul de mai jos.

Buton	Funcții	Mod
	Activare/dezactivare volum (mut/dezactivare sunet)	Apăsați scurt butonul
	Creștere volum cu un pas	Apăsați scurt butonul
	Creștere rapidă a volumului	Apăsați lung butonul
	Scădere volum cu un pas	Apăsați scurt butonul
	Scădere rapidă a volumului	Apăsați lung butonul
	Căutați automat postul de radio următor/piesa următoare pentru surse media/ Schimbați selecția în sus într-o listă	Apăsați scurt butonul
	Căutați automat postul de radio următor Derulare rapidă înainte pentru surse media/ Schimbați rapid selecția în sus într-o listă	Apăsați lung butonul
	Căutați automat postul de radio anterior/piesa anterioară pentru surse media/ Schimbați selecția în jos într-o listă	Apăsați scurt butonul
	Căutați automat postul de radio anterior Derulare rapidă înapoi pentru surse media/ Schimbați rapid selecția în jos într-o listă	Apăsați lung butonul
	Preluare apel primit	Apăsați scurt butonul
	Închideți apelul în curs	Apăsați scurt butonul
	Apăsați pentru a activa Siri și Google Assistant	Apăsați scurt butonul

INFORMAȚII GENERALE

PORNIREA/OPRIREA SISTEMULUI

Sistemul este pornit prin apăsarea scurtă a butonului . Pentru a opri radioul, apăsați lung butonul . Rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic pentru a crește volumul radio sau în sens invers acelor de ceasornic pentru a-l reduce. În cazul în care este instalată o baterie nouă a vehiculului, radioul va necesita un cod, prezent pe pașaportul radio.

INFORMAȚII AFIȘATE

Frecvența activă a stației radio și denumirile benzilor sunt prezentate în interfața radio principală. Pentru stațiile FM care au informații RDS, este afișat și textul radio. Dacă stația radio activă este stocată în memoria prestabilită, presetarea poate fi văzută ca P1/P2/P3/P4 în partea din dreapta jos a ecranului.

Pentru interfața DAB, secțiunea cu eticheta de service, informațiile PTY și DLS sunt afișate pe ecran. La fel ca în cazul în care stația radio activă este stocată în memoria prestabilită, presetarea poate fi văzută ca P1/P2/P3/P4 în partea din dreapta jos a ecranului.

Pentru interfața audio USB/iPod/ Bluetooth®, numele pistei, numele artistului sau numele dosarului este afișat pe ecran. Afișarea informațiilor despre eticheta ID3 sau a informațiilor despre numele fișierului poate fi selectată utilizând meniul Setări. Timpul scurs și timpul total pot fi văzute și pe ecran.

Pe ecranul principal al telefonului, dacă este conectat un telefon mobil, pe ecran sunt afișate numele operatorului de telefonie mobilă, nivelul de recepție celulară, nivelul de încărcare a bateriei și numele telefonului.

Notă: Sortarea fișierelor MP3 se face în ordine alfabetică luând în considerare primele 8 caractere ale numelui fișierului.

MODUL RADIO (TUNER)

Apăsați butonul , sistemul comută la benzile AM, FM și DAB.

STAȚII DISPONIBILE (DAB)

Pentru a accesa "Stațiile disponibile" din ecranul principal al DAB, apăsați butonul  și alegeți stațiile disponibile.

NOTĂ: Frecvența DAB este utilizabilă în țările în care există tehnologia de radiodifuziune digitală; ori de câte ori nu este prezentă și butonul DAB este selectat, utilizatorul nu va fi reglat cu nicio frecvență, deoarece nu este disponibil.

SETAREA PRESETĂRILOR(FM/AM/DAB)

Posturile radio pre-memorate pot fi selectate apăsând unul dintre butoanele de presetare 1-2- 3-4 de pe panoul frontal sau intrând în lista de presetări apăsând butonul . În lista de presetări, posturile de radio pot fi stocate ținând apăsat butonul . Prin menținerea apăsată a butoanelor de presetare 1-2-3-4, va fi stocat postul de radio activ. Pentru confirmarea stocării, țineți apăsat butonul până când se aude un semnal acustic de confirmare.

SELECȚIA POSTULUI DE RADIO (FM/AM)

Pentru a căuta stația radio dorită, rotiți butonul  pas cu pas.

SELECȚIA POSTULUI DE RADIO (DAB)

Pentru a găsi stația disponibilă următoare/anterioară, rotiți butonul  pas cu pas.

CĂUTAREA ANTERIOARĂ/URMĂTOARE A POSTULUI DE RADIO

Utilizați comenzile volanului   atunci când butonul este eliberat, este afișat postul de radio anterior sau următor disponibil.

MOD MEDIA

Apăsați butonul MEDIA pentru a activa modulele MEDIA pentru operarea audio USB/iPod/Bluetooth®.

URMĂRIȚI MODIFICAREA (anterioară/următoare)

Apăsați scurt butonul  pentru a reda următoarea piesă. Apăsați scurt butonul  pentru a reveni la începutul piesei selectate sau la începutul piesei anterioare (dacă aceasta a fost redată timp de mai puțin de 2 secunde).

URMĂRIȚI RAPID ÎNAINTE/ ÎNAPOI

Țineți apăsat butonul  pentru a derula rapid înainte piesa selectată.

Țineți apăsat butonul  pentru a derula rapid înapoi piesa.

SELECȚIA PIESEI (Răsfoiți)

Utilizați această funcție pentru a derula și selecta piesele de pe dispozitivul activ. Opțiunile disponibile depind de dispozitivul conectat.

Apăsați butonul  pentru a răsfoi melodiile și folderele.

Apăsați butonul  pentru a intra în folder.

Apăsați butonul  pentru a ieși din folder și a întoarce ecranul suportului principal de stocare.

AMESTECARE PIESE

Apăsați butonul  pentru a reda piesele pe USB/iPod într-o ordine aleatorie. Apăsați din nou pentru a dezactiva funcția.

REPETAREA PIESELOR

Pentru a asculta din nou piesa, apăsați butonul . Apăsați din nou pentru a repeta piesele în dosarul unic, apăsați din nou pentru a dezactiva funcția.

SURSĂ USB/iPod

Pentru a activa modul USB/iPod, introduceți dispozitivul corespunzător (memorie USB sau iPod) în portul USB prezent pe radio. Dacă dispozitivul conectat prin USB nu este o memorie USB sau un dispozitiv Apple, nu este acceptat pentru redarea muzicii (numai pentru reincărcare).

SETĂRI

Pentru meniul de setări, apăsați butonul .

Setările audio: Bas, Triplu, Mod Egalizator, Scădere, Balans, Intensitate, Volumul vitezei, Volum max.

Setările sistemului: Limbă, Derulare text, Informații despre afișare, Întârziere oprire, Redare automată

Setări radio: Frecvență alternativă, Anunț de trafic, Alt anunț DAB.

SETĂRILE AUDIO

Pentru a accesa meniul „Audio” Settings (Setări audio), apăsați butonul  și alegeți SETĂRILE AUDIO.

Meniul include următoarele elemente:

BAS: Reglarea tonurilor de bas;

MID: Setări MID după cum doriți utilizând butonul rotativ de REGLARE/DERULARE, apăsați OK pentru a confirma. Reglarea poate fi setată la 13 poziții: de la -6 la +6, „0” este poziția echilibrată.

TRIPLU: Reglarea tonurilor înalte;

MOD EGALIZATOR: Selectarea modurilor de egalizare a preșetărilor (Rock, Jazz, Clasic, Definit de utilizator)

ESTOMPARE: Echilibrarea difuzoarelor față/spate;

BALANS: Echilibrarea difuzoarelor stânga/dreapta;

INTENSITATE: Îmbunătățirea sunetului la volum redus;

VOLUMUL VITEZEI: Reglarea vitezei în funcție de viteza vehiculului;

VOLUM MAXIM: La pornirea radioului, volumul este limitat în partea superioară dacă volumul maxim este selectat ca pornit. **DISPOZITIVE CONECTATE:** Pentru a vedea și a schimba dispozitivul (ele) conectat (e) la radio ca Handsfree Telephone și BT Audio Stream. Prin apăsarea oricăruia dintre ele se va începe procesul de conectare a dispozitivelor din intervalul asociat înainte la modul solicitat. Diferite dispozitive pot fi conectate pentru diferite moduri (de exemplu, telefon mobil pentru Handsfree în timp ce un dispozitiv tabletă pentru BT Audio Streaming).

SETĂRILE DE SISTEM

Pentru a accesa meniul „System” Settings (Setări sistem), apăsați butonul  și alegeți SETĂRILE SISTEMULUI.

Meniul include următoarele elemente:

LIMBA: Germană, engleză, spaniolă, franceză, italiană, olandeză, poloneză, portugheză braziliană, portugheză, română, slovenă, turcă, ucraineană, rusă și arabă.

DERULARE TEXT: Dacă textul informațiilor despre pistă este mai mare decât dimensiunea de afișare, textul informațiilor complete este afișat ca derulare.

AFIȘARE INFORMAȚII DESPRE SUPOORT: Cu această opțiune, puteți vedea numele și calea fișierului sau informații despre eticheta ID3 (numele cântecului și al artistului) a suportului media Mp3.

ÎNTÂRZIERE OFF: Dacă opțiunea este setată la 20 de minute, radioul va rămâne pornit timp de 20 de minute după ce tasta este setată pe Off (Oprit). Dacă opțiunea este setată la 00 min, radioul va fi oprit imediat după ce tasta este oprită.

REDARE AUTOMATĂ: Dacă opțiunea este setată pe ON când introduceți USB, muzica pornește automat, dacă este setată PE OFF, este necesar să apăsați butonul MEDIA pentru a porni muzica redată de pe USB.

RESTABILIRE: Resetarea radioului la setările din fabrică va șterge toate setările definite anterior de utilizator. Confirmați pentru a reseta dispozitivul la setările din

fabrică. Așteptați o perioadă scurtă de timp pentru ca setările din fabrică să fie restabilite.

SETĂRILE RADIOULUI

Pentru a accesa meniul „Radio” Settings (Setări radio), apăsați butonul  și alegeți SETĂRILE RADIO.

Meniul include următoarele elemente:

FRECVENȚĂ ALTERNATIVĂ/ DAB>FM: Atunci când performanța de recepție a stației radio active devine slabă, dacă stația are o frecvență alternativă care transmite aceeași stație radio, tunerul se comută automat dacă oricare dintre frecvențele alternative are o calitate de recepție mai puternică.

ANUNȚ DE TRAFIC: Informații de trafic trimise prin frecvențe FM. Dacă este setat pe Pornit, radioul comută automat la informațiile despre trafic chiar dacă radioul nu este în modul FM (AM, DAB, USB, iPod etc.). Dacă este setat pe Off (Oprit), TA nu este niciodată afișat la radio.

ALT ANUNȚ DAB: Informații DAB trimise prin canalul DAB. Dacă anunțul aferent este setat pe Pornit (unul sau mai multe), radioul comută automat la anunț chiar dacă radioul nu este în modul DAB (AM, FM, USB, iPod etc.). Dacă este setat pe Off (Oprit), anunțul nu este niciodată afișat la radio.

REGIONAL: Apăsați butoanele „ON / OFF” (Pornit/Oprit) pentru activarea/dezactivarea funcției regionale.

SALVAT: Ecranul "salvat" apare atunci când modificările sunt finalizate.

TELEFON BLUETOOTH®

Apăsați butonul  pentru a activa interfața telefonică BT (Bluetooth®). Acest buton este, de asemenea, utilizat pentru preluarea unui apel primit și activarea/dezactivarea apelului privat în timpul apelului.  este apăsat pentru a închide apelul în curs sau pentru a respinge un apel primit

Pe ecranul principal al Telefonului BT,  se deschide Meniul Telefonului cu următoarele elemente;

ADĂUGARE: Pentru a începe procesul de împerechere cu un telefon mobil cu funcționalitate BT.

După aceea Radio afișat PIN-UL pe ecran, atunci este necesar să căutați Radio "Brand_Name<UniqueMCUID>" de la telefon. Introduceți PIN-UL afișat pe afișajul radio pe Telefon.

SELECTAȚI: Pentru a vedea lista împerecheată a telefoanelor mobile care sunt deja împerecheate înainte. Lista conține maximum 5 telefoane.

ȘTERGERE: Pentru a șterge telefoanele mobile din lista asociată. Dacă un telefon mobil este șters de la radio, radioul nu se va conecta din nou automat la telefonul mobil șters.

Dacă există un telefon mobil conectat la radio, 3 elemente sunt adăugate la meniul Telefon după cum urmează:

RECENTE: Pentru a vedea apelurile recente ale telefonului mobil conectat.

CONTACTELE: Pentru a vedea agenda telefonică a telefonului mobil conectat.

DISPOZITIVE CONECTATE: Pentru a vedea dispozitivele conectate.

Nota-1: Nu este posibil să începeți o nouă paring în timpul conducerii.

Nota-2: Dacă telefonul nu este conectat automat, apăsați butonul TELEFON și conexiunea va porni automat.

Nota-3: Pentru a descărca toate contactele telefonice în

agenda telefonică radio, asigurați-vă că dispozitivul dvs. nu are nicio restricție activată.

ASISTENT VOCAL

Funcția Asistent voce (SIRI /Asistent voce) poate fi utilizată pentru a vă utiliza vocea pentru a trimite mesaje text (în funcție de Iphone OS), pentru a reda conținutul dispozitivului, pentru a efectua apeluri și multe altele.

Asociați dispozitivul activat Voice Assistant (Asistent voce) (SIRI /Asistent voce) cu sistemul de informații de divertisment.

și eliberați butonul  pentru a activa asistentul de voce atunci când vedeți că Asistentul de voce (SIRI/Asistent de voce) sistemul este pregătit și puteți interacționa cu Asistentul de voce (SIRI /Asistent de voce), pentru a transmite comenzile dorite.

NOTĂ: Asigurați-vă că Asistentul vocal (SIRI /Asistent voce) este activat pe dispozitiv înainte de a-l asocia cu sistemul de infotainment.

PUTERE MAXIMĂ DE IEȘIRE

Puterea maximă de ieșire este de 16 W la 13,5 V și 10 % THD pentru fiecare canal de ieșire.

INTERVALUL FRECVENȚEI DE OPERARE

	Piața	Piața	Piața	Piața	Piața
Banda de difuzare	Parametru	EMEA	LATAM (America de Sud)	Tunisia/ Australia	UK
AM(MW)	Interval Frecv. AM (kHz)	531-1611	526,5-1606,5	526,5-1606,5	531-1611
FM	Interval Frecv. FM (MHz)	87,5-108,0	87,5-108,0	87,5-108,0	87,5-108,0
DAB	Interval Frecvență Bandă III (MHz)	174,928-239,200	N/A	174,928-229,072	174,928-239,200
BTS	Interval Frecv. BT (GHz)	2,4-2,483	2,4-2,483	2,4-2,483	2402-2480

STRUČNÝ SPRIEVODCA

Rádio Bluetooth® bolo navrhnuté podľa špecifických vlastností priestoru pre cestujúcich s prispôbeným dizajnom, ktorý dokonale zodpovedá štýlu palubnej dosky. Návod na použitie je uvedený nižšie a odporúčame vám, aby ste si ho pozorne prečítali.

TIPS

Podmienky príjmu signálu

Podmienky príjmu signálu sa počas jazdy neustále menia. Prijem môže byť rušený prítomnosťou hôr, budov alebo mostov, najmä ak ste ďaleko od vysielača.

DÔLEŽITÉ

Hlasitosť sa môže zvýšiť pri prijímaní dopravného spravodajstva.

Starostlivosť a údržba

Kryt čistite iba mäkkou antistatickou handričkou. Čistiace a leštiace prostriedky môžu poškodiť povrch.



VŠEOBECNÉ FUNKCIE

Tlačidlo	Funkcia	Režim
	Prejsť na posledný aktívny zdroj FM/AM/DAB a cykly v rámci rádiových zdrojov	Krátke stlačenie tlačidla
	Prejsť na Player_Main a cykly Media Source (USB/iPod/Bluetooth® Audio)	Krátke stlačenie tlačidla
	Aktivácia/Deaktivácia zvuku (Stlmenie/zrušenie stlmenia)	Krátke stlačenie tlačidla
	Prístup k Menu telefónu a prijatie prichádzajúceho hovoru	Krátke stlačenie tlačidla
	Pozastaviť prebiehajúci hovor	Krátke stlačenie tlačidla
	Návrat späť do hornej/predchádzajúcej ponuky	Krátke stlačenie tlačidla
	Prehrať/pozastaviť prehrávanie skladby	Krátke stlačenie tlačidla
	Vyvolať uložené rozhlasové stanice/Shuffle Aktívny Playlist pre USB / iPod	Krátke stlačenie tlačidla
	Uložiť aktuálnu rozhlasovú stanicu	Dlhé stlačenie tlačidla
	Vyvolať uloženú rozhlasovú stanicu/predchádzajúcu skladbu pre mediálne zdroje	Krátke stlačenie tlačidla
	Uložiť aktuálnu rozhlasovú stanicu/rýchle pretáčanie dozadu pre mediálne zdroje	Krátke stlačenie tlačidla
	Vyvolať uloženú rozhlasovú stanicu/ďalšiu skladbu pre mediálne zdroje	Krátke stlačenie tlačidla
	Uložiť aktuálnu rozhlasovú stanicu/rychly posun vpred pre mediálne zdroje	Dlhé stlačenie tlačidla
	Vyvolať uloženú rozhlasovú stanicu/opakovať aktívnu skladbu/opakovať všetky skladby	Krátke stlačenie tlačidla
	Uložiť aktuálnu rozhlasovú stanicu	Dlhé stlačenie tlačidla
	Prístup do ponuky nastavení	Krátke stlačenie tlačidla
	Zapnutie	Krátke stlačenie tlačidla
	Vypnutie	Dlhé stlačenie tlačidla
	Nastavenie hlasitosti	Otáčanie gombíka
	Potvrdenie zobrazenej možnosti	Krátke stlačenie tlačidla
	Manuálne vyhľadať rádio/zmeniť výber nahor a nadol v prehľadávaní	Otáčanie gombíka

Ovládače na volante

Ovládacie prvky hlavných funkcií systému sú na volante, aby sa uľahčilo ovládanie.

Aktivácia zvolenej funkcie sa v niektorých prípadoch riadi podľa toho, ako dlho je tlačidlo stlačené (krátke alebo dlhé stlačenie), ako je opísané v nasledujúcej tabuľke.

Tlačidlo	Funkcia	Režim
	Aktivácia/deaktivácia hlasitosti (Stlmenie/zrušenie stlmenia)	Krátke stlačenie tlačidla
+	Zvýšenie hlasitosti o jeden krok	Krátke stlačenie tlačidla
	Rýchle zvýšenie hlasitosti	Dlhé stlačenie tlačidla
-	Zníženie hlasitosti o jeden krok	Krátke stlačenie tlačidla
	Rýchle zníženie hlasitosti	Dlhé stlačenie tlačidla
	Automaticky vyhľadať ďalšiu rozhlasovú stanicu/ďalšiu skladbu pre mediálne zdroje/ Zmena výberu smerom nahor v zozname	Krátke stlačenie tlačidla
	Automaticky vyhľadať ďalšie rozhlasové stanice/rýchly posun vpred pre mediálne zdroje/ Rýchla zmena výberu smerom nahor v zozname	Dlhé stlačenie tlačidla
	Automaticky vyhľadať predchádzajúcu rozhlasovú stanicu/predchádzajúcu skladbu pre mediálne zdroje/ Zmena výberu smerom nadol v zozname	Krátke stlačenie tlačidla
	Automaticky vyhľadať predchádzajúcu rozhlasovú stanicu/rýchle pretáčanie dozadu pre mediálne zdroje/ Rýchla zmena výberu smerom nadol v zozname	Dlhé stlačenie tlačidla
	Prijať prichádzajúci hovor	Krátke stlačenie tlačidla
	Pozastaviť prebiehajúci hovor	Krátke stlačenie tlačidla
	Stlačením aktivujete Siri a Asistenta Google	Krátke stlačenie tlačidla

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

ZAPNUTIE/VYPNUTIE SYSTÉMU

Systém sa zapne krátkym stlačením tlačidla/gombíka . tlačidlo / gombík. Ak chcete rádio vypnúť, podržte tlačidlo/gombík  stlačené dlhšie. Otáčajte tlačidlo/gombík v smere hodinových ručičiek, aby ste zvýšili hlasitosť rádia, alebo proti smeru hodinových ručičiek, aby ste ju znížili.

V prípade nainštalovania novej batérie vozidla bude Rádio vyžadovať kód uvedený v rádiiovom pase.

ZOBRAZENÉ INFORMÁCIE

Aktívna frekvencia rozhlasových staníc a názvy pásem sú uvedené v hlavnom rádiiovom rozhraní. Pre FM stanice s informáciami o RDS sa zobrazuje aj rádiový text. Ak je aktívna rozhlasová stanica uložená v prednastavenej pamäti, prednastavená stanica sa zobrazí s označením P1/P2/P3/P4 v pravom dolnom rohu obrazovky.

Pre rozhranie DAB sa na obrazovke zobrazuje aj časť servisného štítka a informácie PTY a DLS. Rovnako ako v prípade, keď je aktívna rozhlasová stanica uložená v prednastavenej pamäti, zobrazí sa s označením P1/P2/P3/P4 v pravom dolnom rohu obrazovky.

V prípade zvukového rozhrania USB/iPod/ Bluetooth® sa na obrazovke zobrazí názov skladby, meno interpreta alebo názov priečinka. Zobrazenie informácií o značke ID3 alebo informácií o názve súboru je možné vybrať pomocou ponuky nastavení. Na obrazovke sa zobrazuje aj uplynulý a celkový čas.

Ak je pripojený mobilný telefón, na jeho hlavnej obrazovke sa zobrazí meno mobilného operátora, úroveň mobilného príjmu, úroveň nabitia batérie a názov telefónu.

Poznámka: triedenie súborov MP3 sa vykonáva abecedne s prihliadnutím na prvých 8 znakov názvu súboru.

REŽIM RÁDIA (TUNERA)

Stlačte tlačidlo , Systém sa prepne na pásma AM, FM a DAB.

DOSTUPNÉ STANICE (DAB)

Ak chcete získať prístup k „dostupným staniciam“ z hlavnej obrazovky DAB, stlačte tlačidlo  a vyberte z dostupných staníc.

Poznámka: frekvencia DAB je použiteľná v krajinách, kde existuje technológia digitálneho vysielania. Pokiaľ nie je k dispozícii, a je vybraté tlačidlo DAB, používateľ nebude môcť naladiť žiadnu frekvenciu, pretože nie je k dispozícii.

NASTAVENIE PREDVOLIEB (FM / AM / DAB)

Vopred uložené rozhlasové stanice je možné zvoliť stlačením jedného z prednastavených tlačidiel 1- 2-3-4 na prednom paneli alebo zadáním prednastaveného zoznamu stlačením tlačidla . V prednastavennom zozname sa môžu

rozhlasové stanice uložiť podržaním tlačidla . Podržaním tlačidiel prednastavenia sa uloží 1-2-3-4 aktívna rozhlasová stanica. Ak chcete potvrdiť uloženie, podržte stlačené tlačidlo, kým sa nezoe akustický potvrdzovací signál.

VÝBER ROZHLASOVEJ STANICE (FM / AM)

Ak chcete vyhľadať požadovanú rozhlasovú stanicu, otočte gombíkom  krok za krokom.

VÝBER ROZHLASOVEJ STANICE (DAB)

Ak chcete nájsť ďalšiu/predchádzajúcu dostupnú stanicu, otočte gombíkom  krok za krokom.

PREDCHÁDZAJÚCE / NASLEDUJÚCE VYHĽADÁVANIE ROZHLASOVÝCH STANÍ

Použite ovládacie prvky na volante  : po uvoľnení tlačidla sa zobrazí predchádzajúca alebo nasledujúca dostupná rozhlasová stanica.

REŽIM MÉDIÍ

Stlačením tlačidla médiá aktivujete režimy médií pre ovládanie USB/iPod/Bluetooth®.

Zmena stopy (predchádzajúca/nasledujúca) Krátko stlačte

tlačidlo  pre prehrávanie ďalšej skladby. Krátko

stlačte tlačidlo  pre návrat na začiatok vybranej skladby alebo na začiatok predchádzajúcej skladby (ak bola prehrávaná menej ako 2 sekundy).

RÝCHLY POSUN VPRED/VZAD

Podržte stlačené tlačidlo  pre rýchly posun vpred pre vybranú skladbu.

Podržte stlačené tlačidlo  pre rýchle pretáčanie stopy.

Výber skladby (Prehľadávať)

Pomocou tejto funkcie môžete prechádzať a vyberať skladby na aktívnom zariadení. Dostupné možnosti závisia od pripojeného zariadenia.

Stlačte tlačidlo  na prehľadávanie skladieb a priečinkov.

Stlačte tlačidlo  pre vstup do zložky. Stlačením tlačidla  opustíte priečinkov a vrátite sa na hlavnú obrazovku médií.

NÁHODNÉ PREHRÁVANIE

Stlačte tlačidlo , aby sa skladby na USB/iPod prehrávali v náhodnom poradí. Opätovným stlačením deaktivujete funkciu.

OPAKOVANIE STOPY

Ak chcete skladbu počúvať znova, stlačte tlačidlo . Opätovným stlačením sa budú opakováť skladby v jednom priečinku, opätovným stlačením sa funkcia deaktivuje.

ZDROJ USB/iPod

Ak chcete aktivovať režim USB/iPod, vsuňte príslušné

zariadenie (USB kľúč alebo iPod) do portu USB na rádiu. Ak zariadenie pripojené cez USB nie je USB kľúč ani zariadenie Apple, prehrávanie hudby nemusí byť podporované (môže sa použiť na dobíjanie batérie).

NASTAVENIE

V ponuke nastavenia stlačte tlačidlo .

Nastavenia zvuku: Bass, Treble, režim ekvalizéra, Fade, Balance, Loudness, Speed volume, Max volume.

Nastavenia systému: jazyk, posúvanie textu, zobrazenie informácií o médiách, oneskorenie vypnutia, automatické prehrávanie.

Nastavenia rádia: zmena frekvencie, dopravné oznamy, iné oznámenia DAB.

NASTAVENIA ZVUKU

Ak chcete vstúpiť do ponuky nastavení „Zvuk“, stlačte tlačidlo  a vyberte nastavenie zvuku. Ponuka obsahuje nasledujúce položky:

BASS: úprava basových tónov;

MID: Nastavte mid podľa potreby pomocou otočného gombíka TUNE/SCROLL a potvrdte stlačením tlačidla OK. Nastavenie je možné nastaviť na 13 pozícií: od -6 do +6, „0“ je vyvážená poloha.

Výšky: nastavenie vysokých tónov;

Režim ekvalizéra: výber prednastavených režimov ekvalizéra (Rock, Jazz, Classic, definované používateľom)

FADE: vyváženie predných / zadných reproduktorov;

Vyváženie: vyváženie ľavých / pravých reproduktorov;

Hlasitosť: Vylepšenie zvuku pri nízkej hlasitosti;

Rýchlosť: nastavenie rýchlosti podľa rýchlosti vozidla;

Maximálna hlasitosť: pri zapnutí rádia je horná hlasitosť obmedzená, pokiaľ je zvolená Maximálna hlasitosť ako zapnutá. Pripojené zariadenia: zobrazenie a zmena pripojených zariadení k rádiu ako Handsfree telefón a BT

Audio Stream. Stlačením niektorého z nich sa spustí proces pripojenia v rozsahu vopred spárovaného zariadenia do požadovaného režimu. Pre rôzne režimy je možné pripojiť rôzne zariadenia (napr. mobilný telefón pre Handsfree, alebo tablet pre streamovanie zvuku BT).

NASTAVENIA SYSTÉMU

Ak chcete vstúpiť do ponuky nastavení „systém“, stlačte tlačidlo  a vyberte nastavenie systému.

Ponuka obsahuje nasledujúce položky:

JAZYK: používateľ si môže vybrať z jazykov nemčina, angličtina, španielčina, francúzština, taliančina, holandčina, poľština, brazílska portugalčina, portugalčina, rumunčina, slovinčina, turečtina, ukrajinčina, ruština a arabčina.

Posúvanie textu: ak je text informácie o skladbe dlhší ako veľkosť displeja, celý text informácií sa zobrazí pri posúvaní.

Zobrazenie informácií o médiách: pomocou tejto možnosti môžete vidieť názov súboru a cestu alebo informácie o značke ID3 (názov skladby a interpreta) média Mp3.

Oneskorenie vypnutia: ak je možnosť nastavená na 20 minút, rádio zostane zapnuté 20 minút po stlačení tlačidla na Vypnúť. Ak je možnosť nastavená na 00 min, rádio sa vypne ihneď po vypnutí tlačidla.

Automatické prehrávanie: ak je možnosť pri vsunutí USB „Zapnutá“, hudba sa spustí automaticky. Ak je možnosť nastavená na „Vypnutá“, prehrávanie hudby z USB sa začne až po stlačení tlačidla médií.

Obnovenie: obnovenie továrenských nastavení rádia vymaže všetky nastavenia, ktoré predtým definoval používateľ. Potvrdte resetovanie zariadenia na výrobné nastavenia. Počkajte chvíľu, kým sa obnovia výrobné nastavenia.

NASTAVENIA RÁDIA

Ak chcete otvoriť ponuku nastavení „rádio“, stlačte tlačidlo  a vyberte Nastavenia rádia. Ponuka obsahuje nasledujúce položky:

Zmena frekvencie/DAB > FM: ak je výkon aktívneho rozhlasového prijímača slabý, ak má stanica alternatívnu frekvenciu pre rovnakú rozhlasovú stanicu, tuner sa automaticky prepne na niektorú z alternatívnych frekvencií s vyššou kvalitou príjmu.

Dopravné oznámenia: dopravné informácie zasielané prostredníctvom frekvencií FM. Ak je nastavené na Zapnuté, rádio sa automaticky prepne na dopravné informácie, aj keď rádio nie je v režime FM (AM, DAB, USB, iPod atď.). Ak je nastavený na Off, TA sa nikdy nezobrazí v rádiu.

Ďalšie oznámenie DAB: informácie DAB odoslané cez kanál DAB. Ak sa príslušné oznámenie nastaví na Zapnuté (jedno alebo viac), rádio sa automaticky prepne na oznámenie, aj keď rádio nie je v režime DAB (AM, FM, USB, iPod atď.). Ak je nastavené na Vypnuté, oznámenie sa nikdy nezobrazí v rádiu.

Regionálne: stlačením tlačidiel „ON/OFF“ aktivujete/deaktivujete regionálnu funkciu.

Uložené: po dokončení zmien sa zobrazí obrazovka „uložené“.

BLUETOOTH® TELEFÓN

Stlačte tlačidlo  na aktiváciu telefónneho rozhrania BT (Bluetooth®). Toto tlačidlo sa používa aj na prijatie prichádzajúceho hovoru a aktiváciu/deaktiváciu súkromného hovoru Počas hovoru. Stlačením  sa ukončí prebiehajúci hovor alebo odmietne prichádzajúci

hovor. Na hlavnej obrazovke telefónu BT,  otvorí ponuku telefónu s nasledujúcimi položkami;

Pridať: ak chcete spustiť proces párovania s mobilným telefónom s funkciou BT.

Potom, čo že rádio zobrazení na displeji PIN, treba vyhľadať „Brand_Name<UniqueMCUID>“ v telefóne. Zadáte PIN zobrazený na displeji rádia do telefónu.

Vybrať: ak chcete zobraziť zoznam už predtým spárovaných

mobilných telefónov. Zoznam obsahuje maximálne 5 telefónov. Odstrániť: odstránenie mobilných telefónov zo zoznamu spárovaných telefónov. Ak je mobilný telefón odstránený z rádia, rádio sa k odstránenému mobilnému telefónu už nepripojí automaticky.

Ak je k rádiu pripojený mobilný telefón, do ponuky telefónu sa pridajú 3 položky nasledovne:

Posledné: ak chcete zobraziť posledné hovory pripojeného mobilného telefónu.

Kontakty: ak chcete zobraziť telefónny zoznam pripojeného mobilného telefónu.

Pripojené zariadenia: zobrazenie pripojených zariadení.

Poznámka-1: Počas jazdy nie je možné spustiť nové odstránenie.

Poznámka-2: Ak telefón nie je pripojený automaticky, stlačte tlačidlo telefónu a pripojenie sa spustí automaticky.

Poznámka-3: Ak chcete stiahnuť všetky telefónne kontakty do telefónneho zoznamu rádia, uistite sa, že vaše zariadenie nemá aktivované žiadne obmedzenie.

HLASOVÝ ASISTENT

Funkcia hlasového asistenta (SIRI / hlasový asistent) slúži na hlasové príkazy na odosielanie textových správ (závisí od Iphone OS), prehrávanie obsahu zariadenia, uskutočňovanie hovorov a oveľa viac.

Spárujte zariadenie s podporou hlasového asistenta (SIRI/hlasový asistent) s informačno-zábavným systémom a uvoľnite  tlačidlo na povolenie hlasového asistenta. Po zobrazení hlasového asistenta (SIRI/hlasový asistent) bude systém pripravený a môžete komunikovať s hlasovým asistentom (SIRI/hlasový asistent), aby ste zadali požadované príkazy.

POZNÁMKA: Pred spárovaním s informačno-zábavným systémom sa uistite, že je na zariadení povolený hlasový asistent (SIRI/hlasový asistent).

MAXIMÁLNY VÝSTUPNÝ VÝKON

Maximálny výstupný výkon je 16 W pri 13,5 v a 10% THD pre každý výstupný kanál.

PREVÁDZKOVÝ FREKVENČNÝ ROZSAH

	Trh	Trh	Trh	Trh	Trh
Vysielacie Pásmo	Parameter	EMEA	LATAM (Južná Amerika)	Tunisko/Austrália	UK
AM (MW)	AM Frekv. rozsah (kHz)	531-1611	526.5-1606.5	526.5-1606.5	531-1611
FM	FM Frekv. rozsah (MHz)	87.5-108.0	87.5-108.0	87.5-108.0	87.5-108.0
DAB	Pásmo III Frekv. rozsah (MHz)	174.928-239.200	NEUVÁDZA SA	174.928-229.072	174.928-239.200
BT	BT Frekv. rozsah (GHz)	2.4-2.483	2.4-2.483	2.4-2.483	2402-2480

HIZLI REHBER

Bluetooth® Radyo, ön konsolun stiline mükemmel şekilde uyan özelleştirilmiş bir tasarımıyla, yolcu bölmesinin belirli özelliklerine göre tasarlanmıştır. Kullanım talimatları aşağıda verilmiştir ve dikkatlice okumanızı tavsiye ederiz.

İPUÇLARI

Sinyal Alım Durumu

Sürüş sırasında sinyal alım koşulları sürekli değişir. Sinyal alımı, özellikle yayıncıdan uzakta olduğunuzda dağların, binaların veya köprülerin varlığından etkilenebilir.

ÖNEMLİ

Trafik bültenleri alınırken ses seviyesi artırılabilir.

Bakım

Yüzeyi yalnızca yumuşak ve antistatik bir bezle temizleyin. Temizleme ve parlatma ürünleri yüzeye zarar verebilir.



Genel Fonksiyonlar

Düğme	Fonksiyonlar	Mod
	Son kullanılan FM/AM/DAB Kaynağına gider ve radyo kaynaklarının içinde döngü yapar	Düğmeye Basınız
	Oynatıcıya gider ve medya kaynakları (USB/iPod/Bluetooth® Audio) arasında geçiş yapar	Düğmeye Basınız
	Ses Seviyesi Etkinleştirme/Devre Dışı Bırakma (Sesi Kapatma/Açma)	Düğmeye Basınız
	Telefon Menüüne Erişim ve Gelen Çağrıyı Cevaplama	Düğmeye Basınız
	Devam Eden Çağrıyı Kapatma	Düğmeye Basınız
	Önceki/Sonraki Menüye Geri Dönme	Düğmeye Basınız
	Çalınan Parçayı Oynatma/Duraklata	Düğmeye Basınız
	Kayıtlı Radyo İstasyonunu Geri Çağırma / USB/iPod için Aktif Çalma Listesini Karıştırma	Düğmeye Basınız
	Geçerli Radyo İstasyonunu Kaydetme	Düğmeye Uzun Basınız
	Kayıtlı Radyo İstasyonunu Geri Çağırma / Medya Kaynaklarında Önceki Parçaya Geçiş	Düğmeye Basınız
	Geçerli radyo istasyonunu kaydetme / Medya Kaynaklarında Geriye Hızlı Sarma	Düğmeye Uzun Basınız
	Kayıtlı Radyo İstasyonunu Geri Çağırma / Medya Kaynaklarında Sonraki Parçaya Geçiş	Düğmeye Basınız
	Geçerli radyo istasyonunu kaydetme / Medya Kaynaklarında İleriye Hızlı Sarma	Düğmeye Uzun Basınız
	Kayıtlı Radyo İstasyonunu Geri Çağırma / Aktif Parçaları Tekrarlar / Tüm Parçaları Tekrarlar	Düğmeye Basınız
	Geçerli radyo istasyonunu kaydetme	Düğmeye Uzun Basınız
	Ayarlar Menüüne Erişim	Düğmeye Basınız
	Açma	Düğmeye Basınız
	Kapama	Düğmeye Uzunca Basınız
	Ses Ayarı	Düğmeyi Döndürünüz
	Seçeneği Onaylama	Düğmeye Basınız
	Radyo Arama / Gözet Kısımında Aşağı - Yukarı Gezme	Düğmeyi Döndürünüz

Direksiyon Kumanda Düğmeleri

Kumandayı kolaylaştırmak için ana sistem fonksiyonlarının kumanda düğmeleri direksiyon simidinde bulunur.

Seçilen işlevin etkinleştirilmesi, bazı durumlarda aşağıdaki tabloda açıklandığı gibi düğmeye ne kadar süreyle basıldığına (kısa veya uzun basma) göre kontrol edilir.

Düğme	Fonksiyonlar	Mod
	Ses Seviyesi Etkinleştirme/Devre Dışı Bırakma	Düğmeye Basınız
+	Seviyeli Ses Artışı	Düğmeye Basınız
	Hızlı Ses Artışı	Düğmeye Uzunca Basınız
-	Seviyeli Ses Azaltma	Düğmeye Basınız
	Hızlı Ses Azaltma	Düğmeye Uzunca Basınız
	Sonraki Radyo İstasyonu için Otomatik Arama/ Medya Kaynakları için Sonraki Parça Listedeki Seçimi Yukarıya Doğru Değiştirme	Düğmeye Basınız
	Sonraki Radyo İstasyonunu Otomatik Arama /Medya Kaynakları için Hızlı İleri Sarma Listedeki Seçimi Hızlıca Yukarıya Doğru Değiştirme	Düğmeye Uzunca Basınız
	Önceki Radyo İstasyonu için Otomatik Arama/ Medya Kaynakları için Önceki Parça / Bir Listede Seçimi Aşağıya Doğru Değiştirme	Düğmeye Basınız
	Önceki Radyo İstasyonu için Otomatik Arama/ Medya Kaynakları için Hızlı Geri Sarma / Listedeki Seçimi Aşağıya Hızlı Değiştirme	Düğmeye Uzunca Basınız
	Gelen Çağrışı Cevaplama	Düğmeye Basınız
	Devam Eden Çağrışı Kapatma	Düğmeye Basınız
	Siri & Google Assistant' ı Aktif Etme	Düğmeye Basınız

GENEL BİLGİLENDİRME

SİSTEMİ AÇMA/KAPAMA

 düğmesine kısaca basılarak sistem açılır. Radyoyu kapatmak için  düğmesine uzun basın. Telsiz sesini artırmak için düğmeyi saat yönünde veya azaltmak için saat yönünün tersine çevirin. Araç aküsünün yeni takılmış olması durumunda, radyo pasaportunda bulunan bir koda ihtiyaç duyulacaktır.

GÖRÜNTÜLENEN BİLGİ

Aktif radyo istasyonu frekansı ve bant isimleri ana radyo arayüzünde verilmektedir. RDS bilgisi olan FM İstasyonları için ayrıca Radyo Metni de gösterilir. Aktif radyo istasyonu ön ayar hafızasında kayıtlıysa, ön ayar ekranın sağ alt kısmında P1/P2/P3/P4 gibi görülebilir. DAB arayüzü için servis etiketi bölümü, PTY ve DLS bilgileri ekranda gösterilir. Aktif radyo istasyonu ön ayar hafızasına alındığında ön ayar ekranın sağ alt kısmında P1/P2/P3/P4 şeklinde görüntülenir.

USB/iPod/ Bluetooth® Ses arabirimi için ekranda parça adı, sanatçı adı veya klasör adı görüntülenir. ID3 Etiket bilgisi veya Dosya Adı bilgisinin gösterilmesi Ayarlar Menüsü kullanılarak seçilebilir. Geçen ve toplam süre de ekranda görülebilir. Bir cep telefonu bağlıysa telefon ana ekranında hücresel veri sağlayan operatör adı, hücresel veri alım düzeyi, pil şarj düzeyi ve telefon adı görüntülenir.

Not: MP3 dosyaları için sıralama, dosya adının ilk 8 karakteri dikkate alınarak alfabetik olarak yapılır.

RADYO MODU



düğmesine basın, sistem AM, FM ve DAB bantlarına geçer.

MEVCUT İSTASYONLAR (DAB)

DAB ekranının ana ekranından "Mevcut İstasyonlar"a erişmek için  düğmesine basın ve mevcut istasyonları seçin.

NOT: DAB frekansı, dijital yayın teknolojisinin bulunduğu ülkelerde kullanılabilir; olmadığı ve DAB butonunun seçildiği her yerde, mevcut olmadığı için kullanıcı herhangi bir frekansta ayar yapmayacaktır.

ÖN AYARLARI DÜZENLEME (FM/AM/DAB)

Ön paneldeki 1-2-3-4 ön ayar düğmelerinden birine basılarak veya  düğmesine basılarak ön ayar listesine girilip önceden belleğe alınan radyo istasyonları seçilebilir.

Ön ayarlı listede radyo istasyonları  düğmesine basılarak kaydedilebilir. 1-2-3-4 ön ayar düğmeleri basılı tutulduğunda aktif radyo istasyonu kaydedilecektir. Onayın kaydedilmesi için sesli bir onay sinyali duyulana kadar düğmeyi basılı tutun.

RADYO İSTASYONU SEÇİMİ (FM/AM)

İstediğiniz radyo istasyonunu aramak için  düğmesini adım adım çevirin.

RADYO İSTASYONU SEÇİMİ (DAB)

İstediğiniz radyo istasyonunu aramak için  düğmesini adım adım çevirin.

ÖNCEKİ/SONRAKİ RADYO İSTASYONUNU ARAMA

Direksiyon simidindeki ▲ ▼ kumanda düğmelerini kullanın: düğme basıldığında önceki veya sonraki mevcut radyo istasyonu görüntülenir.

MEDYA MODU

USB/iPod/Bluetooth® ses işlemlerinin medya modlarını etkinleştirmek için medya düğmesine basın.

PARÇA DEĞİŞTİRME (önceki/sonraki)

Sonraki parçayı çalmak için  düğmesine kısaca basın. Seçilen parçanın başına veya önceki parçanın başına (eğer 2 saniyeden daha kısa bir süre boyunca çalışıyorsa) dönmek için  düğmesine kısaca basın.

HIZLI İLERİ/GERİ SAR

Seçilen parçayı hızlı ileri sarmak için  düğmesini basılı tutun.

Parçayı hızlı geri sarmak için  düğmesini basılı tutun.

PARÇA SEÇİMİ (Gözet)

Etkin cihazdaki parçalar arasında gezinmek ve bunları seçmek için bu işlevi kullanın. Mevcut seçenekler, bağlanan cihaza bağlıdır.

Şarkılara ve klasörlere göz atmak için  düğmesine basın.

Klasöre girmek için  düğmesine basın.

Klasörden çıkmak ve ana medya ekranını geri getirmek için  düğmesine basın.

PARÇA KARIŞTIRMA

USB/iPod üzerindeki parçaları rastgele sırayla çalmak için

 düğmesine basın. Fonksiyonu devre dışı bırakmak için tekrar basın.

PARÇA TEKRARLAMA

Parçayı tekrar dinlemek için  düğmesine basın. Tek klasördeki parçaları tekrar etmek için yeniden aynı tuşa basın, işlevi devre dışı bırakmak için tuşa bir kez daha basın.

USB/iPOD KAYNAĞI

USB/iPod modunu etkinleştirmek için ilgili cihazı (USB Bellek veya iPod) radyoda bulunan USB bağlantı girişine takın. USB aracılığıyla bağlanan cihaz USB bellek veya Apple cihazı değilse, müzik çalma işlevi desteklenmez (yalnızca cihaz şarj için kullanılabilir).

AYARLAR

Ayarlar menüsü için  düğmesine basın.

Ses ayarları: Bas, Tiz, Ekolayzır modu, Azaltma, Denge, Ses yüksekliği, Hız ses düzeyi, Maks ses düzeyi.

Sistem ayarları: Dil, Metin kaydırma, Medya bilgisi gösterme, Kapanma Gecikmesi, Otomatik Oynatma.

Radyo ayarları: Alternatif frekans, Trafik Anonsu, Diğer DAB anonsu.

SES AYARLARI

"Ses Ayarları" menüsüne erişmek için  düğmesine basın ve SES AYARLARI'ni seçin.

Menü aşağıdaki öğeleri içerir:

BASS: Bas tonlarının ayarlanması;

MID: AYAR / KAYDIRMA döner düğmesini kullanarak ortayı istediğiniz gibi ayarlayın, onaylamak için OK'e basın. Ayar 13 konuma ayarlanabilir: -6'dan +6'ya, "0" dengeli konumdur.

TREBLE: Yüksek tonların ayarlanması;

EKOLAYZER MODU; Ön Ayarlı Ekolayzer Modallarının Seçimi (Rock, Jazz, Classic, Kullanıcı Tanımlı)

FADE: Ön/arka hoparlörlerin dengelenmesi;

BALANCE: Sol/sağ hoparlörlerin dengelenmesi;

LOUDNESS: Düşük ses seviyesinde ses iyileştirme;

SPEED VOLUME: Araç hızına göre hız uyarı;

MAKS. VOLUME: Radyoyu açarken, eğer maks. Ses seviyesi ON olarak seçilmişse, ses düzeyi üst sınırlıdır.

BAĞLI CİHAZLAR: Radyoya bağlı cihaz/cihazları Ahizesiz Telefon ve BT Ses Akışı olarak görmek ve değiştirmek içindir. Bunlardan herhangi birine basıldığında, daha önce eşleştirilmiş aralıktaki cihazları istenen moda bağlama işlemi başlatılacaktır. Farklı modlar için farklı cihazlar bağlanabilir (örneğin, BT Ses Aktarımı için bir tablet cihaz iken Handsfree için cep telefonu).

SİSTEM AYARLARI

"Sistem Ayarları" menüsüne erişmek için  düğmesine basın ve SİSTEM AYARLARI'ni seçin. Menü aşağıdaki öğeleri içerir:

DİL: Almanca, İngilizce, İspanyolca, Fransızca, İtalyanca, Hollandaca, Lehçe, Brezilya Portekizcesi, Portekizce, Rumence, Slovence, Türkçe, Ukraynaca, Rusça ve Arapça kullanıcı seçim ara yüzü.

METİN KAYDIRMA: Parça bilgisi metni ekran boyutundan büyükse, tam bilgi metni kayan olarak görüntülenir.

MEDYA BİLGİLERİNİ GÖRÜNTÜLEME: Bu seçenekle, Mp3 ortamının dosya adını ve yolunu veya ID3 Etiket bilgilerini (Şarkı ve Sanatçı Adı) görebilirsiniz.

RADYO KAPAMA: Seçenek 20 dakika olarak ayarlanırsa, anahtar "Off" (Kapalı) olarak ayarlandıktan sonra telsiz 20 dakika boyunca AÇIK kalacaktır. Seçenek 00 dakika olarak ayarlanırsa, anahtar kapatıldıktan hemen sonra radyo kapatılacaktır.

OTOMATİK OYNATMA: USB takıldığında seçenek AÇIK olarak ayarlanırsa müzik otomatik olarak başlar, KAPALI olarak ayarlanırsa USB'den müzik çalmaya başlamak için MEDYA düğmesine basmak gerekir.

ESKİ HALİNE GETİRMEK: Telsizi fabrika ayarlarına sıfırlamak, kullanıcı tarafından önceden tanımlanan tüm ayarları siler. Cihazı fabrika ayarlarına sıfırlamak için onaylayın. Fabrika ayarlarının geri yüklenmesi için kısa bir süre bekleyin.

RADYO AYARLARI: "Radyo Ayarları" menüsüne erişmek için  düğmesine basın ve RADYO AYARLARI'ni seçin. Menü aşağıdaki öğeleri içerir:

ALTERNATİF FREKANS / DAB>FM: Aktif radyo istasyonunun alım performansı zayıf olduğu zaman, istasyonun aynı radyo istasyonunu yayınlayan alternatif bir frekansı varsa, alternatif frekanslardan herhangi biri daha güçlü alım kalitesine sahipse tuner otomatik olarak geçiş yapar.

TRAFİK DUYURUSU: Trafik bilgileri, FM frekansları ile

gönderilir. Açık olarak ayarlanırsa, radyo FM modunda olmasa bile (AM, DAB, USB, iPod, vb.) radyo otomatik olarak trafik bilgilerine geçer. Kapalı olarak ayarlanırsa, Trafik Duyurusu hiçbir zaman radyoda gösterilmez.

DİĞER DAB DUYURUSU: DAB bilgileri, DAB kanalı aracılığıyla gönderilir. İlgili duyuru AÇIK olarak ayarlanırsa (AM, FM, USB, iPod, vb.) radyo otomatik olarak duyuruya başlar. Eğer KAPALI'ya ayarlanırsa, duyuru hiçbir zaman radyoda gösterilmez.

BÖLGESEL: Bölgesel Fonksiyonunun aktivasyonu/deaktivasyonu için "AÇIK / KAPALI" butonlarına basın.

KAYIT: Değişiklikler tamamlandığında "KAYIT" ekranı görünür.

BLUETOOTH® TELEFON

BT (Bluetooth®) telefon ara yüzünü aktive etmek için  butonuna basın. Bu düğme aynı zamanda gelen bir aramayı cevaplamak ve görüşme sırasında özel aramayı etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için de kullanılır.

Devam eden aramayı kapatmak veya gelen bir aramayı reddetmek için  tuşuna basılır.

BT Phone ana ekranında,  aşağıdaki öğeleri içeren Telefon Menüünü açar;

EKLE: BT işlevine sahip bir cep telefonu ile eşleştirme işlemini başlatın. Radyo, ekranda PIN gösterdikten sonra, Telefonda "Marka_Adı<UniqueMCUID>" Radyosunu aramak gerekir. Radyo ekranında gösterilen PIN'i Telefona takın.

SEÇME: Daha önce eşleştirilmiş cep telefonlarının eşleştirilmiş listesini görmek içindir. Liste maksimum 5 telefon içerir.

SİLME: Cep telefonlarını eşleştirilmiş listeden silmek içindir. Bir cep telefonu radyodan silinirse, radyo silinen cep telefonuna tekrar otomatik olarak bağlanmaz.

Radyoya bağlı bir cep telefonu varsa, Telefon Menüüne aşağıdaki gibi 3 öge eklenir:

SON ARAMALAR: Bağlı cep telefonunun son aramalarını görmek içindir.

BAĞLANTILAR: Bağlı cep telefonunun telefon rehberini görmek içindir.

BAĞLI CİHAZLAR: Bağlanmış cihazları görmek içindir.

Not-1: Sürüş boyunca yeni bir eşleştirme yapmak mümkün değildir.

Not-2: Eğer telefon otomatik olarak bağlanmıyorsa, TELEFON butonuna bastığınızda bağlantı otomatik olarak başlayacak.

Not-3: Tüm telefon kayıtlarını radyo telefon rehberine indirmek için cihazınızda herhangi bir kısıtlamanın etkinleştirilmemiş olduğundan emin olun.

SESLİ ASİSTAN

Voice Assistant (SIRI / Voice Assistant) işlevi, metin mesajları göndermek (işlev cihaz tarafından destekleniyorsa) cihaz içeriğini oynatmak, arama yapmak ve çok daha fazlasını yapmak için sesinizi kullanılabilir.

Ses Asistanı (SIRI / Ses Asistanı) etkinleştirilmiş cihazı bilgi - eğlence sistemi ile eşleştirin.

Sesli Asistanı (SIRI / Voice Assistant) gördüğünüzde sesli asistanı etkinleştirmek için  düğmesini bırakın ve sistemin hazır olduğunda istediğiniz komutları vermek için Voice Assistant (SIRI / Voice Assistant) ile etkileşime girebilirsiniz.

NOT: Bilgi ve eğlence sistemi ile eşleştirmeden önce cihazda Ses Asistanının (SIRI / Ses Asistanı) etkinleştirildiğinden emin olun.

MAKSİMUM ÇIKIŞ GÜCÜ

Maksimum çıkış gücü 13,5 V'ta 16W ve her çıkış kanalı için %10 THD'dir.

ÇALIŞMA FREKANS ARALIĞI

	Pazar	Pazar	Pazar	Pazar	Pazar
Yayın Bandı	Parametre	Avrupa, Orta Doğu ve Afrika	LATAM (Güney Amerika)	Tunus/Avusturya	Birleşik Krallık
AM (MW)	AM Frek. Aralığı (kHz)	531-1611	526.5-1606.5	526.5-1606.5	531-1611
FM	FM Frek. Aralığı (MHz)	87.5-108.0	87.5-108.0	87.5-108.0	87.5-108.0
DAB	Band III Frek. Aralığı (MHz)	174.928-239.200	N/A	174.928-229.072	174.928-239.200
BT	BT Frek. Aralığı (GHz)	2.4-2.483	2.4-2.483	2.4-2.483	2402-2480

КОРОТКЕ КЕРІВНИЦТВО (ПОСІБНИК)

Bluetooth®Радіо було розроблено відповідно до характеристик пасажирського салону, система має індивідуальний дизайн, який ідеально поєднується зі стилем приладової панелі. Інструкції з використання наведені нижче, і ми рекомендуємо вам їх уважно прочитати.

ПІДКАЗКИ

Умови прийому

Умови прийому постійно змінюються під час водіння. Прийому можуть заважати гори, будівлі або мости, особливо якщо ви далеко від джерела.

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

Гучність може збільшуватися при отриманні бюлетенів про дорожній рух.

Догляд та обслуговування

Протирайте кришку лише м'якою антистатичною тканиною. Чистячі та поліруючі засоби можуть пошкодити поверхню.



ЗАГАЛЬНІ ФУНКЦІЇ

Кнопки	Функції	Режим
	Перехід до останнього активного джерела FM/AM/DAB і циклічне перемикання між джерелами радіо.	Короткочасне натискання кнопки
	Перехід до Player_Main та перемикання джерела мультимедіа (USB/ iPod / Bluetooth® Audio).	Короткочасне натискання кнопки
	Активація/деактивація гучності (вимкнення/увімкнення звуку)	Короткочасне натискання кнопки
	Доступ до меню телефону та перехоплення вхідного дзвінка	Короткочасне натискання кнопки
	Завершення поточного дзвінка	Короткочасне натискання кнопки
	Повернення назад у верхнє/попереднє меню	Короткочасне натискання кнопки
	Відтворення/пауза відтворювання доріжки	Короткочасне натискання кнопки
	Виклик збереженої радіостанції / Перемішати активний список відтворення для USB/ iPod	Короткочасне натискання кнопки
	Зберегти поточну радіостанцію	Тривале натискання кнопки
	Виклик збереженої радіостанції/попередньої доріжки для медіаджерел	Короткочасне натискання кнопки
	Збереження поточної радіостанції / Швидка перемотка назад для медіаджерел	Тривале натискання кнопки
	Виклик збереженої радіостанції/наступної доріжки для медіаджерел	Короткочасне натискання кнопки
	Збереження поточної радіостанції / прискорене перемотування вперед для медіаджерел	Тривале натискання кнопки
	Виклик збереженої радіостанції/Повторення активного треку/Повторення всіх треків	Короткочасне натискання кнопки
	Зберегти поточну радіостанцію	Тривале натискання кнопки
	Доступ до меню налаштувань	Короткочасне натискання кнопки
	Увімкнення	Короткочасне натискання кнопки
	Вимкнення	Тривале натискання кнопки
	Регулювання гучності	Обертання рукоятки
	Підтвердження відображуваного варіанта	Короткочасне натискання кнопки
	Ручний пошук радіо / зміна вибору вгору та вниз в огляді	Обертання рукоятки

Органи/Елементи керування на рульовому колесі

Органи управління основними функціями системи розташовані на кермі, це дозволяє спростити управління.

Активация вибраної функції в деяких випадках контролюється тривалістю натискання кнопки (коротке або тривале натискання), як описано нижче.

Кнопки	Функції	Режим
	Активация/деактивация гучності (вимкнення/увімкнення звуку)	Короткочасне натискання кнопки
	Збільшення гучності на один крок	Короткочасне натискання кнопки
	Швидке збільшення гучності	Тривале натискання кнопки
	Зменшення гучності на один крок	Короткочасне натискання кнопки
	Швидке зменшення гучності	Тривале натискання кнопки
	Автоматичний пошук наступної радіостанції/ наступної доріжки для джерел мультимедіа/ Змінити виділення вгорі в списку	Короткочасне натискання кнопки
	Автоматичний пошук наступної радіостанції. Швидке перемотування вперед для джерел мультимедіа / Швидко змінити виділення вгорі в списку	Тривале натискання кнопки
	Автоматичний пошук попередньої радіостанції/Попередня доріжка для джерел мультимедіа/ Змінити виділення вниз у списку	Короткочасне натискання кнопки
	Автоматичний пошук попередньої радіостанції Швидке перемотування медіаджерел назад / Швидко змінити виділення вниз у списку	Тривале натискання кнопки
	Перехоплення вхідного виклику	Короткочасне натискання кнопки
	Завершення поточного дзвінка	Короткочасне натискання кнопки
	Натисніть цю кнопку, щоб активувати Siri та Google Assistant	Короткочасне натискання кнопки

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

ВКЛЮЧЕННЯ/ВИМКНЕННЯ СИСТЕМИ

Система вмикається коротким натисканням на кнопку/ручку . Щоб вимкнути радіо, натисніть та утримуйте кнопку/ручку . Поверніть кнопку/ручку за годинниковою стрілкою, щоб збільшити гучність радіо, або проти годинникової стрілки, щоб зменшити її. У разі встановлення нового автомобільного акумулятора радіо вимагатиме код, зазначений у паспорті радіо.

ВІДОБРАЖУВАНА ІНФОРМАЦІЯ

Активна частота радіостанції та назви діапазонів вказані в основному радіоінтерфейсі. Для FM-станцій з інформацією RDS також відображається радіотекст. Якщо активна радіостанція збережена у попередньо встановлених пам'яті, попередня установка відображається як R1/P2/P3/P4 у нижньому правому куті екрана.

Для інтерфейсу DAB на екрані відображається розділ сервісної позначки, інформація PTY та DLS. Так само, як якщо активна радіостанція була збережена в попередньо встановленої пам'яті, попередня установка може відображатися як R1/P2/P3/P4 в нижньому правому куті екрана.

Для інтерфейсу USB/ iPod / Bluetooth® Audio на екрані відображається назва доріжки, ім'я виконавця або ім'я папки. Відображення інформації про тег ID3 або інформації про ім'я файлу можна вибрати в меню налаштувань.

Час, що минув, та загальний час відтворення також можна побачити на екрані.

На головному екрані телефону, якщо мобільний телефон підключено, на екрані відображаються ім'я мобільного оператора, рівень мобільного сигналу, рівень заряду акумулятора та ім'я телефону.

Примітка. Сортювання файлів MP3 виконується за абеткою з урахуванням перших 8 символів імені файлу.

РЕЖИМ РАДІО (ТЮНЕРА)

Натисніть кнопку , система переключиться на діапазони AM, FM та DAB.

ДОСТУПНІ СТАНЦІЇ (DAB)

Щоб отримати доступ до «Доступних станцій» з головного екрана DAB, натисніть  і виберіть доступні станції.

ПРИМІТКА. Частоту DAB можна використовувати у країнах, де існує технологія цифрового мовлення; скрізь, де його немає і вибрано кнопку DAB, користувач не буде налаштовуватися на жодну частоту, оскільки вона недоступна.

НАЛАШТУВАННЯ ПОПЕРЕДНІХ УСТАНОВОК (FM/AM/DAB)

Попередньо запам'ятанні радіостанції можна вибрати, натиснувши одну з кнопок попереднього налаштування 1-2-3-4 на передній панелі або увійшовши до попереднього

встановленого списку, натиснувши кнопку . У попередньо встановленому списку радіостанції можна

зберегти, утримуючи кнопку . Якщо утримувати кнопки попереднього налаштування 1-2-3-4, активну радіостанцію буде збережено. Щоб підтвердити збереження, утримуйте кнопку, доки не пролунає звуковий сигнал підтвердження.

ВИБІР РАДІОСТАНЦІЇ (FM/AM)

Щоб знайти потрібну радіостанцію, повертайте ручку  крок за кроком.

ВИБІР РАДІОСТАНЦІЇ (DAB)

Щоб знайти наступну/попередню доступну станцію, крок за кроком повертайте ручку .

ПОШУК ПОПЕРЕДНІЙ/НАСТУПНОЇ РАДІОСТАНЦІЇ

Використовуйте елементи керування на рульовому колесі  при відпусканні кнопки відображається попередня або наступна доступна радіостанція.

РЕЖИМ МІДІА/СЕРЕДОВИЩА

Натисніть кнопку MEDIA, щоб активувати режими MEDIA для роботи зі звуком через USB/ iPod / Bluetooth®.

ЗМІНА ДОРІЖОК/ТРЕКІВ (попередня/наступна)

Коротко натисніть , щоб відтворити наступний

трек. Натисніть , щоб повернутися до початку вибраної доріжки або до початку попередньої доріжки (якщо вибрана доріжка відтворювалася менше 2 секунд).

ПЕРЕМОТКА ВПЕРЕД/НАЗАД

Утримуйте , щоб перемотати вибраний трек вперед.

Утримуйте , щоб швидко перемотати трек назад.

ВИБІР ТРЕКА/ДОРІЖКИ ЗАПИСУ (Огляд)

Використовуйте цю функцію для прокручування та вибору доріжок на активному пристрої. Доступні варіанти залежать від підключеного пристрою.

Натисніть кнопку  для перегляду пісень та папок.

Натисніть , щоб увійти до папки.

Натисніть , щоб вийти з папки та повернутися до головного екрана Медіа.

ПЕРЕМІЩЕННЯ ДОРОЖКИ

Натисніть , щоб відтворити доріжки на USB/iPod у випадковому порядку. Натисніть знову, щоб вимкнути функцію.

ПОВТОРЕННЯ ДОРІЖКИ

Щоб прослухати запис/трек ще раз, натисніть . Натисніть ще раз, щоб повторювати записи в одній папці; натисніть ще раз, щоб вимкнути цю функцію.

ДЖЕРЕЛО USB/ iPod

Щоб активувати режим USB/ iPod, вставте відповідний пристрій (накопичувач USB або iPod) у порт USB-приймача. Якщо пристрій, підключений через USB, не є USB-накопичувачем або пристроєм Apple, він не підтримує відтворення музики (можливо лише для заряджання).

НАЛАШТУВАННЯ

Натисніть кнопку , щоб увійти в меню установок.

Установки звуку: низькі частоти, високі частоти, режим еквалайзера, згасання, баланс, гучність, швидкість, максимальна гучність.

Системні налаштування: мова, прокручування тексту, відображення інформації про середовище/медіа, затримка вимкнення, автозапуск.

Установки радіо: альтернативна частота, дорожні сполучення, інші повідомлення DAB.

НАЛАШТУВАННЯ ЗВУКУ

Щоб отримати доступ до меню «Аудіо», натисніть кнопку  та виберіть НАЛАШТУВАННЯ АУДІО.

У меню входять такі позиції:

BASS: регулювання басів.

MID: установіть середні частоти за допомогою ручки TUNE/SCROLL, натисніть OK для підтвердження. Регулювання можна встановити на 13 позицій: від -6 до +6, "0" - це положення балансу.

TREBLE: регулювання високих тонів.

РЕЖИМ ЕКВАЛАЙЗЕРУ: вибір встановлених режимів еквалайзера (рок, джаз, класика, користувальницький).

FADE: балансування передніх/тилових гучномовців.

БАЛАНС: балансування лівого/правого гучномовців.

ГУЧНІСТЬ: покращення звуку при низькій гучності.

SPEED VOLUME: регулювання швидкості залежно від швидкості автомобіля;

MAX VOLUME: при включенні радіо гучність обмежується зверху, якщо для параметра Max Volume вибрано значення **Оп.** ПІДКЛЮЧЕНІ ПРИСТРОЇ: для перегляду та зміни підключених пристроїв до радіо в якості телефону з гучним зв'язком та аудіопотоку BT. Натискання будь-якої з них запустить процес підключення пристроїв у радіусі дії, пов'язаних раніше, до запитаного режиму. Різні пристрої можуть бути підключені до різних режимів (наприклад, мобільний телефон для гучномовця, а планшет для потокової передачі аудіо BT).

СИСТЕМНІ НАЛАШТУВАННЯ

Щоб отримати доступ до меню налаштувань системи, натисніть кнопку  та виберіть НАЛАШТУВАННЯ СИСТЕМИ (SYSTEM SETTINGS).

У меню входять такі пункти:

МОВА: німецька, англійська, іспанська, французька, італійська, голландська, польська, бразильська португальська, португальська, румунська, словенська, турецька, українська, російська та арабська мови інтерфейсу.

ПРОКРУТКА ТЕКСТА: якщо текст інформації про запис/трек перевищує розмір дисплея, повний текст інформації відображається з можливістю прокручування.

ПОКАЗАТИ ІНФОРМАЦІЮ ПРО НОСІЙ/МЕДІА: за допомогою цієї опції ви можете побачити ім'я файлу та шлях або інформацію тега ID3 (назва пісні та виконавця) носія/медіа Mp3.

УВАГА: якщо опцію встановлено на 20 хвилин, радіо буде залишатися увімкненим протягом 20 хвилин після того, як клавіша буде вимкнена. Якщо опцію встановлено на 00 хв, радіо буде вимкнено відразу після вимкнення ключа.

АВТОЗАПУСК: якщо опція встановлена в положення ON/Увімк., при підключенні USB музика запускається автоматично, якщо вона встановлена в положення OFF/Вимк., натисніть кнопку MEDIA, щоб розпочати відтворення музики з USB.

ВІДНОВЛЕННЯ: скидання радіостанції до заводських установок призведе до видалення всіх налаштувань, раніше визначених користувачем. Підтвердьте скидання пристрою до заводських установок. Зачекайте деякий час, доки відновляться заводські налаштування.

НАЛАШТУВАННЯ РАДІО

Щоб отримати доступ до меню «Радіо», натисніть

кнопку  та виберіть RADIO SETTINGS.

У меню входять такі пункти:

АЛТЕРНАТИВНА ЧАСТОТА / DAB>FM: коли якість прийому активної радіостанції погіршується, якщо станція має альтернативну частоту, що передає ту саму радіостанцію, тюнер автоматично перемикається, якщо якість з альтернативних частот має більш високу якість прийому.

ДОРОЖНІ ОГОЛОШЕННЯ: інформація про дорожній рух надсилається через частоти FM. Якщо встановлено значення Оп, радіо автоматично перемикається на дорожню інформацію, навіть якщо радіо не перебуває в режимі FM (AM, DAB, USB, iPod тощо). Якщо встановлено значення OFF / Вимк., дорожні оголошення ніколи не транслюються по радіо. **ІНШЕ ОГОЛОШЕННЯ DAB:** інформація DAB, що передається каналом DAB. Якщо для відповідного оголошення встановлено значення ON/«Увімк.» (одне або кілька), радіо автоматично перемикається на це оголошення, навіть якщо радіо не знаходиться в режимі DAB (AM, FM, USB, iPod тощо). Якщо встановлено значення OFF / Вимк., оголошення ніколи не транслюватиметься по радіо.

REGIONAL: Натисніть кнопки «ON/OFF» для активації/вимкнення регіональної функції.

SAVED/ЗБЕРЕЖЕНО: Екран saved /«збережено» з'являється, коли зміни завершено.

ТЕЛЕФОН З BLUETOOTH®

Натисніть , щоб активувати телефонний інтерфейс BT (Bluetooth®). Ця кнопка також використовується для отримання вхідного дзвінка та активації/деактивації приватного дзвінка під час дзвінка. Натисніть , щоб завершити поточний дзвінок або відхилити вхідний

дзвінок. На головному екрані BT Phone кнопка  відкриває меню телефону з наступними елементами:

ADD/ДОДАТИ: щоб розпочати сполучення з мобільним телефоном, що має функцію BT. Після того, як радіо відобразить PIN-код на дисплеї, необхідно здійснити пошук радіо " Brand_Name < UniqueMCUID >" з телефону. Введіть PIN-код, показаний на дисплеї радіо, у телефоні.

SELECT/ВИБЕРІТЬ: щоб переглянути список сполучених мобільних телефонів, які вже були пов'язані раніше. Список містить максимум 5 телефонів.

DELETE/ВИДАЛИТИ: для видалення мобільних телефонів зі списку "Сполучені". Якщо мобільний телефон видалено з радіо, радіо не буде автоматично підключатися до віддаленого мобільного телефону.

Якщо до радіостанції підключено мобільний телефон, у меню телефону додаються 3 пункти:

RECENTS/ ОСТАННІ: перегляд останніх дзвінків із підключеного мобільного телефону.

CONTACTS/ КОНТАКТИ: перегляд телефонної книги/довідника підключеного мобільного телефону.

CONNECTED DEVICES/ ПІДКЛЮЧЕНІ ПРИСТРОЇ: перегляд підключених пристроїв.

Примітка-1: ви не можете розпочати нове сполучення під час водіння.

Примітка-2: якщо телефон не підключається автоматично, натисніть кнопку PHONE, і з'єднання розпочнеться автоматично.

Примітка-3: щоб завантажити всі контакти в телефонну книгу радіо, переконайтеся, що на вашому пристрої не активовано обмеження.

ГОЛОСОВИЙ ПОМІЧНИК

Функція голосового помічника (SIRI/ Voice Assistant) може використовуватися для використання вашого голосу для надсилання текстових повідомлень (залежить від Iphone OS), відтворення вмісту пристрою, здійснення дзвінків та багато іншого.

З'єднайте пристрій із підтримкою Voice Assistant (SIRI / Voice Assistant) з інформаційно-розважальною

системою, а потім відпустіть кнопку  щоб увімкнути голосовий помічник, коли ви побачите голосовий помічник (SIRI / Voice Assistant), система готова, і ви можете взаємодіяти з голосовим помічником SIRI / Voice Assistant, щоб передати потрібні команди.

ПРИМІТКА: переконайтеся, що Голосовий помічник SIRI / Voice Assistant включається на пристрої перед з'єднанням з інформаційно-розважальною системою.

МАКСИМАЛЬНА ВИХІДНА ПОТУЖНІСТЬ

Максимальна вихідна потужність становить 16 Вт при 13,5 В та 10 % THD для кожного вихідного каналу.

ДІАПАЗОН РОБОЧИХ ЧАСТОТ

	Ринок	Ринок	Ринок	Ринок	Ринок
Діапазон мовлення	Параметр	ЕМЕА	Латинська Америка (Південна Америка)	Туніс/Австралія	UK
AM (МВт)	Діапазон частот AM (кГц)	531-1611	526,5-1606,5	526,5-1606,5	531-1611
FM	Діапазон частот FM (МГц)	87,5-108,0	87,5-108,0	87,5-108,0	87.5-108.0
DAB	Діапазон частот Band III (МГц)	174,928-239,200	Н/Д	174,928-229,072	174,928-239,200
BT	Діапазон частот BT/БТ (ГГц)	2,4-2,483	2,4-2,483	2,4-2,483	2402-2480

КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО (ПОСОБИЕ)

Bluetooth® Радио было разработано в соответствии со специфическими характеристиками пассажирского салона и имеет индивидуальный дизайн, который идеально сочетается со стилем приборной панели. Инструкции по использованию приведены ниже, и мы рекомендуем вам внимательно их прочитать.

ПОДСКАЗКИ

Условия приема

Условия приема постоянно меняются во время вождения. Приему могут мешать горы, здания или мосты, особенно если вы находитесь далеко от вещателя.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Громкость может быть увеличена при получении бюллетеней о дорожном движении.

Уход и обслуживание

Протирайте крышку только мягкой антистатической тканью. Чистящие и полирующие средства могут повредить поверхность.



ОБЩИЕ ФУНКЦИИ

Кнопки	Функции	Режим
	Переходит к последнему активному источнику FM/AM/DAB и циклически переключается между источниками радио.	Кратковременное нажатие кнопки
	Переходит к Player_Main и переключает источник мультимедиа (USB/iPod/Bluetooth® Audio).	Кратковременное нажатие кнопки
	Активация/деактивация громкости (отключение/включение звука)	Кратковременное нажатие кнопки
	Доступ к меню телефона и перехват входящего вызова	Кратковременное нажатие кнопки
	Завершение текущего вызова	Кратковременное нажатие кнопки
	Возвращение назад в верхнее/предыдущее меню	Кратковременное нажатие кнопки
	Воспроизведение/пауза воспроизводимой дорожки	Кратковременное нажатие кнопки
	Вызов сохраненной радиостанции / Перемешать активный список воспроизведения для USB/iPod	Кратковременное нажатие кнопки
	Сохранить текущую радиостанцию	Длительное нажатие кнопки
	Вызов сохраненной радиостанции/предыдущей дорожки для медиаисточников	Кратковременное нажатие кнопки
	Сохранение текущей радиостанции / Быстрая перемотка назад для медиаисточников	Длительное нажатие кнопки
	Вызов сохраненной радиостанции/следующей дорожки для медиаисточников	Кратковременное нажатие кнопки
	Сохранение текущей радиостанции / ускоренная перемотка вперед для медиаисточников	Длительное нажатие кнопки
	Вызов сохраненной радиостанции/Повторение активного трека/Повторение всех треков	Кратковременное нажатие кнопки
	Сохранить текущую радиостанцию	Длительное нажатие кнопки
	Доступ к меню настроек	Кратковременное нажатие кнопки
	Включение	Кратковременное нажатие кнопки
	Выключение	Длительное нажатие кнопки
	Регулировка громкости	Вращение рукоятки
	Подтверждение отображаемого варианта	Кратковременное нажатие кнопки
	Ручной поиск радио / изменение выбора вверх и вниз в обзоре	Вращение рукоятки

Органы управления на рулевом колесе

Органы управления основными функциями системы расположены на рулевом колесе, чтобы упростить управление.

Активация выбранной функции в некоторых случаях контролируется длительностью нажатия кнопки (кратковременное или длительное нажатие), как описано в таблице ниже.

Кнопки	Функции	Режим
	Активация/деактивация громкости (отключение/включение звука)	Кратковременное нажатие кнопки
+	Увеличение громкости за один шаг	Кратковременное нажатие кнопки
	Быстрое увеличение громкости	Длительное нажатие кнопки
-	Уменьшение громкости за один шаг	Кратковременное нажатие кнопки
	Быстрое уменьшение громкости	Длительное нажатие кнопки
	Автоматический поиск следующей радиостанции/ следующей дорожки для источников мультимедиа/ Перейти к предыдущему пункту меню	Кратковременное нажатие кнопки
	Автоматический поиск следующей радиостанции. Быстрая перемотка вперед для источников мультимедиа / Быстро перейти к предыдущему пункту меню	Длительное нажатие кнопки
	Автоматический поиск предыдущей радиостанции/Предыдущая дорожка для источников мультимедиа/ Перейти к следующему пункту меню	Кратковременное нажатие кнопки
	Автоматический поиск предыдущей радиостанции Быстрая перемотка медиаисточников назад / Быстро перейти к следующему пункту меню	Длительное нажатие кнопки
	Перехват входящего вызова	Кратковременное нажатие кнопки
	Завершение текущего вызова	Кратковременное нажатие кнопки
	Нажмите эту кнопку, чтобы активировать Siri и Google Assistant	Кратковременное нажатие кнопки

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ

Система включается кратким нажатием на кнопку/ручку . Для выключения радио нажмите и удерживайте кнопку/ручку . Поверните кнопку/ручку по часовой стрелке, чтобы увеличить громкость радио, или против часовой стрелки, чтобы уменьшить ее.

В случае установки нового автомобильного аккумулятора радио потребует код, указанный в паспорте радио.

ОТОБРАЖАЕМАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Активная частота радиостанции и названия диапазонов указаны в основном радиointерфейсе. Для FM-станций с информацией RDS также отображается радиотекст. Если активная радиостанция сохранена в предварительно установленной памяти, предварительная установка отображается как P1/P2/P3/P4 в правом нижнем углу экрана.

Для интерфейса DAB на экране отображается раздел сервисной метки, информация PTY и DLS. Так же, как если бы активная радиостанция была сохранена в предварительно установленной памяти, предварительная установка может отображаться как P1/P2/P3/P4 в правом нижнем углу экрана.

Для интерфейса USB/iPod/Bluetooth® Audio на экране отображается название дорожки, имя исполнителя или имя папки. Отображение информации о теге ID3 или информации об имени файла можно выбрать в меню настроек. Прошедшее и общее время также можно увидеть на экране.

На главном экране телефона, если мобильный телефон подключен, на экране отображаются имя сотового оператора, уровень сотового сигнала, уровень заряда аккумулятора и имя телефона.

Примечание. Сортировка файлов MP3 выполняется в

алфавитном порядке с учетом первых 8 символов имени файла.

РЕЖИМ РАДИО (ТЮНЕРА)

Нажмите кнопку , система переключится на диапазоны AM, FM и DAB.

ДОСТУПНЫЕ СТАНЦИИ (DAB)

Чтобы получить доступ к «Доступным станциям» с главного экрана DAB, нажмите кнопку  и выберите доступные станции.

ПРИМЕЧАНИЕ. Частоту DAB можно использовать в странах, где существует технология цифрового вещания; везде, где его нет и выбрана кнопка DAB, пользователь не будет настраиваться ни на какую частоту, так как она недоступна.

НАСТРОЙКА ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫХ УСТАНОВОК (FM/AM/DAB)

Предварительно запомненные радиостанции можно выбрать, нажав одну из кнопок предварительной настройки 1-2-3-4 на передней панели или войдя в предварительно установленный список, нажав кнопку

. В предустановленном в предустановленном списке можно сохранить радиостанции, удерживая

кнопку . Удерживая кнопки предварительной настройки 1-2-3-4, активная радиостанция будет сохранена. Для подтверждения сохранения удерживайте кнопку до тех пор, пока не раздастся звуковой сигнал подтверждения.

ВЫБОР РАДИОСТАНЦИИ (FM/AM)

Для поиска нужной радиостанции поворачивайте ручку

 пошагово.

ВЫБОР РАДИОСТАНЦИЙ (DAB)

Чтобы найти следующую/предыдущую доступную станцию, пошагово поворачивайте ручку .

ПОИСК ПРЕДЫДУЩЕЙ/СЛЕДУЮЩЕЙ РАДИОСТАНЦИИ

Используйте элементы управления на рулевом колесе : при отпускании кнопки отображается предыдущая или следующая доступная радиостанция.

РЕЖИМ МЕДИА/СРЕДЫ

Нажмите кнопку MEDIA, чтобы активировать режимы MEDIA для работы со звуком через USB/iPod/Bluetooth®.

ИЗМЕНЕНИЕ ДОРОЖЕК/ТРЕКОВ (предыдущая/следующая)

Коротко нажмите кнопку , чтобы воспроизвести следующий трек. Коротко нажмите кнопку , чтобы вернуться к началу выбранной дорожки или к началу предыдущей дорожки (если она воспроизводилась менее 2 секунд).

ПЕРЕМОТКА ВПЕРЕД/НАЗАД

Удерживайте кнопку , чтобы перемотать выбранную дорожку вперед.

Удерживайте кнопку , чтобы быстро перемотать трек назад.

ВЫБОР ТРЕКА/ДОРОЖКИ ЗАПИСИ (Обзор)

Используйте эту функцию для прокрутки и выбора дорожек на активном устройстве. Доступные варианты зависят от подключенного устройства.

Нажмите кнопку  для просмотра песен и папок.

Нажмите кнопку , чтобы войти в папку.

Нажмите кнопку , чтобы выйти из папки и вернуться к основному Медиа экрану.

ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ДОРОЖКИ

Нажмите кнопку , чтобы воспроизвести дорожки на USB/iPod в случайном порядке. Нажмите еще раз, чтобы отключить функцию.

ПОВТОРЕНИЕ ДОРОЖКИ

Чтобы прослушать дорожку/трек еще раз, нажмите

кнопку . Нажмите еще раз, чтобы повторить дорожки в одной папке, нажмите еще раз, чтобы отключить эту функцию.

ИСТОЧНИК USB/iPod

Чтобы активировать режим USB/iPod, вставьте соответствующее устройство (USB-накопитель или iPod) в USB-порт радиоприемника. Если устройство, подключенное через USB, не является USB-накопителем или устройством Apple, оно не поддерживает воспроизведение музыки (возможно только для подзарядки).

НАСТРОЙКИ

Для входа в меню настроек нажмите кнопку .

Настройки звука: низкие частоты, высокие частоты, режим эквалайзера, затухание, баланс, громкость, скорость, максимальная громкость.

Системные настройки: язык, прокрутка текста, отображение информации о среде/медиа, задержка выключения, автозапуск.

Настройки радио: альтернативная частота, дорожные сообщения, другие сообщения DAB.

НАСТРОЙКИ ЗВУКА

Чтобы получить доступ к меню настроек «Аудио»,

нажмите кнопку  и выберите НАСТРОЙКИ АУДИО.

В меню входят следующие позиции:

BASS: Регулировка басов;

MID: Установите средние частоты с помощью поворотной ручки TUNE/SCROLL, нажмите OK для подтверждения. Регулировку можно установить на 13 позиций: от -6 до +6, «0» — это положение баланса.

TREBLE: Регулировка высоких тонов;

РЕЖИМ ЭКВАЛАЙЗЕРА: выбор предустановленных режимов эквалайзера (рок, джаз, классика, пользовательский)

FADE: балансировка передних/тыловых громкоговорителей;

БАЛАНС: балансировка левого/правого громкоговорителей;

ГРОМКОСТЬ: Улучшение звука при низкой громкости;

SPEED VOLUME: регулировка звука в зависимости от скорости автомобиля;

MAX VOLUME: при включении радио громкость ограничивается сверху, если для параметра Max Volume выбрано значение On.

ПОДКЛЮЧЕННЫЕ УСТРОЙСТВА: для просмотра и изменения подключенных устройств к радио в качестве телефона с громкой связью и аудиопотока BT. Нажатие любой из них запустит процесс подключения устройств в радиусе действия, сопряженных ранее, в запрошенный режим. Различные устройства могут быть подключены для разных режимов (например, мобильный телефон для громкой связи, а планшет для потоковой передачи аудио BT).

СИСТЕМНЫЕ НАСТРОЙКИ

Чтобы получить доступ к меню настроек «Системы»

(SYSTEM SETTINGS), нажмите кнопку  и выберите НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ (SYSTEM SETTINGS).

В меню входят следующие пункты:

ЯЗЫК: немецкий, английский, испанский, французский, итальянский, голландский, польский, бразильский португальский, португальский, румынский, словенский, турецкий, украинский, русский и арабский интерфейс.

ПРОКРУТКА ТЕКСТА: Если текст информации о дорожке/треке превышает размер дисплея, полный текст информации отображается в виде прокрутки.

ПОКАЗАТЬ ИНФОРМАЦИЮ О НОСИТЕЛЕ/МЕДИА: С помощью этой опции вы можете увидеть имя файла и путь или информацию тега ID3 (название песни и исполнителя) носителя/медиа Mp3.

ЗАДЕРЖКА ВЫКЛЮЧЕНИЯ: Если опция установлена на 20 минут, радио будет оставаться включенным в течение 20 минут после того, как клавиша будет отключена. Если опция установлена на 00 мин, радио будет выключено сразу после выключения автомобиля.

АВТОЗАПУСК: Если опция установлена в положение ON/Включена, при подключении USB музыка запускается автоматически, если она установлена в положение OFF/ВЫКЛ., необходимо нажать кнопку MEDIA, чтобы начать воспроизведение музыки с USB.

ВОССТАНОВЛЕНИЕ: Сброс радиостанции к заводским настройкам приведет к удалению всех настроек, ранее определенных пользователем. Подтвердите сброс устройства до заводских настроек. Подождите некоторое время, пока восстановятся заводские настройки.

НАСТРОЙКИ РАДИО

Чтобы получить доступ к меню настроек «Радио»,

нажмите кнопку  и выберите RADIO SETTINGS/НАСТРОЙКИ РАДИО.

В меню входят следующие пункты:

АЛЬТЕРНАТИВНАЯ ЧАСТОТА / DAB>FM: Когда качество приема активной радиостанции ухудшается, если станция имеет альтернативную частоту, передающую ту же радиостанцию, тюнер автоматически переключается, если какая-либо из альтернативных частот имеет более высокое качество приема.

ДОРОЖНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ: Информация о дорожном движении передается через частоты FM. Если установлено значение On, радио автоматически переключается на дорожную информацию, даже если радио не находится в режиме FM (AM, DAB, USB, iPod и т. д.). Если установлено значение OFF/Выкл., ТА (дорожные объявления) никогда не транслируются по радио.

ДРУГОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ DAB: информация DAB, передаваемая по каналу DAB. Если для соответствующего объявления установлено значение ON/«Вкл.» (одно или несколько), радио автоматически переключается на это объявление, даже если радио не находится в режиме DAB (AM, FM, USB, iPod и т. д.). Если установлено значение Off, объявление никогда не будет транслироваться по радио.

REGIONAL: Нажмите кнопки «ON / OFF» для активации/деактивации региональной функции.

SAVED/СОХРАНЕНО: Экран saved/«сохранено» появляется, когда изменения завершены.

ТЕЛЕФОН С BLUETOOTH®

Нажмите кнопку , чтобы активировать телефонный интерфейс BT (Bluetooth®). Эта кнопка также используется для приема входящего вызова и активации/деактивации приватного вызова во время разговора. Кнопка  нажимается для завершения текущего вызова или отклонения входящего вызова. На

главном экране BT Phone кнопка  открывает меню телефона со следующими элементами:

ADD/ДОБАВИТЬ: Чтобы начать процесс сопряжения с мобильным телефоном, имеющим функцию BT.

После того, как радио отобразит PIN-код на дисплее, необходимо выполнить поиск радио «Brand_Name<UniqueMCUID>» с телефона. Вставьте PIN-код, показанный на дисплее радио, в телефон.

SELECT/ВЫБРАТЬ: для просмотра списка сопряженных мобильных телефонов, которые уже были сопряжены ранее. Список содержит максимум 5 телефонов.

DELETE/УДАЛИТЬ: для удаления мобильных телефонов из списка сопряженных. Если мобильный телефон удален из радио, радио не будет снова автоматически подключаться к удаленному мобильному телефону.

Если к радиостанции подключен мобильный телефон, в меню телефона добавляются 3 пункта:

RECENTS/ПОСЛЕДНИЕ: просмотр последних вызовов с подключенного мобильного телефона.

CONTACTS/КОНТАКТЫ: просмотр телефонной книги/телефонного справочника подключенного мобильного телефона.

CONNECTED DEVICES/ПОДКЛЮЧЕННЫЕ

УСТРОЙСТВА: просмотр подключенных устройств.

Примечание-1: Невозможно начать новое сопряжение во время вождения.

Примечание-2: Если телефон не подключается автоматически, нажмите кнопку PHONE, и подключение начнется автоматически.

Примечание-3: Чтобы загрузить все телефонные контакты в телефонную книгу радио, убедитесь, что на вашем устройстве не активировано ограничение.

ГОЛОСОВОЙ ПОМОЩНИК

Функция голосового помощника (SIRI / Voice Assistant) может использоваться для использования вашего голоса для отправки текстовых сообщений (зависит от iPhone OS), воспроизведения содержимого устройства, совершения звонков и многого другого.

Соедините устройство с поддержкой Voice Assistant (SIRI / Voice Assistant) с информационно-развлекательной

системой, и отпустите кнопку  чтобы включить голосового помощника, когда вы увидите голосовой помощник (SIRI / Voice Assistant), система готова, и вы можете взаимодействовать с голосовым помощником SIRI / Voice Assistant, чтобы передать нужные команды.

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что Голосовой помощник SIRI / Voice Assistant включается на устройстве перед его сопряжением с информационно-развлекательной системой.

МАКСИМАЛЬНАЯ ВЫХОДНАЯ МОЩНОСТЬ

Максимальная выходная мощность составляет 16 Вт при 13,5 В и 10 % THD для каждого выходного канала.

ДИАПАЗОН РАБОЧИХ ЧАСТОТ

	Рынок	Рынок	Рынок	Рынок	Рынок
Диапазон вещания	Параметр	ЕМЕА	Латинская Америка (Южная Америка)	Тунис/Австралия	УК
AM (МВт)	Диапазон частот AM (кГц)	531-1611	526,5-1606,5	526,5-1606,5	531-1611
FM	Диапазон частот FM (МГц)	87,5-108,0	87,5-108,0	87,5-108,0	87.5-108.0
DAB	Диапазон частот Band III (МГц)	174.928-239.200	Н/Д	174.928-229.072	174.928-239.200
BT	Диапазон частот BT/БТ (ГГц)	2,4-2,483	2,4-2,483	2,4-2,483	2402-2480

دليل مبسط

تم تصميم الراديو Bluetooth® وفقًا للخصائص المحددة لمقصورة الركاب وبتصميم مخصص يتناسب مع نمط لوحة القيادة. تعليمات الاستخدام مذكورة أدناه ونوصيك بقراءتها بعناية.

نصائح

ظروف استقبال إشارة الراديو

تتغير ظروف الاستقبال إشارة الراديو باستمرار أثناء القيادة. قد تنخفض جودة الاستقبال بسبب وجود الجبال أو المباني أو الجسور ، خاصة عندما تكون بعيدًا عن برج البث.

هام

قد تزداد شدة الصوت عند استلام تحديثات عن الحركة المرورية.

العناية والصيانة

قم بتنظيف الغطاء بقطعة قماش ناعمة ومضادة للكهرباء الساكنة فقط. قد تؤدي منتجات التنظيف والتلميع إلى تلف السطح.



الوظائف العامة

الزر	الوظيفة	الطريقة
	الرجوع لآخر مصدر نشط FM/AM/DAB و تصفح مصادر الراديو	ضغطة قصيرة
	الانتقال الى Player_Main و تصفح مصادر الوسائط (USB/iPod/Bluetooth® Audio)	ضغطة قصيرة
	تفعيل الصوت\إلغاء تفعيل الصوت (كتم الصوت\إلغاء كتم الصوت)	ضغطة قصيرة
	الوصول الى قائمة الهاتف والرد على المكالمات الواردة	ضغطة قصيرة
	إنهاء المكالمة الجارية	ضغطة قصيرة
	الرجوع الى القائمة السابقة	ضغطة قصيرة
	تشغيل او إيقاف المقطع الصوتي	ضغطة قصيرة
	استدعاء محطة راديو مخزنة \ تنشيط التشغيل العشوائي لقائمة التشغيل الحالية ل USB/iPod	ضغطة قصيرة
	تخزين محطة الراديو الحالية	ضغطة مطولة
	استدعاء محطة راديو مخزنة \ استدعاء المقطع الصوتي السابق	ضغطة قصيرة
	تخزين محطة الراديو الحالية \ ترجيع سريع للمقطع الصوتي الحالي	ضغطة مطولة
	استدعاء محطة راديو مخزنة \ استدعاء المقطع الصوتي التالي	ضغطة قصيرة
	تخزين محطة الراديو الحالية \ تقديم سريع للمقطع الصوتي الحالي	ضغطة مطولة
	استدعاء محطة راديو مخزنة \ إعادة تشغيل المقطع الصوتي الحالي \ إعادة تشغيل الكل	ضغطة قصيرة
	تخزين محطة الراديو الحالية	ضغطة مطولة
	الوصول لقائمة الإعدادات	ضغطة قصيرة
	تشغيل	ضغطة قصيرة
	إيقاف التشغيل	ضغطة مطولة
	التحكم بشدة الصوت	تدوير المقبض
	تأكيد الخيار المعروض	ضغطة قصيرة
	البحث اليدوي عن محطات الراديو \ تغيير المؤشر ل أعلى او لاسفل عند التصفح	تدوير المقبض

ضوابط عجلة القيادة:

توجد ازرار التحكم الخاصة بوظائف النظام الرئيسية على عجلة القيادة لتسهيل التحكم. يتم التحكم في تنشيط الوظيفة المحددة ، في بعض الحالات ، من خلال مدة الضغط على الزر (ضغط قصيرة أو طويلة) كما هو موضح في الجدول أدناه.

الوظيفة	الطريقة	الزر
تفعيل الصوت\إلغاء تفعيل الصوت (كتم الصوت\إلغاء كتم الصوت)	ضغط قصيرة	
زيادة شدة الصوت درجة واحدة	ضغط قصيرة	+
زيادة شدة الصوت بسرعة	ضغط مطولة	
تقليل شدة الصوت درجة واحدة	ضغط قصيرة	-
تقليل شدة الصوت بسرعة	ضغط مطولة	
البحث التلقائي عن محطة الراديو التالية \ المقطع الصوتي التالي \ الذهاب لاعلى القائمة	ضغط قصيرة	
البحث التلقائي عن محطة الراديو التالية \تقديم سريع للمقطع الصوتي الحالي \ الذهاب سريعا لاعلى القائمة	ضغط مطولة	
البحث التلقائي عن محطة الراديو السابقة \ المقطع الصوتي السابق \ الذهاب لاسفل القائمة	ضغط قصيرة	
البحث التلقائي عن محطة الراديو السابقة \ترجيع سريع للمقطع الصوتي الحالي \ الذهاب سريعا لاسفل القائمة	ضغط مطولة	
الرد على المكالمات الواردة	ضغط قصيرة	
انهاء المكالمة الجارية	ضغط قصيرة	
اضغط لتفعيل Siri & Google Assistant	ضغط قصيرة	

المعلومات المعروفة

يتم عرض التردد واسم النطاق الخاص بمحطة الراديو الحالية على واجهة الراديو الرئيسية. بالنسبة لمحطات ال FM التي تحتوي على معلومات RDS فيتم عرض نص الراديو أيضًا. إذا كانت محطة الراديو الحالية مخزنة مسبقًا ، فيمكن رؤية الضبط المسبق P1/P2/P3/P4 في أسفل الشاشة الأيمن .

بالنسبة لواجهة الراديو DAB فيتم عرض معلومات عن الخدمة ومعلومات عن PTY و DLS على الشاشة . إذا كانت المحطة مخزنة مسبقًا فيمكن رؤية الضبط المسبق (P1/P2/P3/P4) في أسفل الشاشة.

بالنسبة لواجهة ال (USB/iPod/ Bluetooth®) فيتم عرض اسم المقطع الصوتي واسم الفنان واسم المجلد على الشاشة . لاختيار اظهار معلومات عن ال (ID3 Tag) او عن اسم الملف فيتم ذلك من خلال قائمة الإعدادات. يمكن رؤية الوقت المنقضي والوقت الإجمالي على الشاشة أيضًا. إذا تم توصيل هاتف محمول ، فسيتم عرض اسم شركة الاتصالات وقوة الإشارة ومستوى شحن البطارية واسم الهاتف على الشاشة.

ملاحظة : يتم ترتيب ملفات MP3 بطريقة أبجدية اعتمادا على الحروف الثمانية الأولى من اسم الملف.

نمط الراديو(الموالمف)

بالضغط على  يتم الانتقال بين الأنظمة AM, FM ,DAB

المحطات المتوفرة DAB

للوصول إلى "المحطات المتاحة" ، من على شاشة DAB الرئيسية اضغط على الزر  واختر من بين المحطات المتاحة.

ملاحظة: التردد يعمل فقط في البلدان التي توجد فيها تكنولوجيا البث الرقمي DAB : في البلدان التي لا توجد في خدمة DAB لن يتم ضبط المستخدم على أي تردد ، حتى لو تم ضبط الزر

للبحث عن محطة الراديو المطلوبة ، قم بتدوير المقبض  بصورة تدريجية.

اختيار محطة الراديو DAB

لايجاد المحطة السابقة\الحالية ، قم بتدوير المقبض  بصورة تدريجية .

البحث عن محطة الراديو السابقة / التالية

استخدم عناصر التحكم   في عجلة القيادة. عند تحرير الزر ، يتم عرض محطة الراديو المتوفرة السابقة أو التالية.

وضع الوسائط

اضغط على زر MEDIA لاختيار مصدر الوسائط من USB/iPod/Bluetooth®

تغيير الملف الصوتي (السابق / التالي)

اضغط لفترة وجيزة على الزر   لتشغيل الملف الصوتي التالي.

اضغط لفترة وجيزة على الزر  للرجوع الى بداية الملف الحالي او الرجوع الى بداية الملف الصوتي السابق (إذا تم تشغيل الملف الحالي لاقل من ثانيتين).

التقديم\الارجاع السريع

اضغط لفترة وجيزة على الزر  لتقديم الملف الصوتي الحالي بسرعة .

اضغط لفترة وجيزة على الزر  لتقديم الملف الصوتي الحالي بسرعة .

معلومات عامة

تشغيل\إيقاف تشغيل النظام

يتم تشغيل النظام بالضغط لفترة وجيزة على الزر  . لإيقاف تشغيل الراديو ، اضغط على الزر  طويلاً.

أدر الزر / المقبض في اتجاه عقارب الساعة لزيادة مستوى صوت الراديو أو عكس اتجاه عقارب الساعة لخفضه. إذا تم فصل بطارية السيارة أو استبدالها ، فسيطلب الراديو رمزًا موجودًا في الوثائق الخاصة بالراديو(radio passport).

اختيار الملف الصوتي (تصفح الملفات الصوتية)

تسمح لك هذه الخاصية بتصفح الملفات المتوفرة واختيار الملف المطلوب الخيارات المتوفرة تعتمد على الجهاز المتصل. اضغط على زر  لتصفح الأغاني والمجلدات. اضغط على زر  لفتح المجلد اضغط على زر  لإغلاق المجلد والعودة إلى القائمة الرئيسية للوسائط.

التشغيل العشوائي

اضغط على الزر  لتشغيل الملفات الصوتية الموجودة في USB/iPod بشكل عشوائي. اضغط مرة ثانية لإلغاء التشغيل العشوائي.

تكرار الملف

للاستماع لنفس الملف الصوتي، اضغط على زر  4 اضغط مرة أخرى لتكرار الملفات داخل المجلد. اضغط مرة أخرى لغاء خاصية التكرار.

مصدر USB/iPod

قم بتوصيل الجهاز المراد(ذاكرة) في iPod (في منفذ USB الموجود في الراديو. إذا كان الجهاز المتصل بمنفذ ال USB ليس ذاكرة USB أو جهاز iPod Apple فلا يمكن استخدامه لتشغيل الموسيقى (ربما لإعادة الشحن فقط)

الاعدادات

للوصول إلى قائمة الإعدادات اضغط على زر .

اعدادات الصوت : التريل ، وضع المعادل ، التلاشي ، التوازن ، ارتفاع الصوت ، حجم السرعة ، الحجم الأقصى.
اعدادات النظام: اللغة ، تمير النص ، عرض معلومات الوسائط ، تأخير إيقاف التشغيل ، التشغيل التلقائي.

اعدادات الراديو: الترددات البديلة ، إعلانات وتحديثات الحركة المروية، اعدادات إعلانات DAB الأخرى.

ضبط التخزين المسبق FM/AM/DAB

يمكن اختيار محطات الراديو المحفوظة مسبقًا بالضغط على أحد الأزرار المحددة مسبقًا 1-2-3-4 على اللوحة أو الدخول إلى قائمة التخزين المسبق بالضغط على . في القائمة المحددة مسبقًا ، يمكن تخزين محطات الراديو بالضغط على الزر .

اختيار محطة الراديو FM/AM

اختيار : لعرض قائمة الهواتف المحمولة المقترنة التي تم إقرانها مسبقًا تحتوي القائمة على 5 هواتف بحد أقصى.

إعدادات الصوت

للوصول إلى قائمة إعدادات الصوت ، اضغط على الزر  واختر إعدادات الصوت.

تشمل القائمة العناصر التالية:

ياس : ضبط نغمات الجهر

منتصف : الضبط حسب الرغبة باستخدام المقبض الدوار، يمكن ضبط التعديل على 13 موضعًا: من -6 إلى +6 ، "0" هو الوضع المتوازن

ثلاثية : ضبط النغمات العالية ؛

وضع المعادل : اختيار وضع من الأوضاع المضبوطة مسبقًا

(موسيقى الروك، الجاز، الكلاسيكية، تعريف المستخدم)

FADE : موازنة السماعات الأمامية / الخلفية ؛

توازن : موازنة مكبرات الصوت اليسرى / اليمنى ؛

جهاز الصوت : تحسين الصوت بمستوى صوت منخفض ؛

سرعة الصوت : تعديل السرعة وفقًا لسرعة السيارة ؛

حجم ماكس : عند تفعيل هذه الخاصية سيتم تقليل الحد الأعلى

لمستوى الصوت

الأجهزة المتصلة : لرؤية وتغيير الجهاز / الأجهزة المتصلة بالراديو

سويدي الضبط على أي من هذه الأجهزة إلى بدء عملية توصيل الأجهزة الموجودة ضمن النطاق والتي تم إقرانها مسبقًا بالوضع المحدد. يمكن توصيل أجهزة مختلفة بأوضاع مختلفة (مثل ربط هاتف جوال بوضع ال Handsfree أو ربط جهاز لوجي لبث الصوت عن طريق البلوتوث)

اعدادات النظام

للوصول إلى قائمة إعدادات النظام ، اضغط على ال زر  واختر إعدادات النظام. تشمل القائمة العناصر التالية:

اللغة: الألمانية والإنجليزية والإسبانية والفرنسية والإيطالية والهولندية والبولندية والبرتغالية البرازيلية والبرتغالية والرومانية والسلوفينية والتركية والأوكرانية والروسية والعربية.

التمرير النصي: إذا كان نص معلومات الملف أكبر من حجم شاشة العرض ، فسيتم عرض نص المعلومات الكاملة أثناء التمرير.

AUTOPLAY : إذا تم ضبط الخيار على ON في هذه الحالة عند وصل USB ، فستبدأ الموسيقى تلقائيًا. عند إيقاف تشغيل هذا الخيار ، يجب الضغط على زر MEDIA البدء تشغيل الموسيقى من USB.

إعادة الضبط : ستؤدي إعادة تعيين الراديو إلى إعدادات المصنع إلى مسح جميع الإعدادات التي حددها المستخدم مسبقًا. قم بالتأكد لإعادة ضبط الجهاز على إعدادات المصنع. انتظر لفترة قصيرة حتى تتم استعادة إعدادات المصنع.

اعدادات الراديو

للوصول إلى قائمة اعدادات الراديو ، اضغط على الزر  واختر اعدادات الراديو. تشمل القائمة العناصر التالية:

التردد البديل (DAB/FM) : عندما يفقد الراديو جودة الإشارة المستلمة ، ولكن يتوفر تردد بديل ، سيتحول الموالف تلقائيًا إلى تردد بديل بإشارة أقوى لنفس المحطة.

إعلانات و تحديثات حركة المرور : يتم إرسال المعلومات المرورية عبر إشارة FM . إذا تم تفعيل هذه الخاصية يتحول الراديو تلقائيًا إلى إعلانات حركة المرور حتى وان كان الراديو ليس في وضع FM (DAB , AM , USB , iPod ..الخ) . إذا تم إلغاء تفعيل الخاصية فلن يتم عرض الإعلانات المرورية مطلقًا.

إعلانات DAB الأخرى : يتم إرسال معلومات DAB عبر محطة DAB . إذا تم تفعيل هذه الخاصية يتحول الراديو تلقائيًا إلى إعلانات DAB حتى وان كان الراديو ليس في وضع DAB (AM , FM , USB , iPod ..الخ) . إذا تم إلغاء تفعيل الخاصية فلن يتم عرض إعلانات DAB مطلقًا.

إقليمي : اضغط على أزرار (التشغيل / الإيقاف) لتنشيط / إلغاء تنشيط الوظيفة الإقليمية.

تم الحفظ : يظهر اشعار "تم الحفظ" عند اكتمال التغييرات.

هاتف BLUETOOTH®

اضغط على الزر  لتنشيط واجهة هاتف BLUETOOTH® . يستخدم هذا الزر أيضًا للإجابة على مكالمة واردة وتنشيط / إلغاء خاصية "مكالمة خاصة" أثناء المكالمة. اضغط  لإنهاء المكالمة الجارية أو رفض مكالمة واردة.

واجهة هاتف BLUETOOTH® الرئيسية تحتوي على الخصائص التالية:

إضافة : لبدء عملية الاقتران بهاتف محمول بوظيفة BT. بعد ذلك ستعرض شاشة الراديو رمز PIN . من شاشة الهاتف ابدأ بالبحث عن "Brand_Name<UniqueMCUID>" وادخل رمز PIN الذي تم عرضه على شاشة الراديو.

حذف : لحذف الهواتف المحمولة من قائمة الهواتف التي تم إقرانها مسبقًا. إذا تم حذف هاتف محمول من الراديو ، فلن يتم الاتصال تلقائيًا بالهاتف المحمول المحذوف. إذا كان هناك هاتف محمول متصل بالراديو ، فستتم إضافة العناصر الثلاثة التالية إلى قائمة الهاتف:

الأخيرة : لمشاهدة المكالمة الأخيرة للهاتف المحمول المتصل.

جهات الاتصال : لمشاهدة دليل الهاتف الخاص بالهاتف المحمول المتصل.

الأجهزة المتصلة : لرؤية الأجهزة المتصلة.

ملاحظة 1 : لا يمكن بدء اقتران جديد أثناء القيادة.

ملاحظة 2 : إذا لم يتم توصيل الهاتف تلقائيًا ، فاضغط على زر الهاتف وسيبدأ الاتصال تلقائيًا.

ملاحظة 3 : لتحميل جميع جهات اتصال الهاتف في دليل هاتف الراديو ، تأكد من عدم تفعيل أي قيود على جهازك.

المساعد الصوتي:

يمكن استخدام وظيفة المساعد الصوتي (SIRI / Voice Assistant) لإملاء وإرسال الرسائل النصية (إذا كانت الوظيفة مدعومة من قبل الجهاز)، وتشغيل محتوى ال جهاز، وإجراء المكالمات ، وغير ذلك الكثير قم بإقران الجهاز الذي يدعم المساعد الشخصي (SIRI / Voice Assistant) بنظام الراديو .

اضغط على الزر  لتمكين المساعد الصوتي. عندما يتم عرض المساعد الصوتي (SIRI / Voice Assistant) ، يكون النظام جاهزًا ويمكنك التفاعل معه لإملاء أي أوامر.

ملاحظة: تأكد من تفعيل المساعد الصوتي (SIRI / Voice Assistant) على الجهاز قبل إقرانه بنظام الراديو .

عرض معلومات الوسائط: باستخدام هذا الخيار ، يمكنك رؤية اسم الملف ومسار تخزينه أو معلومات عن ID3 (اسم الأغنية والفنان) لملفات MP3

تأخير : إذا تم ضبط الخيار على 20 دقيقة، فسيظل الراديو قيد التشغيل لمدة 20 دقيقة بعد الضغط على مفتاح الإيقاف. إذا تم ضبط الخيار على 00 دقيقة ، فسيتم إيقاف تشغيل الراديو فور الضغط على زر الإيقاف.

الحد الأقصى للطاقة المخرجة

الحد الأقصى لطاقة الإخراج هو 16 واط عند 13.5 فولت و10% THD لكل قناة إخراج .

نطاق ترددات التشغيل

سوق	سوق	سوق	سوق	سوق	سوق
المملكة المتحدة	تونس/أستراليا	لاتام (أمريكا الجنوبية)	إيميا	المعامل	نطاق البث
531-1611	526.5-1606.5	526.5-1606.5	531-1611	AM Freq. Range (kHz)	AM(MW)
87.5-108.0	87.5-108.0	87.5-108.0	87.5-108.0	FM Freq. Range (MHz)	FM
174.928-239.200	174.928-229.072	N/A	174.928-239.200	Band III Freq. Range (MHz)	DAB
2402-2480	2.4-2.483	2.4-2.483	2.4-2.483	BT Freq. Range (GHz)	BT

GUIA RÁPIDO

O rádio Bluetooth foi concebido de acordo com as características específicas do interior, com um design personalizado que se adapta perfeitamente ao estilo do painel. As instruções de uso são fornecidas abaixo e recomendamos que você as leia atentamente.

DICAS

Condições de recepção

As condições de recepção mudam constantemente durante a condução. A recepção pode ser prejudicada pela presença de montanhas, prédios ou pontes, especialmente quando você estiver longe da emissora.

IMPORTANTE

O volume pode ser aumentado ao receber boletins de trânsito.

Cuidados e manutenção

Limpe a superfície apenas com um pano macio e antiestático. Produtos de limpeza e polimento podem danificar a superfície.



FUNÇÕES GERAIS

Botão	Funções	Modo
	Troca para a última banda FM/AM/DAB ativa e alterna entre as bandas de rádio	Pressão breve no botão
	Liga o Player_Main e alterna a fonte multimídia (áudio USB/iPod/Bluetooth)	Pressão breve no botão
	Ativa/Desativa o Volume (Mudo/Ativado)	Pressão breve no botão
	Acessa o Menu do telefone e atende chamadas	Pressão breve no botão
	Desliga a chamada atual	Pressão breve no botão
	Volta ao menu superior/anterior	Pressão breve no botão
	Reproduz/pausa a faixa em reprodução	Pressão breve no botão
	Recupera a estação de rádio armazenada/Ativa playlist aleatória para USB/iPod	Pressão breve no botão
	Armazena a estação de rádio atual	Pressão longa no botão
	Recupera a estação de rádio armazenada/faixa anterior para fontes mídia	Pressão breve no botão
	Armazena a estação de rádio atual / Retrocesso rápido para fontes de mídia	Pressão longa no botão
	Recupera a estação de rádio armazenada/próxima faixa para fontes de mídia	Pressão breve no botão
	Armazena a estação de rádio atual / Avanço rápido para fontes de mídia	Pressão longa no botão
	Recupera a Estação de Rádio armazenada / Repetir a Faixa Ativa / Repetir Todas as Faixas	Pressão breve no botão
	Armazena a estação de rádio atual	Pressão longa no botão
	Acessa o menu de configurações	Pressão breve no botão
	Liga	Pressão breve no botão
	Desliga	Pressão longa no botão
	Ajuste de Volume	Rotação do botão
	Confirmação da Opção Exibida	Pressão breve no botão
	Busca manual por rádio / Altera a seleção para cima e para baixo na navegação	Rotação do botão

Comandos no volante

Os comandos das funções principais do sistema estão presentes no volante para facilitar o controle.

A ativação da função selecionada é controlada, em alguns casos, pelo tempo durante o qual o botão é pressionado (pressão breve ou longa), conforme descrito na tabela abaixo.

Botão	Funções	Modo
	Ativa/Desativa o Volume (Mudo/Ativado)	Pressão breve no botão
	Aumenta o volume em um passo	Pressão breve no botão
	Aumento rápido do volume	Pressão longa no botão
	Diminui o volume em um passo	Pressão breve no botão
	Diminuição rápida do volume	Pressão longa no botão
	Busca automática da próxima estação de rádio / próxima faixa para fontes de mídia / Altera a seleção para cima em uma lista	Pressão breve no botão
	Busca automática da próxima estação de rádio / Avanço rápido para fontes de mídia / Alterar rapidamente a seleção para cima em uma lista	Pressão longa no botão
	Busca automática da estação de rádio anterior / faixa anterior para fontes de mídia / Altera a seleção para baixo em uma lista	Pressão breve no botão
	Busca automática da estação de rádio anterior / Retrocesso rápido para fontes de mídia / Altera rapidamente a seleção para baixo em uma lista	Pressão longa no botão
	Atende a chamada	Pressão breve no botão
	Desliga a chamada atual	Pressão breve no botão
	Pressione para ativar Siri e Assistente de voz	Pressão breve no botão

INFORMAÇÕES GERAIS LIGAR/DESLIGAR O SISTEMA

O sistema é ligado apertando brevemente o botão . Para desligar o rádio, mantenha pressionado o botão . Gire o botão no sentido horário para aumentar o volume da rádio ou no sentido anti-horário para diminuir.

Em caso de instalação de uma nova bateria no veículo, o rádio irá necessitar de um código, presente no passaporte do rádio.

INFORMAÇÕES APRESENTADAS

A frequência da estação de rádio ativa e os nomes das bandas são indicados na interface principal. Para estações FM com informações RDS, também é mostrado o texto da Radio. Se a estação de rádio ativa estiver armazenada na memória predefinida, a predefinição pode ser vista como P1/P2/P3/P4 na parte inferior direita da tela.

Para a interface DAB, a seção da aba de serviço, PTY e informações DLS são apresentadas na tela. Da mesma forma que se a estação de rádio ativa estiver armazenada na memória predefinida, a predefinição pode ser vista como P1/P2/P3/P4 na parte inferior direita da tela.

Para a interface de áudio USB/iPod/Bluetooth, o nome da faixa, o nome do artista ou o nome do arquivo são apresentados na tela. É possível selecionar a apresentação de informações de identificação ID3 ou informações do nome do arquivo utilizando o menu de definições. O tempo decorrido e total também pode ser visto na tela.

Na tela principal do telefone, se estiver ligado um celular, o nome da operadora, o nível de recepção, a carga da bateria e o nome do celular são apresentados na tela.

Nota: A ordem de arquivos MP3 é feita alfabeticamente, levando em consideração os primeiros 8 caracteres do nome do arquivo.

MODO RÁDIO (SINTONIZADOR)

Pressione o botão , o sistema muda para as bandas AM, FM e DAB.

ESTAÇÕES DISPONÍVEIS (DAB)

Para acessar as "Estações Disponíveis" na tela principal do DAB, pressione o botão  e escolha as estações disponíveis.

NOTA: A frequência DAB é utilizável em países onde existe a tecnologia de transmissão digital; onde não existir e o botão DAB for selecionado, o usuário não será sintonizado a qualquer frequência, pois não está disponível.

CONFIGURANDO AS PREDEFINIÇÕES (FM/AM/DAB)

As estações de rádio pré-memorizadas podem ser selecionadas pressionando um dos botões de pré-configuração 1-2-3-4 no painel frontal ou entrando na lista pré-definida pressionando o botão . Na lista predefinida, as estações de rádio podem ser memorizadas

mantendo pressionado o botão . Mantendo pressionados os botões de pré-ajuste 1-2-3-4, a estação de rádio ativa será armazenada. Para salvar a confirmação, mantenha apertado o botão até ouvir um sinal sonoro de confirmação.

SELEÇÃO DA ESTAÇÃO DE RÁDIO (FM/AM)

Para procurar a estação de rádio desejada, gire o botão  passo a passo.

SELEÇÃO DE ESTAÇÃO DE RÁDIO (DAB)

Para encontrar a estação seguinte/anterior disponível, gire o botão  passo a passo.

PROCURA DE ESTAÇÕES DE RÁDIO ANTERIOR/SEGUINTE

Utilizar os comandos no volante  : Quando o botão é liberado, é apresentada a estação de rádio anterior ou seguinte disponível.

MODO MÍDIA

Pressione o botão MÍDIA para ativar os modos MÍDIA para operação de áudio USB/iPod/Bluetooth®.

MUDANÇA DE FAIXA (anterior/próxima)

Pressione brevemente o botão  para reproduzir a próxima faixa. Pressione brevemente o botão  para retornar ao início da faixa selecionada ou ao início da faixa anterior (se tiver sido reproduzida por menos de 2 segundos).

AVANÇAR/RETROCEDER RAPIDAMENTE A FAIXA

Mantenha pressionado o botão  para avançar rapidamente a faixa selecionada.

Mantenha pressionado o botão  para retroceder rapidamente a faixa.

SELEÇÃO DE FAIXA (Navegar)

Utilize esta função para percorrer e selecionar as faixas no dispositivo ativo. As opções disponíveis dependem do dispositivo conectado.

Pressione o botão  para navegar pelas músicas e pastas.

Pressione o botão  para entrar na pasta.

Pressione o botão  para sair da pasta e voltar a tela principal de mídia.

REPRODUÇÃO ALEATÓRIA

Pressione o botão  para reproduzir as faixas no USB/iPod em ordem aleatória. Pressione novamente para desativar a função.

REPETIÇÃO DA FAIXA

Para ouvir a faixa novamente, pressione o botão . Pressione novamente para repetir faixas em uma única pasta e novamente para desativar a função.

FONTE USB/iPod

Para ativar o modo USB/iPod, introduza o dispositivo correspondente (memória USB ou iPod) na porta USB existente no rádio. Se o dispositivo ligado através de USB não for uma memória USB ou um dispositivo Apple, não será possível reproduzir músicas (podendo ser usado como carregador).

CONFIGURAÇÕES

Para entrar no menu de configuração, pressione o botão .

Configuração de áudio: Graves, agudos, equalizador, simetria, balanço, Volume, volume e velocidade, Volume máximo.

Configurações do sistema: Idioma, Rolagem de texto, Exibir informações mídia, Atraso de desligamento, Reprodução automática.

Configuração do rádio: Frequência alternativa, Boletim de trânsito, outros anúncios DAB.

CONFIGURAÇÕES DE ÁUDIO

Para acessar o menu Configurações de "Áudio", pressione o botão  e escolha as CONFIGURAÇÕES DE ÁUDIO.

O menu inclui os seguintes itens:

GRAVES: Ajuste dos graves;

MID: Ajuste de médios conforme desejado usando o botão giratório SINTONIZAR/GIRAR, pressione OK para confirmar. O ajuste pode ser regulado para 13 posições: De -6 a 6, "0" é a posição equilibrada.

AGUDOS: Ajuste dos agudos;

MODO EQUALIZADOR: Seleção de modos de equalização predefinidos (rock, jazz, clássico, definido pelo usuário)

SIMETRIA: Equilíbrio entre alto-falantes dianteiros/traseiros;

BALANÇO: Balanço entre alto-falantes esquerdo/direito;

INTENSIDADE SONORA: Melhoria do áudio a baixo volume;

VOLUME E VELOCIDADE: Regulação do volume de acordo com a velocidade do veículo;

VOLUME MÁXIMO: Ao ligar o rádio, o volume é limitado caso o Volume máximo esteja Ligado. **DISPOSITIVOS LIGADOS:** Para ver e alterar dispositivos ligados ao rádio como Celular com mãos-livres e transmissão de áudio BT. Ao habilitar qualquer um deles, inicia-se o processo de emparelhamento nos dispositivos próximos antes do modo solicitado. É possível ligar dispositivos diferentes para diferentes modos (por exemplo, celular com mãos-livres e um tablet para transmissão de áudio BT).

Configurações do sistema:

Para acessar o menu Configurações do "Sistema", pressione o botão  e escolha CONFIGURAÇÕES DO SISTEMA.

O menu inclui os seguintes itens:

IDIOMA: Alemão, inglês, espanhol, francês, italiano, holandês, polonês, português do Brasil, português, romeno, esloveno, turco, ucraniano, russo e árabe para a seleção da interface.

ROLAGEM DE TEXTO: Se o texto de informações da faixa for maior que o tamanho da tela, as informações completas serão exibidas por rolagem.

EXIBIR INFORMAÇÕES DE MÍDIA: Com esta opção, você pode ver o nome e o diretório do arquivo ou informações ID3 Tag (Nome da música e do artista) do suporte de dados MP3.

ATRASO DE DESLIGAMENTO: Se a opção estiver definida para 20 min, o rádio ficará LIGADO durante 20 minutos depois da chave ser desligada. Se a opção estiver definida para 00 min, o rádio será desligado imediatamente após desligar a chave.

REPRODUÇÃO AUTOMÁTICA: Se a opção estiver LIGADA, a reprodução musical começa automaticamente ao inserir o USB, se estiver DESLIGADA, é necessário pressionar o botão MÍDIA para iniciar a reprodução de música do USB.

RESTAURAR: Restaura as definições de fábrica do rádio, apagando todas as definições previamente definidas pelo usuário. Confirme para restaurar as definições de fábrica do dispositivo. Aguarde um curto período de tempo até que as definições de fábrica sejam restauradas.

CONFIGURAÇÕES DE RÁDIO

Para acessar o menu de Configurações de "Rádio", pressione o botão  e escolha as CONFIGURAÇÕES DE RÁDIO.

O menu inclui os seguintes itens:

FREQUÊNCIA ALTERNATIVA/DAB> FM: Quando o desempenho de recepção de estações de rádio ativas se torna fraco e a estação possui uma frequência de transmissão alternativa, o sintonizador muda automaticamente quando alguma das frequências alternativas apresenta uma qualidade de recepção melhor.

BOLETIM DE TRÂNSITO: Informações de trânsito enviadas através de frequências FM. Se estiver Ligado, o rádio muda automaticamente para as informações de trânsito, mesmo que o rádio não esteja no modo FM (AM, DAB, USB, iPod, etc.). Se estiver Desligado, tal não é apresentado no rádio.

OUTROS ANÚNCIOS DAB: Informações DAB enviadas via canal DAB. Se o anúncio relacionado for definido como Ligado (um ou mais), o rádio alternará automaticamente para o anúncio, mesmo que o rádio não esteja no modo DAB (AM, FM, USB, iPod, etc.). Se definido como Desligado, o anúncio não é apresentado no rádio.

REGIONAL: Pressione os botões "LIGADO/DESLIGADO" para ativar/desativar a função regional.

SALVO: A tela "salvo" aparece quando as alterações são concluídas.

TELEFONE BLUETOOTH®

Pressione o botão  para ativar a interface do telefone BT (Bluetooth®). Esse botão também é usado para atender uma chamada recebida e ativar/desativar a chamada particular durante a chamada. Pressionar  para desligar a chamada em andamento ou rejeitar uma chamada recebida. Na tela principal do Telefone BT,  abre-se o Menu do Telefone com os seguintes itens;

ADICIONAR: Para iniciar o processo de emparelhamento com um celular com funcionalidade BT.

Depois que o rádio mostrar o PIN no visor, é necessário procurar o rádio "Brand_Name<UniqueMCUID>" no telefone. Introduza o PIN apresentado no visor do rádio no telefone.

SELECIONAR: Para ver a lista de celulares que já foram emparelhados anteriormente. A lista contém um máximo de 5 telefones.

EXCLUIR: Para excluir telefones celulares da lista. Se um celular for excluído do rádio, o rádio não mais se conectará automaticamente ao celular em questão.

Se houver um celular ligado ao rádio, são adicionados 3 itens ao menu Telefone da seguinte forma:

RECENTES: Para ver as chamadas recentes do celular ligado.

CONTATOS: Para ver a lista de contatos do celular ligado.

DISPOSITIVOS LIGADOS: Para ver os dispositivos ligados.

Nota-1: Não é possível iniciar um novo emparelhamento durante a condução.

Nota-2: Se o telefone não estiver ligado automaticamente, pressione o botão PHONE (TELEFONE) e a ligação será iniciada automaticamente.

Nota-3: Para transferir todos os contactos do telefone para a lista telefônica do rádio, certifique-se de que o seu dispositivo não tem restrições ativadas.

ASSISTENTE DE VOZ

A função Assistente de voz (SIRI / Assistente de voz) pode ser usada para que comandos de voz enviem mensagens de texto (dependendo do SO do telefone), reproduzam conteúdo do dispositivo, façam chamadas e muito mais.

Emparelhe o dispositivo ativado pelo assistente de voz (SIRI/Assistente de voz) com o sistema de informação e entretenimento.

Pressione e solte o botão  para habilitar o assistente de voz, quando vir o Assistente de Voz (SIRI/Assistente de Voz) o sistema está pronto e você pode interagir com o Assistente de Voz (SIRI/Assistente de Voz), para transmitir os comandos desejados.

NOTA: Certifique-se de que o assistente de voz (SIRI/Assistente de voz) esteja ativado no dispositivo antes de o emparelhar com o sistema de informação e entretenimento.

POTÊNCIA MÁXIMA DE SAÍDA

A potência máxima de saída é de 16 W a 13.5 V e 10% THD para cada canal de saída.

INTERVALO DE FREQUÊNCIA DE FUNCIONAMENTO

	Mercado	Mercado	Mercado	Mercado	Mercado
Banda de transmissão	Parâmetro	EMEA	LATAM (América do Sul)	Tunísia/Austrália	UK
AM (MW)	Frequência AM Intervalo (kHz)	531-1611	526,5-1606,5	526,5-1606,5	531-1611
FM	Frequência FM Intervalo (MHz)	87.5-108.0	87.5-108.0	87.5-108.0	87.5-108.0
DAB	Frequência da banda III Intervalo (MHz)	174.928-239.200	Não aplicável	174.928-229.072	174.928-239.200
BT	Frequência BT Intervalo (GHz)	2.4-2.483	2.4-2.483	2.4-2.483	2402-2480

български [Bulgarian]	С настоящото Daichi Elektronik San. ve Tic. A.S. декларира, че този тип радиосъоръжение MY250 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.daichi.com/about-us/
Cesky [Czech]	Tímto Daichi Elektronik San. ve Tic. A.S. prohlašuje, že typ rádiového zařízení MY250 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.daichi.com/about-us/
Deutsch [German]	Hiermit erklärt Daichi Elektronik San. ve Tic. A.S., dass der Funkanlagentyp MY250 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.daichi.com/about-us/
Dansk [Danish]	Herved erklærer Daichi Elektronik San. ve Tic. A.S., at radioudstyrstypen MY250 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.daichi.com/about-us/
Eesti [Estonian]	Käesolevaga deklareerib Daichi Elektronik San. ve Tic. A.S., et käesoleva raadioseadme tüüp MY250 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kätesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.daichi.com/about-us/
Espanol [Spanish]	Por la presente, Daichi Elektronik San. ve Tic. A.S. declara que el tipo de equipo radioeléctrico MY250 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.daichi.com/about-us/
Suomi [Finnish]	Daichi Elektronik San. ve Tic. A.S. vakuuttaa, että radiolaitetyypin MY250 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.daichi.com/about-us/
Français [French]	Le soussigné, Daichi Elektronik San. ve Tic. A.S., déclare que l'équipement radioélectrique du type MY250 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante: https://www.daichi.com/about-us/
English	Hereby, Daichi Elektronik San. ve Tic. A.S. declares that the radio equipment type MY250 is in compliance with Directive 2014/53/UE. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.daichi.com/about-us/
ελληνικά [Greek]	Με την παρούσα δήλωση Daichi Elektronik San. ve Tic. A.S., δηλώνω ότι ο ραδιοεξοπλισμός MY250 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.daichi.com/about-us/
Hrvatski [Croatian]	Daichi Elektronik San. ve Tic. A.S. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa MY250 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.daichi.com/about-us/
Magyar [Hungarian]	Daichi Elektronik San. ve Tic. A.S. igazolja, hogy a MY250 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.daichi.com/about-us/
Italiano [Italian]	Il fabbricante, Daichi Elektronik San. ve Tic. A.S., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio MY250 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.daichi.com/about-us/

Liettuvių [Lithuanian]	Aš, Daichi Elektronik San. ve Tic. A.S., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas MY250 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos teksto priėmimas šiuo interneto adresu: https://www.daichi.com/about-us/
Latviski [Latvian]	Ar šio Daichi Elektronik San. ve Tic. A.S. deklarē, ka radioiekārtā MY250 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.daichi.com/about-us/
Malti [Maltese]	B'dan, Daichi Elektronik San. ve Tic. A.S., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju MY250 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.daichi.com/about-us/
Dutch [Dutch]	Hierbij verklaar ik, Daichi Elektronik San. ve Tic. A.S., dat het type radioapparatuur MY250 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.daichi.com/about-us/
Polski [Polish]	Daichi Elektronik San. ve Tic. A.S. niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego MY250 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.daichi.com/about-us/
Portugues [Portuguese]	O(a) abaixo assinado(a) Daichi Elektronik San. ve Tic. A.S. declara que o presente tipo de equipamento de rádio MY250 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.daichi.com/about-us/
Românesc [Romanian]	Prin prezenta, Daichi Elektronik San. ve Tic. A.S. declară că tipul de echipamente radio MY250 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.daichi.com/about-us/
Swenska [Swedish]	Härmed försäkrar Daichi Elektronik San. ve Tic. A.S. att denna typ av radioutrustning MY250 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.daichi.com/about-us/
Slovensko [Slovenian]	Daichi Elektronik San. ve Tic. A.S. potrjuje, da je tip radijske opreme MY250 skladen z Direktivo 2014/53/UE. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.daichi.com/about-us/
Slovensky [Slovak]	Daichi Elektronik San. ve Tic. A.S. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu MY250 je v súlade so smernicou 2014/53/UE. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.daichi.com/about-us/
Norsk [Norwegian]	Herved Daichi Elektronik San. ve Tic. A.S. erklærer at radioudstyr typen MY250 er i samsvar med direktiv 2014/53 / EU. Den fullstendige teksten i EU-erklæring er tilgjengelig på følgende internetadresse : https://www.daichi.com/about-us/
Íslenska [Icelandic]	Hér, Daichi Elektronik San. ve Tic. A.S. lýsir yfir að radióbúnaður gerð MY250 er í samræmi við tilskipun 2014/53 / ESB. The fullur texti af ESB-samræmisýrfrýsing er í boði á eftirfarandi veffangi: https://www.daichi.com/about-us/
Türkçe [Turkish]	İşbu belge ile Daichi Elektronik San. Ve Tic. A.S. MY250 tipi radyo ekipmanının 2014/53 / AB sayılı Direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir: https://www.daichi.com/about-us/



Россия

Подтверждение соответствия Минцифры России: Декларация о соответствии № Д-ИБПД-9967 от (08.2022), срок действия до (08.02.2028), зарегистрированная в Минцифры России Российской Федерации (Минкомсвязь России)с (08.02.2022)

México

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.



Please visit www.stellantisinfotainment.com
for detailed user manuals.
You may scan the QR code to visit web site.



version 2.0